



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 44

Ausgabe 14/2017

Freitag, den 7. April 2017

Feller Maximiner Weinspektakel 2017



Weitere Infos und Vorverkauf unter: weinspektakel.de

Weitere Infos und Vorverkauf unter: weinspektakel.de

Silvanussaal im Winzerkeller

Samstag, 08.4.

16 - 21 Uhr: Große Wein-, Sekt-, Edelbrandverkostung

Kunstaussstellung im Gewölbekeller

ab 21 Uhr: Live Konzert mit der **RHYTHM BAND** Luxembourg

Sonntag, 09.4.

11 - 18 Uhr: Kunsthandwerker- und Bauernmarkt

Kunstaussstellung im Gewölbekeller

13 Uhr: Feller Maximiner Bänkelsängertour

ab 15 Uhr: Große Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung

Eintritt je Tag: 15 €

Freier Eintritt zum Bauern- und Kunsthandwerkermarkt sowie zur Kunstaussstellung

Eine Veranstaltung des Feller Maximiner Wein e.V.
Veranstaltungsort: Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41, 54341 Fell

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.0 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder**
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,**
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord**
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,**
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung. Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung. Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf..... Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

FAMILIENFEST

AKTIONSTAG 2017

Christi Himmelfahrt

25.05.2017 ab 11 Uhr Freizeitgelände in Leiwen

Ca. 4000 Besucherinnen und Besucher lockte das Familienfest 2016 an Christi Himmelfahrt zum Mehrgenerationenpark nach Longuich.

Ein buntes Programm für Jung und Alt sorgte für gute Laune, so dass die vielen Familien den Tag genießen konnten. Zusammen mit der Orts-gemeinde, den Longuicher Vereinen und den weiteren Kooperations-partnern des Familienbündnisses wurde für jeden Geschmack etwas geboten.

Das Familienfest wird **in diesem Jahr in Leiwen** stattfinden. Derzeit laufen die Vorbereitungen, aber es wird sicherlich wieder ein tolles Fest für Groß und Klein in der Verbandsgemeinde Schweich!



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE



LOKALE
BÜNDNISSE
FÜR FAMILIE



Das Logo des Bundesbündnisses für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
gehört zur Marke des Bundes und des Europäischen Sozialfonds.

KINDER- UND JUGENDRAT
der Verbandsgemeinde Schweich

www.familienbuendnis-schweich.de

Suchen Sie noch ein Geschenk zur Kommunion, zum Geburtstag oder zu Ostern?

Wie wäre es mit einer Mehrfach-Eintrittskarte für das Panoramabad Leiwen und Erlebnisbad Schweich?



Folgende Karten oder Gutscheine können Sie jetzt erwerben:

10-er Karte Jugendliche	15,00 €
10-er Karte Erwachsene	30,00 €
25-er Karte Jugendliche	30,00 €
25-er Karte Erwachsene	60,00 €
Saison-Karte Jugendliche	50,00 €
Saison-Karte Erwachsene	100,00 €

Die Mehrfach-Eintrittskarten gelten in beiden Freibädern.

Die Saisonkarte gilt in den Freibädern der VG Konz, der VG Ruwer, der VG Schweich, der VG Trier-Land und der Stadt Trier.

Sie können die Karten im Freibad Schweich, Am Schwimmbad 1, Tel. 06502/2497 oder Gutscheine bei der Verbandsgemeinde Schweich, Bürgerbüro, Brückenstra.e 26, Tel.: 06502/407206 zu folgenden Öffnungszeiten erwerben:

Freibad Schweich

Öffnungszeiten für den Kartenvorverkauf:

Montag – Mittwoch:	09.00 Uhr – 16.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 Uhr – 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag, Dienstag:	07.30 Uhr – 17.00 Uhr
Mittwoch:	07.30 Uhr – 13.00 Uhr
Donnerstag:	07.30 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	07.30 Uhr – 12.30 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Redaktionsschlussvorverlegungen!

Der Feiertag "Ostermontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 16/2017 müssen bis

Donnerstag, 13.04.2017, um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
 Termine nach Vereinbarung

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Goldenes Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen
- RegioRadler sind wieder unterwegs

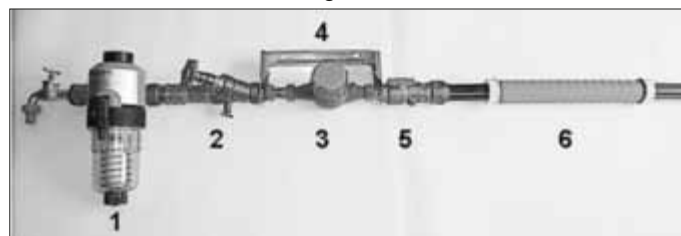
Die Kreis-Nachrichten finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten. Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrentventil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrrmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestens erforderlicher Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma WEME GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Ver-

braucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann. Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kos-

tenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung nicht gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:

Telefon:.....

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
13/17	Teppich (2,50 x 3,40m)	06502/6019877
14/17	Gefriertruhe	06502/8102

Mitteilungen der Feuerwehren

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 7. April 2017** findet, wie immer um **18.00 Uhr**, unsere nächste Übung im Feuerwehrgerätehaus Detzem statt. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Montag, 10.04.2017** findet um **19.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Dienstag, dem 11.04.2017** findet um **19.30 Uhr** eine Weiterbildung für alle Maschinisten statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Am kommenden **Samstag, dem 08.04.2017** treffen wir uns um 15.00 Uhr am Feuerwehrhaus zum Sicherungsdienst beim Bendsbachtallauf. Ebenso wird um Mithilfe beim Dreck-weg-Tag der Gemeinde gebeten (Treffpunkt 09.00 Uhr am Bürgerhaus).

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Unsere nächste Übung findet am **Freitag, dem 07.04.2017 um 19.30 Uhr** mit der Feuerwehr Mehring in Mehring statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 10.04.2017** findet um **19.30 Uhr** der monatliche **Technische Dienst/Überprüfung der Geräte** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Samstag, dem 08.04.2017 um 09.00 Uhr** findet unsere nächste Übung mit dem Schwerpunkt „Technische Hilfe“ statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Sonntag, dem 09.04.2017 um 08.00 Uhr** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:
06502/9147- 311, -335,-336 oder -713
 oder per Mail an:
vertrieb@wittich-foehren.de

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 07.04.-13.04.2017

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
07.04.2017	Föhren	Jahreshauptversammlung AWO	Bürger- und Vereinshaus, AWO Raum
07.04.2017	Föhren	Jahreshauptversammlung Sportverein	Bürger- und Vereinshaus
07.04.2017	Schweich	Autorenlesung Mittelmosel - Bittersüss	Altes Weinhaus, Beginn: 19.30 Uhr
08.04.2017	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis:10,00€
08.04.2017	Föhren	9. Bendersbachtallauf	ab Viezkelterstation, Beginn: 15.00 Uhr
08.-09.04.2017	Fell	Feller Maximiner Weinspektakel 2017	Silvanussaal
08.04.2017	Leiwien	Frühlingsfest mit Eröffnung Kletterwald	Landal Green Park, Beginn: 11.00 Uhr
08.04.2017	Leiwien	Müttercafé und Seniorennachmittag Leiwien	Gasthaus Schu
08.04.2017	Tritthenheim	Weinwanderung "Frühlingserwachen am Hinkelstein"	Weingut Schmitt Rodermund, Beginn: 11.00 Uhr, Kosten: 15,00 p.P.
09.04.2017	Kenn	Frühjahrskonzert MV Kenn	Mehrzweckhalle
09.04.2017	Föhren	Jazzfrühstück	Bürgerhaus
09.04.2017	Föhren	Kreuzweg am Heilbrunnen	KAB und Pfarrgemeinde
09.04.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
12.04.2017	Schweich	Senioren-Nachmittagswanderung: SW entlang der Mosel zum Isseler Hof, dort Einkehr, 3 km,	14:15 Uhr Hst. Schwarzer Weg in Quint, Bus L 8 ab Porta (3) 13:46 Uhr, WZ: 1 Std. WF: C. Metzdorf
12.04.2017	Schweich	Wanderung durch den Meulenzwald	HuVV Schweich e.V.
12.04.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
13.04.2017	Köwerich	Rentnertreff	Beginn: 15.00 Uhr, Gasthaus Alter Bahnhof
13.04.2017	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	Rüstige Rentner
13.04.2017	Föhren	Liedernachmittag	Bürger- und Vereinshaus

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜRO
DRK VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066 460 · INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH · FAX: 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

Demokratie leben



Partnerschaft für Demokratie
in der Verbandsgemeinde Schweich

im Rahmen des Bundesprogramms **Demokratie leben!**

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Lukas Stutz, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Fax: (0) 6502 980295
Email: lukas.stutz@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:
Dienstag 12:00-18:00
Donnerstag 09:00-15:00
und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Fax: (0) 6502 5066480
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Fax: (0) 6502 5066480
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Begleitausschuss bewilligt neue Projekte

Der Begleitausschuss der Partnerschaft für Demokratie in der Verbandsgemeinde Schweich tagte am 27.03.2017 in Riol. Das Gremium, bestehend aus Vertreterinnen und Vertretern der Zivilgesellschaft und der Kommunal- und Kreispolitik beriet über fünf neue Projektanträge. Das Dekanat Schweich-Welschbillig beantragte Fördergelder für ein Projekt zur Aufbereitung von historischen Quellen über das jüdische Leben in und um Schweich.

Eine Historikerin soll beauftragt werden, bereits gesammeltes Material zu sichten und für Forschungs- und Unterrichtszwecke zugänglich zu machen.

Der Verein Jugendarbeit in Schweich e.V. möchte mit einer Kampagne Erstwählerinnen und -wähler ansprechen. Geplant ist, Personen aus der Verbandsgemeinde dafür zu gewinnen, mit ihrem Foto für die Teilnahme an der bevorstehenden Bundestagswahl zu werben. So soll erreicht werden, dass junge Menschen sich für die Wahl interessieren.

Die Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral des Bistum Trier ist in diesem Jahr Trägerin der Tage für Vielfalt und Toleranz. Im

Juni werden gemeinsame Projekttag der 8. Klassen der Meulenwaldschule, des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums und der Levana-Schule durchgeführt. Die Schülerinnen und Schüler sollen dabei lernen, zusammenzuarbeiten und eigene Vorurteile zu hinterfragen. Der Verein Lernen fördern, der Förderverein der Meulenwaldschule hat zwei Projektanträge gestellt. Erstens wird ein Training zum Thema Zivilcourage mit den 5. und 6. Klassen der Schule durchgeführt. Zweitens werden 10 Unterrichtseinheiten angeboten, in denen die Schülerinnen und Schüler einer 4. Klasse lernen, Konflikte zu lösen.

Es geht darum, den Kindern Wege zu zeigen, wie sie mit den eigenen und den Gefühlen anderer umgehen, gewalt- und vorurteilsfrei aufeinander zugehen und Streitigkeiten lösungsorientiert austragen können. Alle Projektanträge wurden im Ausschuss diskutiert und schließlich bewilligt. Gefördert werden die Projekte durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des bundesweiten Programms „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“. Durch das Programm werden Projekte gefördert, die zu Toleranz, gesellschaftlicher Vielfalt, Demokratie und zivilgesellschaftlichem Engagement beitragen.

Neue Projektanträge können bis 01.06.2017 gestellt werden. Wenn Sie sich dazu bitte an die Koordinierungs- und Fachstelle unter lukas.stutz@demokratie-schweich.de oder telefonisch unter 06502/506428.

Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,

Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Schulnachrichten

Grundschule Mehring



Am **Donnerstag, 23.03.2017** besuchte Frau Willwertz, die Vorsitzende des Trierer Vereins „fidibus“, die Kinder der Grundschule in Mehring. Im Gepäck hatte Sie von Kindern selbst gebastelte Musikinstrumente, die Sie den aufmerksam zuhörenden Schulkindern vorstellte und auch gleich mit Ihnen ausprobierte. Rhythmische Sprechverse, Lieder und witzige Reime konnten sich alle gleich gut merken und begeistert mitmachen.

Warum aber dieser Besuch in der Schule? Frau Willwertz bedankte sich in dieser Form ganz herzlich für die tolle Spende, die Sie und der Verein erhalten haben für Ihre engagierte Arbeit mit Kindern und deren Familien im Bereich Integration und Unterstützung von bedürftigen Menschen.

Die Spende kam zustande durch den Erlös des Losverkaufs am Sankt Martinsfest im November 2016. Frau Willwertz gestaltete eigens für den Besuch ein Plaket, auf dem zu sehen war, was fidibus

leistet und wie engagiert sich die größtenteils ehrenamtlichen Mitarbeiter für Kinder und deren Familien einsetzen. Frau Willwertz schien auch von der Begeisterung der Kinder ganz angetan zu sein und ein Wiedersehen, z.B. in Form einer Patenschaft ist von beiden Seiten her nicht ausgeschlossen.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

MB Moselbahn Verkehrsbetriebsgesellschaft mbH

Moselbahn: Buslinie 333-1

Entfall der Haltestellen in der Ortslage Fell am Samstag/Sonntag 08./09.04.2017

Auf Grund des Feller Maximiner Weinspektakels sowie des Kunsthandwerker- und Bauernmarkts und den dadurch verursachten Verkehrsbehinderungen kann die Ortslage Fell am Samstag, dem 8. April 2017 und Sonntag, dem 9. April 2017 ganztägig nicht angefahren werden. Es entfallen in dieser Zeit die Haltestellen Fell Häckelsberg, Fell GH Granz, Fell Sauerborn und Fell Mühlenstraße. Am Ortseingang Fell an der Kreuzung (L150/K77) nach Mertesdorf wird eine Ersatzhaltestelle eingerichtet. Dort wenden und halten die Busse von Fastrau kommend.

Bedienung der Ortslage Fell in den Abendstunden

Auf Grund der Blockierung der Umleitungsstrecke in Fell durch parkende Fahrzeuge in den Abendstunden, sehen wir uns gezwungen bis auf weiteres nach 20.00 Uhr nur noch die Ersatzhaltestelle am Abzweig nach Mertesdorf (Kreuzung L150/K77) anzufahren

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 10. April 2017, 17.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Bürgerhauses, Schulstraße 6, in Bekond eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Bekond statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Vorberatung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2017/2018

*Bekond, den 3. April 2017
Gemeindeverwaltung Bekond
gez. Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Wiesengrabstätten

Damit die Pflegearbeiten auf dem Gelände der Grabfelder mit Grünfeldbestattung (Wiesengräber) ordnungsgemäß von der Ortsgemeinde durchgeführt werden können, sind die Grabstätten vom Grabschmuck wie Kerzen, Grabgestecken, Blumentöpfe und Blumenvasen in der Vegetationsphase vom 1. April bis 31. Oktober 2017 freizuhalten. Wir bitten die Nutzungsberechtigten darum, jegliche Gegenständen von den Grabstätten zu entfernen.

*Bekond, 30. März 2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Jugendsammelwoche „Rheinland-Pfalz“ 2017

Für die Durchführung der **Jugendsammelwoche vom 1. Mai bis 11. Mai 2017** werden noch Sammler gesucht. Einen Teil des Sammelerlöses erhält die sammelnde Jugendgruppe zur Unterstützung Ihrer örtlichen Arbeit. Jugendliche oder Vereine, die diese Aktion unterstützen möchten, werden gebeten, sich wegen Zuteilung der Sammelbezirke bis 15. April 2017 mit der Gemeindeverwaltung in Verbindung zu setzen.

*Bekond, 30. März 2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Osterkonzert des Musikvereins „In Treue fest“ Bekond

Liebe Bürgerinnen und Bürger, der Musikverein „In Treue fest“ Bekond veranstaltet an **Ostersonntag, dem 16. April 2017 um 17.00 Uhr** im Bürgerhaus Bekond ein Osterkonzert unter Leitung seiner Dirigentin Sylvia Löwen.

Der Musikverein wird Ihnen ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm darbieten. Nach dem schwungvollen Auftaktstück folgt mit „Schmelzende Riesen“, ein Musikstück das sich mit der Klimaerwärmung und den dahinschmelzenden alpinen Gletschern beschäftigt. Die Musik des Stückes „Free World Phantasie“ symbolisiert den Traum von einer Welt ohne Krieg. Neben diesen beiden Konzertwerken und weiteren Musikstücken präsentiert der Musikverein einen Rock-Mix von Bon Jovi, ein Medley mit Songs von Eric Clapton und die größten Hits der legendären Rockband Queen mit Songs des unverwechselbaren Freddie Mercury.

Ein besonderes Highlight erwartet die Zuschauer mit den Musikstücken „Ich gehör nur mir“ aus dem Musical Elisabeth und „Highland Cathedral“, einer beliebten schottischen Melodie, die mit LIVE-Gesang von Alissa Melchisedech aus Bekond begleitet wird.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Jeder Gast erhält beim Eintritt ein kleines Osterpräsent. Der Eintritt ist frei, es werden jedoch im Anschluss an das Konzert gerne Spenden für die Jugendarbeit entgegen genommen.

Der Musikverein freut sich über zahlreiche Gäste.

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Bekond

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018**

2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018 wurde dem Ortsgemeinderat Bekond zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Bekond haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Schulstraße 6, 54340 Bekond, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@bekond.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

*Bekond, den 03.04.2017
gez. Paul Reh, Ortsbürgermeister*



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 11. April 2017 findet um 19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Neustraße 16, in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

Tagesordnung

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2017 und 2018
3. Grundstücksangelegenheit; Wirtschaftsweg
4. Bauanträge
5. Antrag der Winzerkapelle Moselstern Detzem auf Bezuschussung der Ersatzbeschaffung von Trachten

6. Antrag des Kultur- und Touristikvereines Detzem auf Kostenübernahme eines gepflasterten Fundamentes für eine Sitzgruppe
 7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
 8. Verschiedenes
- nicht öffentlich**
1. Mitteilungen
 2. Personalangelegenheiten
 3. Verschiedenes

Detzem, 30.03.2017
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Nächste Sprechstunde

Aus terminlichen Gründen wird die nächste Sprechstunde zeitlich vorverlegt. Sie findet am kommenden **Montag, 10.04.2017 in der Zeit von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr** im Gemeindebüro im Bürgerhaus statt.

Ich bitte um Beachtung.

Detzem, 03.04.2017
Albin Merten, Ortsbürgermeister



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Feller Maximiner Weinspektakel

am 8. und 9. April 2017 im Winzerkeller
sowie an und in der Alten Schule

Grußwort



Liebe Feller und Fastrauer, verehrte Gäste, liebe Freunde aus den Gastländern Luxemburg, Österreich, Frankreich, Portugal, Spanien, Italien, der Schweiz sowie aus der Gastregion Pfalz. Am kommenden Wochenende findet am Samstag, den 08. und am Sonntag, den 9. April 2017 das diesjährige Feller Maximiner Weinspektakel statt.

Hierzu möchte ich Sie ganz herzlich begrüßen und willkommen heißen. Auch in diesem Jahr wird Ihnen ein vielseitiges, unterhaltsames, aber auch erholsames Wochenende geboten und etliche Köstlichkeiten erwarten Sie.

Das Weinspektakel beginnt am Samstag, den 08.04. um 16.00 Uhr im Silvanussaal des Winzerkellers mit der Verkostung von Weinen, Sekten und Edelbränden der Feller und Fastrauer Winzer, aus der Gastregion Pfalz sowie den diesjährigen 7 Gastländern Luxemburg, Österreich, Frankreich, Portugal, Spanien, Italien und der Schweiz. Ab 21 Uhr werden Sie dann mit Live-Musik durch die RHYTHM BAND aus Luxemburg unterhalten. Am Sonntag, dem 09.04.2017 beginnt das Programm um 11.00 Uhr mit einem Kunsthandwerker- und Bauernmarkt auf dem Außengelände sowie im Winzerkeller und der Alten Schule. Weiter geht's ab 13.00 Uhr mit der Feller Maximiner Bänkelsänger-Tour, die Sie mit heiteren Liedern und Geschichten zu geheimnisvollen Orten bringt. Ab 15.00 Uhr können Sie sich bei der Großen Wein, Sekt- & Edelbrandverkostung im Silvanussaal an regionalen, überregionalen und internationalen Köstlichkeiten erfreuen.

An beiden Tagen lädt Sie der Veranstalter „Feller Maximiner Weinverein e.V.“ herzlich ein, die Kunstausstellung der Feller Künstler besuchen.

Dies verspricht wieder ein kurzweiliges und von Höhepunkten geprägtes Wochenende mit toller Unterhaltung, köstlichen Speisen sowie erlesenen Weinen, Sekten und Edelbränden zu werden!

Nochmals möchte ich Sie hierzu einladen und wünsche uns zwei wundervolle Tage.

Fell, den 1. April 2017
Ihr
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Fell

1. Einsichtnahme in den 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2017

2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2017 wurde dem Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme geleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2017 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner von Fell haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2017 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Kirchstraße 43, 54341 Fell oder elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@fell-mosel.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Fell, den 03.04.2017
gez. Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

An alle Fastrauer Kinder

Es ist wieder soweit! Wie jedes Jahr findet auch in diesem Jahr an Karfreitag und -samstag unser traditionelles Rubelm statt.

Es ist schön, dass dieser Brauch von Generation zu Generation weitergegeben wird. Deshalb möchte ich mich bereits jetzt bei allen Kindern ganz herzlich bedanken, die diese Aufgabe mit großer Zuverlässigkeit und Sorgfalt durchführen und eigenständig organisieren. Als Dankeschön für die aufgebrauchte Zeit und Mühe, gehen die Kinder sonntags von Haus, zu Haus, um Ostereier, Süßigkeiten und Geldspenden zu sammeln. Der gesammelte Erlös wird nach alter Tradition unter den Kindern aufgeteilt.

Fell-Fastrau, 03.04.2017
Michael Löwen, Ortsvorsteher

Brennholz

Feller Bürger können ab sofort Brennholz an feste Wege gerückt erwerben. Das Holz liegt im Grundbachtal hinter der Spabrücke und am Weg zur Kohlesgrube. Es hat die Nummernfolge 52355 bis 52405. Der Holzpreis beträgt 50.00 €/Festmeter. Reservierungen werden nur unter der Festnetznummer **06504 8750** entgegen genommen. Bitte sprechen sie auf Band, ich rufe dann zurück. Die nächste Abgabe erfolgt erst wieder im Mai 2018.

Müller, Förster



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

La Petite École – Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt am **Mittwoch, dem 12. April 2017, 17.00 Uhr bis 19.30 Uhr** in der „Petite École“, im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.

Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École“ auf einer fremden Sprache zu unterhalten.



Alle Sprachen sind in der „Petite École“ willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen Sie am

Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École“, freuen uns jetzt schon auf Sie! Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (06502/2769) melden.

Föhren, 3. April 2017
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Viel besuchter Kunst- und Kunsthandwerkermarkt



Kunst- und Kunsthandwerk kurz nach dem Aufbau

Der Anfang Märzveranstaltete Kunst- und Kunsthandwerkermarkt hat viele Besucherinnen und Besucher angelockt, das vorrösterliche oder aber auch ganzjährig verwendbare Kunsthandwerk aus Holz, Textil, Filz, Papier, Metall u.v.m. zu bestaunen und dabei die Klaviermusik der elfjährigen Daniela Ibig zu hören. Die Vielfalt der kunstwerklichen Angebote begeisterte die Gäste. Im Foyer hat Helmut Schneider anhand seines Modellbaus des Kloster Föhrens zur Geschichte des Klosters berichtet. Bei Kaffee und Kuchen konnte man eine Pause einlegen. Insgesamt eine gelungene Veranstaltung, bei der die Unterhaltung und das Miteinander eingebunden waren. Freuen Sie sich auf den nächsten Kunst- und Kunsthandwerkermarkt. Auf unserer homepage www.gemeinde-foehren.de können Sie einige kunsthandwerkliche Unikate sehen.

Föhren, 03.04.2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Danke an die AWO Föhren und alle Unterstützer des Lebenden Adventskalenders

Was passt besser als eine Spendenübergabe des Lebenden Adventskalenders im Rahmen von Lebendigem Föhren. Beides steht für ein Miteinander und die Begegnung für Menschen. Seit drei Jahren organisiert die AWO Föhren den Lebenden Adventskalender in der Vorweihnachtszeit. Daran beteiligen sich Vereine, Einrichtungen und private Personen. Mit der Aktion Lebender Adventskalender konnte die stolze Summe von 4.930,47 Euro als Spenden verbucht werden. Der Betrag wurde von der AWO Föhren auf 5.000,00 Euro aufgestockt. Somit konnte die AWO Föhren eine Spende in Höhe von 2.500 Euro an Lebendiges Föhren und eine weitere Spende in Höhe von 2.500 Euro an die DKMS - Deutsche Knochenmarkspende - überreichen.



Monika Müller (AWO Föhren), Christina Haas (DKMS), Lorenz Müller (Lebendiges Föhren), Rosi Radant (Ortsbürgermeisterin)

Die Ortsgemeinde Föhren bedankt sich für die großzügige Spende und die Unterstützung des Projektes Lebendiges Föhren. Damit trägt die AWO als Organisator gemeinsam mit allen Mitmachern und Unterstützern des Lebenden Adventskalenders zur Durchführung verschiedener Maßnahmen von Lebendigem Föhren bei.

Föhren, 03.04.2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagnern und Volksliedern, ist am Donnerstag, 13. April 2017 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrtdiensten wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (**neue Nr.: 0152-251-44744**). Machen Sie vom Fahrtdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, dass alle, die möchten, teilnehmen können!

„Unter uns“ – Café

Im Bürger- und Vereinshaus wird an jedem 3. Mittwoch im Monat eine Seniorenbetreuung angeboten. Von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr gestalten geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Nachmittag mit Bewegungsübungen, Rätseln, Singen und kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Dieses Betreuungsangebot im „Unter uns“ – Café richtet sich an Menschen mit Demenz und andere betreuungsbedürftige Senioren, die Freude an Gesellschaft und Abwechslung haben.

Betreuenden Angehörigen soll mit diesem Angebot ein freier Nachmittag ermöglicht werden, um einmal „durchatmen“, Dinge zu erledigen oder einem vernachlässigten Hobby nachgehen zu können. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“ und bitten um vorherige, telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel.: 1687). Das nächste Treffen ist am 19.04.2017 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Saal des Bürger und Vereinshauses. Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

AG Mobilität

Wenn Sie Probleme haben, zum Arzt oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen Sie unsere kostenlose Fahrtenbörse. Melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr. 0152 251-44744 bei Frau Renate Kordel an (zwischen 09.00 - 12.00 Uhr montags bis freitags).

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 21. Februar 2017

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Heinrich Schmitz von der Verbandsgemeindevverwaltung Schweich fand am 21. Februar 2017 im Konferenzraum des Zweckverbandes IRT, Europaallee 1, Föhren, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

- Die ersten Mittel des Förderprogrammes Kooperation Ländliche Zentren wurden ausgezahlt. Die Mittelbedarfsmeldung 2017 ist erfolgt.
- In der 8. KW startet das Investorenauswahlverfahren Kloster Föhren durch Bekanntmachung der Rahmenbedingungen des Erwerbenauswahlverfahrens.
- Die Aufstellungsarbeiten für das Bienenfernsehen haben begonnen. Einweihung ist am Freitag 17. März 2017 um 16.00 Uhr.
- Erste Gespräche zur Renaturierung des Irrbaches wurden mit den Anliegern durchgeführt.
- Die Spielgeräte für den Kinderspielplatz Am Reischelbach sind bestellt.
- Die Neueröffnung des REWE-Marktes in Speicher erfolgt Anfang März, der Gemeinderat ist hierzu eingeladen.
- Der Gemeinderat Hetzerath hat am 2. Februar 2017 dem Einzelhandels- und Zentren Konzept Föhren-Hetzerath zugestimmt. Für den geplanten REWE-Markt in Föhren ist eine Gesamtfläche von 1.550 Quadratmeter und für den NORMA-Markt in Hetzerath eine Fläche von 1.200 Quadratmeter vorgesehen. Die Ortsgemeinde Hetzerath behält sich in der Vereinbarung eine Option für eine künftige Erweiterung des Norma-Marktes um 350 Quadratmeter vor.
- Am 24. September 2017 findet die Bundestagswahl statt.
- Die Energetische Sanierung des Sportplatzgebäudes ist auf VG-Ebene auf dem 1. Platz und auf Kreisebene auf dem 4. Platz.
- Am 7. März 2017 findet die nächste Gemeinderatssitzung unter Teilnahme der Bauausschussmitglieder statt. Der Bauamtsleiter der KV Trier-Saarburg Herr Mertes wird an diesem Tag Informationen zum Baurecht geben.
- Der Kipper für den Rasenschnitt des Sportplatzes wird im Frühjahr an die Gemeinde übergeben.

2. Sport- und Bewegung in Föhren

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant verweist auf die den Ratsmitgliedern vorliegende Vorlage „Konzept zur Sport- und Sportstättenanalyse in Föhren“.

Sie erklärt, dass mit dem Konzept „Sport und Bewegung in Föhren geprüft“ wird, welche Sportstätten heute und in Zukunft für welche Bevölkerungsgruppen, in welcher Qualität und Anzahl benötigt werden. Somit werden die Grundlagen und Kriterien ermittelt, um künftige Investitionen und Bedarfe zu koordinieren, und die knapper werdenden Mittel zum Bau, Sanierung, Umwandlung von Sportstätten zukunftsweisend einzusetzen.

Anschließend erteilt sie Herrn Stefan Henn vom ISE Trier und Herrn Nils Kritzeler vom Beratungszentrum Trier, Bildungswerk des Landessportbundes Rheinland-Pfalz e.V. das Wort. Diese erläutern das Konzept.

Ziel der Sportentwicklungsanalyse ist es, in einem ersten Schritt den Ist-Stand an Sport- und Bewegungsräumen im Gemeindegebiet zu erfassen. Weiterhin sollen im Rahmen der Ist-Standanalyse die Sportangebote der Vereine und ggf. der sonstigen Sportanbieter ermittelt werden.

Im nächsten Schritt soll anhand weiterführender Daten (z.B. Demografische Entwicklung, Schul- und Vereinssportentwicklung) eine Bedarfsanalyse erstellt werden. Hier gilt es die unterschiedlichen Bedarfe verschiedener Akteure (z.B. Vereinssport, Schulsport, Individualsport) darzustellen und mit dem derzeitigen Sport- und Bewegungsraumangebot abzugleichen. Ergänzend sind für Föhren betriebliche Sport- und Bewegungsangebote in den Blick zu nehmen (z.B. Betriebliches Gesundheitsmanagement).

Ebenfalls werden bewusst Akteure und Gruppen in die Bedarfsanalyse eingebunden, die sich zwar außerhalb des organisierten Sports befinden, in der Praxis jedoch vielfältige Formen von Sport und vor allem Bewegung anbieten und entsprechende Bedarfe an die Sportstätteninfrastruktur mitbringen (z.B. „Lebendiges Föhren“, Jugendgruppen, Heimat- und Verkehrsverein etc.)

Im letzten Schritt sollen hieraus konkrete Handlungsempfehlungen zur weiteren Sportstättenentwicklungsplanung in Föhren abgeleitet werden. Es sollen Schwerpunkte für die künftige Sport- und Bewegungsraumentwicklung in Föhren gebildet werden, die sich an den tatsächlichen Bedarfen der Bevölkerung und den organisierten Akteuren aus Sport und Gesellschaft orientieren.

Damit soll ein nachhaltiger Mitteleinsatz ermöglicht werden, der eine langfristige Auslastung bestehender und ggf. neu zu schaffender Anlagen gewährleistet. Die erstellten Dokumente/Empfehlungen können dann für entsprechende Antrags- und Förderungsverfahren genutzt werden. Entsprechend findet die Verwaltungsschrift zur Förderung des Baues von Sportanlagen in der gesamten Analyse Anwendung, sodass den Anforderungen des Landes hinsichtlich der Fördervoraussetzungen für Sportanlagen Rechnung getragen wird.

Folgende Arbeitspakete der Sportentwicklungsplanung können dafür angewandt werden:

Pos.	Bezeichnung	Preis
1	Arbeitspakete 1 – Ist-Standanalyse des Sportstättenangebots Erfassung der vorhandenen Sport- und Bewegungsräume Erstellung einer tabellarischen Übersicht zu den Ausstattungsmerkmalen	600,00 €
2	Arbeitspakete 2 – Auslastungsanalyse Belegungsanalyse Auslastung nach Nutzungsgruppen Ermittlung von Engpässen und freien Kapazitäten	800,00 €
3	Arbeitspaket 3 – Bedarfs- und Entwicklungsanalyse Durchführung Vereins- und Bevölkerungsbefragung Datenauswertung Abgleich mit Erkenntnissen aus anderen Arbeitspaketen	2.300,00 €
4	Arbeitspaket 4 – Dokumentenanalyse Sichtung und Abgleich vorhandener Dokumente Einarbeitung in den Endbericht	400,00 €
5	Arbeitspaket 5 – Berichtsfassung/Handlungsempfehlungen Abfassen des Endberichts Entwicklung der Handlungsempfehlungen Präsentation der Ergebnisse in den kommunalen Gremien	800,00 €
6	Arbeitspaket 6 – Öffentlichkeitsbeteiligung Konzeption und Durchführung der „Sportgespräche“ Moderation und Referent	2 x inkl.
	Zwischensumme	4.900,00 €
	19 % MwSt.	931,00 €
	Gesamtbetrag	5.831,00 €

Die vorbeschriebenen Module verstehen sich als erster Vorschlag und sollen einen Überblick über das Leistungsspektrum des ISE geben. Die genaue Ausgestaltung ist mit dem Auftraggeber und dessen Anforderungen abzustimmen. Entsprechend der Wünsche der Gemeinde wird dann ein finales Konzept erarbeitet. Die Vorsitzende Rosi Radant führt aus, dass das Konzept Sport und Be-

wegung in Föhren seit ca. einem halben Jahr mit ISE und LSB in Gesprächen mit der Ortsbürgermeisterin, mit Mitgliedern des Ausschusses Familie, Jugend und Soziales und dem IRT besprochen wurde. Der IRT soll in das Konzept miteingebunden werden.

Im Nachtragsplan 2017 der Ortsgemeinde werden Mittel in Höhe von 6.000 EUR für das Konzept bereitgestellt.

Anschließend beantworten die Herren Henn und Kritzeler Fragen aus der Mitte des Rates.

Von den Fraktionen im Rat wird das Projekt befürwortet.

Es ergeht folgender Beschlussvorschlag:

Beschlussvorschlag:

1. Der Ortsgemeinderat beschließt das Gesamtpaket mit allen 6 Modulen zu beauftragen.

2. Der Ausschuss für Familie, Jugend und Soziales wird die Maßnahme begleiten.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt den Beschlussvorschlägen zu 1. und 2. zu.

Abstimmungsergebnis:

Zu 1. und 2. jeweils 18 Ja-Stimmen

3. Baugebiet „In der Acht“-Verfahren zum Verkauf der gemeindeeigenen Grundstücke-

Die Vorsitzende teilt mit, dass der Beschluss über das Verfahren zum Verkauf der gemeindeeigenen Grundstücke in der Sitzung vom 31.01.2017 auf die heutige Sitzung verschoben wurde. Sie verweist darauf hin, dass gemäß der EU-Richtlinien bei der Vergabe gemeindeeigener Grundstücke keine Kriterien mehr statthaft sind, die beispielsweise junge Familien oder Einheimische, sprich Föhrener, bevorzugen. Somit ist lediglich das Prozedere des Verkaufs zu vereinbaren. Die Fraktionen sollten die Kriterien über den Ablauf des Abverkaufs der gemeindlichen Baugrundstücke erarbeiten und im Gemeinderat vortragen.

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner trägt den Vorschlag der SPD-Fraktion vor:

- Veröffentlichung zweimal im Amtsblatt und auf der Homepage der Ortsgemeinde und der Verbandsgemeinde.
- Bewerbungsphase Dauer 4 Wochen.
- Bewerbung nur auf ein Grundstück bei der Ortsbürgermeisterin; keine Mehrfachbewerbung zulässig.
- Bewerbung per Mail, Brief oder persönlich zulässig.
- Die Ortsbürgermeisterin kann die Bewerber jederzeit informieren wie viele Personen sich auf welches Grundstück beworben haben und die Bewerber können in dieser Bewerbungsphase das Grundstück wechseln.
- Bis zum Ende der Bewerbungsphase muss eine verbindliche Finanzierungszusage der Bank nur für das Grundstück vorliegen.
- Bei mehreren Bewerbern für ein Grundstück (am Ende der Bewerbungsphase) entscheidet das Losverfahren. Das Losverfahren findet im Bürger- und Vereinshaus in Föhren statt. Neben den Bewerbern nehmen die Ortsbürgermeisterin, mindestens ein Beigeordneter und zwei Mitarbeiter der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich teil. Die Bewerber haben bei diesem Termin die Möglichkeit von ihrem bisherigen Wunsch abzulassen und sich stattdessen für ein freies Grundstück zu entscheiden.
- Nach Ende der offiziellen Bewerbungsphase kann die Ortsbürgermeisterin bei nur einem Bewerber das entsprechende Grundstück direkt vergeben.

Für die FWG Steffes teilt Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes mit, dass man sich dem Vorschlag der SPD anschließen könne. Ein besonderes Anliegen sei das Erreichen der Zielgruppe junge Familien aus Föhren mit und ohne Kinder. Lutz Heidrich von der CDU-Fraktion stimmt ebenfalls grundsätzlich dem Vorschlag der SPD zu. Er spricht eine Reservierungsgebühr für die Grundstücke an und weist des Weiteren auf die Vorgabe einer Bauverpflichtungszeit hin. Nach einer kurzen Diskussion ergeht folgender

Beschlussvorschlag:

1) Vergabeablauf gemeindeeigener Grundstücke:

- **Veröffentlichung zweimal im Amtsblatt und auf der Homepage der Ortsgemeinde und der Verbandsgemeinde.**
- **Bewerbungsphase Dauer 4 Wochen.**
- **Bewerbung nur auf ein Grundstück bei der Ortsbürgermeisterin; keine Mehrfachbewerbung zulässig.**
- **Bewerbung per Mail, Brief oder persönlich zulässig.**
- **Die Ortsbürgermeisterin kann die Bewerber jederzeit informieren wie viele Personen sich auf welches Grundstück beworben haben und die Bewerber können in dieser Bewerbungsphase das Grundstück wechseln.**
- **Bis zum Ende der Bewerbungsphase muss eine verbindliche Finanzierungszusage der Bank nur für das Grundstück vorliegen.**
- **Bei mehreren Bewerbern für ein Grundstück (am Ende der**

Bewerbungsphase) entscheidet das Losverfahren. Das Losverfahren findet im Bürger- und Vereinshaus in Föhren statt. Neben den Bewerbern nehmen die Ortsbürgermeisterin, mindestens ein Beigeordneter und zwei Mitarbeiter der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich teil. Die Bewerber haben bei diesem Termin die Möglichkeit von ihrem bisherigen Wunsch abzulassen und sich stattdessen für ein freies Grundstück zu entscheiden.

- **Nach Ende der offiziellen Bewerbungsphase kann die Ortsbürgermeisterin bei nur einem Bewerber das entsprechende Grundstück direkt vergeben.**

2a) Im Bereich der Reihenhausbauung sollen 3 Pakete nur an Investoren vergeben werden.

2b) Im Bereich der Reihenhausbauung sollen 2 Pakete an Investoren vergeben werden und 1 Paket offen für private Bauherren. Sollten sich keine oder nicht genügend private Bauherren hierfür interessieren dann Vergabe an Investoren.

3) Die Vergabekriterien die für die WA 1,2 und 3 festgelegt wurden sollen auch für den Bereich WA 4 gelten.

Beschluss:

Zu 1) Der Gemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu.

Zu 2a) Der Gemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag nicht zu.

Zu 2b) Der Gemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu.

Zu 3) Der Gemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu.

Abstimmungsergebnis:

Zu 1) 18 Ja-Stimmen

Zu 2a) 0 Ja-Stimmen, 15 Nein-Stimmen, 3 Enthaltungen

Zu 2b) 13 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung

Zu 3) 18 Ja-Stimmen

4. Bauanträge

a) Bauantrag Grundschule Föhren, Im Brühl 3, Flur 17, Parzelle 7/2 Neubau Mensa mit Küche und zwei Betreuungsräumen, Umbau vorhandener WC-Anlage. Nach den Fraktionsvorträgen im Rat stimmen die Ratsmitglieder zur Erteilung des Einvernehmens des Bauantrages ab.

Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen, 8 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

Damit ist das Einvernehmen nicht erteilt.

Die Vorsitzende weist darauf hin, dass bei Nichterteilung des Einvernehmens eine Begründung hinzuzufügen ist und bittet die Ratsmitglieder, die das Einvernehmen versagt haben um eine entsprechende Begründung.

Diese soll wie folgt der Beschlussfassung hinzugefügt werden:

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen zum Bauantrag nicht, da es sich bei dem Bauvorhaben um ein Stückwerk ohne städtebauliches Konzept handelt, welches nicht zukunftsweisend ist.

b) Bauantrag Eitzenbachstraße 13, Flur 8, Parzelle 479

Umnutzung Obergeschoß und Dachgeschoß zu gewerblichen Zwecken, Erdgeschoß private Nutzung.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Bauantrag zu. Der Stellplatznachweis für die gewerbliche Nutzung soll geprüft werden.

Abstimmungsergebnis:

17 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner hat wegen Sonderinteresse gemäß § 22 GemO im Zuschauerraum Platz genommen.

c) Bauantrag Reilsheck 6, Flur 8, Parzelle 526

Neubau Einfamilienhaus; Befreiung mit Garagen, Befreiung Firstrichtung. Die Vorsitzende teilt mit, dass der Gemeinderat in der Sitzung am 31.01.2017 beschlossen hatte vom Planer des Baugebietes eine städtebauliche Stellungnahme zum Befreiungsantrag anzufordern. Die Stellungnahme liegt zwischenzeitlich vor. Die Abweichungen gegenüber den Festsetzungen im Bebauungsplan sind nach Aussagen von Herrn Stolz aus rein städtebaulicher Sicht erheblich.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Antrag auf Befreiung nicht zu, da er nach der vorliegenden Stellungnahme des Planers Herrn Stolz städtebaulich als problematisch angesehen wird.

Abstimmungsergebnis: 9 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 7 Enthaltungen

Ratsmitglied Dr. Matthias Wagner nimmt wieder am Sitzungstisch Platz.

5. Information Nutzung Gemeinderaum

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant verweist auf die den Ratsmitgliedern vorliegende Sitzungsvorlage. Weiter führt sie aus, dass der Rat über den Werdegang und Sachstand der räumlichen Nutzung des Gemeinderaums unterhalb der Schulturnhalle informiert wurde. Im Herbst 2016 fand mit dem Gesundheitsamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg eine Ortsbesichtigung statt. Die im Gutachten von Dipl.-Ing. Pia Haun, Trier, festgestellten Baumängel konnten vor Ort bestätigt werden.

Auf Empfehlung des Gesundheitsamtes sollten folgende Maßnahmen durchgeführt werden:

- Holzverkleidung an den Wänden entfernen
- Stoffvorhänge an den Fenstern entfernen
- Reinigen der Lüftungsgitter/-auslässe
- die Bodenfliesen maschinell grundreinigen
- Fliesenschäden beheben
- Anschluss der Boden- und Sockelfliesen versiegeln

Diese Arbeiten wurden in Schlechtwetterzeiten von Mitarbeitern der Gemeinde ausgeführt.

In Absprache mit dem Gesundheitsamt der Kreisverwaltung sollte unmittelbar nach den v.g. Arbeiten eine Raumluftmessung mit der Beprobung auf Schimmelbelastung der Innenraumluft durchgeführt werden. Im Januar 2017 fand die Raumluftmessung durch das Gesundheitsamt statt. Laut telefonischer Mitteilung von Herrn Borkam, Gesundheitsamt ergab die durchgeführte Messung, dass keine Schimmelbelastung der Raumluft nachgewiesen werden konnte. Die schriftliche Stellungnahme der Kreisverwaltung steht noch aus. Die Vorsitzende schlägt vor, die weiteren von der Ortsgemeinde Föhren beabsichtigten Unterhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten (u.a. die Malerarbeiten an den Wand- und Deckenflächen) auszuführen. Gegen eine uneingeschränkte zeitliche Nutzung der Räumlichkeiten bestehen seitens des Gesundheitsamtes keine Bedenken. Der Brandschutz fordert einen Notausstieg über eine festinstallierte Treppe über eines der vorhandenen Fenster sowie die Begrenzung der Personenzahl auf maximal 50 Personen.

Die bisherige Vereinbarung über die Nutzung der Räume im Kellergeschoss der Schulsporthalle/Grundschule zwischen der VG Schweich und der OG Föhren von Dezember 2001 gilt weiterhin.

Es erfolgt eine eingehende Diskussion, in der unter anderem folgende Punkte angesprochen werden:

- Rücksprache mit der VG-Verwaltung zu einem Sanierungskonzept zu den Regenwassereinbrüchen
- Prüfung ob die Begrenzung der Personenzahl auf maximal 50 Personen stimmig ist

Die Vorsitzende wird die vorgetragenen Punkte prüfen.

Ein Beschluss wurde nicht gefasst.

6. Vergaben

a) Malerarbeiten Gemeinderaum

Der Tagesordnungspunkt wird einstimmig von der Tagesordnung abgesetzt, da die unter TOP 5 vorgetragenen Punkte zuvor geklärt werden sollen,

b) Zimmererarbeiten Grillhütte

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant verweist auf die allen Ratsmitgliedern vorliegende Beschlussvorlage und führt aus, dass die alte Grillhütte abgerissen und an gleicher Stelle wieder errichtet werden soll. Die neue Grillhütte wird in gleicher Bauart und Bauweise wieder hergestellt. Die Feuerstelle verbleibt in der Mitte der Grillhütte. Die Zimmererarbeiten umfassen die Errichtung in Holzfachwerkkonstruktion, teiloffen, mit Dacheindeckung aus Bitumenschindeln, Brüstungsverkleidung als Boden-Deckel-Schalung, umlaufender Thekenbretter und Sitzbänke. Die Demontage und Entsorgung der alten Grillhütte wurde als Eventual-Position mit ausgeschrieben.

Im Haushaltsplan sind 35.000 EUR für die Maßnahme vorgesehen. Mindestbietender der fünf Bieter ist die Zimmerei Achim Gläser aus Hetzerath mit einer Bruttoangebotssumme von 22.488,23 EUR. Die Demontage der alten Grillhütte ist mit Bruttokosten in Höhe von 3.000 EUR im Angebot beinhaltet.

Des Weiteren teilt sie mit, dass der Meulenwaldverein am 07.02.2017 einen Zuschuss für die Grillhütte in Höhe von 7.500 EUR bewilligt hat. Der Heimat- und Verkehrsverein Föhren hat einen Zuschuss von 2.500 EUR zugesagt.

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat möge beraten und beschließen, der Zimmerei Achim Gläser den Auftrag über die Zimmererarbeiten in Höhe von 22.488,23 EUR -incl. Demontage und Entsorgung- zu erteilen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Beschlussvorschlag zu.

Abstimmungsergebnis:

18 Ja-Stimmen

c) Giebelsicherung Hohlweg

Die Vorsitzende teilt mit, dass die Giebelsicherung im Hohlweg ausgeschrieben wurde. Mindestbietender ist die Firma Rauen-Bau aus Salmthal.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beauftragt die Ortsbürgermeisterin mit der Vergabe der Maßnahme „Giebelsicherung“ an die Mindestbietende Firma Rauen-Bau aus Salmthal.

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen

7. Verschiedenes

Keine.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Musikverein Kenn e.V.



(Leitung: Johannes Born)

präsentiert:



Eine Reise in die weite Welt



Verlosung Rundflug

Kaffee & Kuchen ab 15 Uhr

Sonntag, 09. April 2017, 16⁰⁰ Uhr

Mehrzweckhalle Kenn

Eintritt frei

Hunde auf dem Friedhof Kenn

Seit einiger Zeit fällt auf, dass Friedhofsbesucher trotz des bestehenden Verbots immer wieder ihre Hunde mit auf den Friedhof nehmen. Unabhängig von dem Verstoß gegen die Friedhofsordnung, stellt die Anwesenheit der Tiere eine erhebliche Belästigung für andere Friedhofsbesucher dar, die in Ruhe ihrer Verstorbenen gedenken wollen.

Darüber hinaus wurde bei Kontrollen auf verschiedenen Gräbern und Wegen Hundekot festgestellt. Diese Verschmutzung ist schlicht Vandalismus und entehrt die betroffenen Grabstätten und den gesamten Friedhof. Dies ist in keinster Weise hinnehmbar.

Hiermit weise ich nochmals ausdrücklich darauf hin, dass Hunde auf dem Friedhof Kenn nicht erlaubt sind. Bei weiteren Verstößen bitte ich um mögliche Hinweise und sichere absolute Vertraulichkeit zu.

Kenn, den 29.03.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

elektronisch an info@schweich.de oder buergermeister@koewerich.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Köwerich, den 03.04.2017

gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Informationsveranstaltung Flurbereinigung Bubenthal

Am Montag, dem 10. April 2017 um 19.00 Uhr, im Eurostrand findet eine Informationsveranstaltung zur Flurbereinigung Bubenthal statt. Dort wird das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel ausführlich über die wichtigsten Ergebnisse der durchgeführten Betriebsbefragung informieren. Ich bitte alle Anlieger an dieser Veranstaltung teilzunehmen, da dort wichtige Fragen zum Verfahren geklärt werden können.

Leiwien, 03.04.2017

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Köwerich

buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Weinanstellung zum Weinfest:

Weinkarte

Vom 26.05.2017 bis 28.05.2017 findet das Weinfest „Köwericher Weinfrühling“ statt. Damit eine abwechslungsreiche Weinkarte zusammengestellt werden kann, bitten wir alle interessierten Köwericher Winzer entsprechende Weine anzustellen.

Es werden Weine aller Qualitäts- und Geschmacksstufen, Rebsorten (rot und weiß) sowie Sekt (je 2 Flaschen pro Sorte) benötigt. Wir bitten Sie die Proben unter Angabe des Verkaufspreises bis zum 14. April 2017 im Gemeindebüro zu den Sprechzeiten oder bei Thomas Krämer (Tel.: 0151/10446836) abzugeben. Weinlieferanten müssen beim Auf- bzw. Abbau des Zeltes mithelfen.

Köwerich, den 02.04.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Weinprobe

Die ehemaligen „Köwericher Jungwinzer“ organisieren die unter dem Motto „Mosel trifft Südtirol“ stehende Vergleichsweinprobe am Samstagabend des Köwericher Weinfestes.

Wir bitten alle interessierte Köwericher Winzer, dazu entsprechende Weine anzustellen. Es werden Riesling-Weine aller Qualitäts- und Geschmacksstufen, sowie trockene Müller-Thurgau, Gewürztraminer, Weißburgunder und trockene Rotweine (je 2 Flaschen pro Sorte) benötigt. Es werden nur Erzeugerabfüllungen und Gutsabfüllungen angenommen.

Wir bitten Sie die Proben bis zum 12. April bei Karl-Heinz Winnebeck (Tel.: 4866) abzugeben.

Köwerich, den 02.04.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Köwerich

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018**

2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018 wurde dem Ortsgemeinderat Köwerich zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Köwerich haben die Möglichkeit, vom 10.04.2017 bis einschließlich 25.04.2017 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2017/2018 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Im Weingarten 9, 54340 Köwerich, oder



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof in Longuich

Gemäß § 23 der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Longuich werden hiermit nachfolgende Gräber aufgerufen:

- Reihengräber aus den Feldern 1, 3, und 4, die bis zum 31.12.2016 abgelaufen waren
- Wahlgräber aus den Feldern 1 und 4, die bis zum 31.12.2016 abgelaufen waren.

Dies umfasst die Gräber, in welchen die letzte Beisetzung 1986 stattgefunden hat.

Kindergräber sind von dieser Bekanntmachung nicht betroffen!

Leiwien, 03.04.2017

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Die Grabverantwortlichen der aufgerufenen Reihengräber werden gebeten, die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen bis zum 15.07.2017 zu entfernen und zu entsorgen, damit die Flächen von der Ortsgemeinde eingeebnet bzw. eingegrünt werden können. Die Nutzungsberechtigten der aufgerufenen Wahlgräber werden gebeten, entweder wie zuvor bei den Reihengräbern beschrieben zu verfahren oder bei der Ortsgemeinde einen Antrag auf Verlängerung der Grabstätte zu stellen. Sollten die Grabverantwortlichen / Nutzungsberechtigten nicht in der Lage sein, das Grab selbst abzuräumen, kann dies gegen Entrichtung einer Gebühr auch von der Ortsgemeinde Longuich übernommen werden. In diesen Fällen bitten wir, sich mit der Ortsgemeinde in Verbindung zu setzen.

Hinweis zu Gebühren:

Abräumen und Entsorgung von Grabmalen und Einfassungen durch die Ortsgemeinde

Einzelgrab	150,00 €
Doppelgrab	200,00 €
Urnengrab	100,00 €

Longuich, den 27.03.2017

gez. Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Frühjahrsputz an der Römischen Villa

am 22.04.2017 ab 14.00 Uhr

Sehr geehrte Longuicher und Kirscher Bürgerinnen und Bürger, zu Beginn der Touristensaison steht der jährliche „Villaputz“ an. Fleißige Helfer/innen sind gerne willkommen. Wir treffen uns mit Putz- und Gartengerätschaften am Samstag, dem 22.04.2017 um 14.00 Uhr an der Villa. Für Verpflegung ist gesorgt.

Die regelmäßigen Führungen finden wieder von Mai bis Oktober sonntags um 10.30 Uhr statt. Wenn Sie für eine Gruppe einen anderen Termin wünschen, können Sie diesen gerne über mich oder über die Touristinformation buchen. Es stehen mehrere, erfahrene Führer/innen zur Verfügung.

Longuich, 15.03.2017

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

22 Bäume, 22 Babys Aktion für die Neugeborenen der Jahre 2015 und 2016



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Longuich-Kirsch, die Gemeinde Longuich pflegt seit nunmehr 12 Jahren den Brauch, zur Geburt einer neuen Bürgerin oder eines Bürgers einen Baum zu pflanzen. Für die 22 Babys, die in den beiden vergangenen Jahren zur Welt kamen, stehen nun am Römerpfad neue Bäume. Eine muntere Schar von Kindern, Eltern, Großeltern und auch zahlreiche Bürgerinnen und Bürger waren dem Aufruf gefolgt, zur Baumpflanzaktion zu kommen. Schlafend im Kinderwagen, auf dem Arm der Eltern oder auch schon neben Mama und Papa tippelnd waren die Kinder der Jahrgänge 2015 und 2016 zur Baumpflanzaktion am Römerpfad gekommen.

Die Gemeindearbeiter, Hubert Stolf, Michael Caspari und Matthias Tilkes hatten alles bestens vorbereitet. Sie pflanzten für die Kinder Mirabellen-, Zwetschen-, Äpfel- und Birnbäume, die in wenigen Jahren Obst tragen werden. Insgesamt sind es seit Beginn schon 134 Bäume, die in Longuich-Kirsch gepflanzt wurden. Wir wollen den Kindern und ihren Familien damit sagen, dass sie uns herzlich willkommen sind und dass sie in unserem Dorf Wurzeln schlagen sowie wachsen und gedeihen mögen. Ich darf alle ermuntern das Obst der Kinderbäume zu ernten. Die 134 Bäume stehen im ganzen Dorf verteilt, so z.B. unterhalb des Feuerwehrgebäudes, am Moselufer, auf dem Jungenwald und am Römerpfad.

Ein kleiner Ausblick: Auch in diesem Jahr kamen schon vier Kinder zur Welt!

Longuich, 02.04.2017

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Jagdgenossenschaft Longuich

Hiermit lade ich alle Grundstückseigentümer des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Longuich zu der am **26.04.2017 um 20.00 Uhr** im Weingasthof „Wein im Turm“, Weinstr. 23, 54340 Longuich, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Änderung des Jagdpachtvertrages
3. Verschiedenes

Hinweis:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z.B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 9, Absatz 3 des Bundesjagdgesetzes (BJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche.

Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts **nicht** ausgeübt werden kann.

Longuich, den 31.03.2017

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin
und Jagdvorsteherin



Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Dreck-Weg Tag

Am **Samstag, dem 08.04.2017** werden wir einen Dreck-Weg Tag durchführen. Es werden Wege und Straßenränder von Unrat gesäubert. Die Teilnehmer treffen sich um 09.00 Uhr am Bürgerhaus, wo sie in Gruppen aufgeteilt werden. Ich würde mich freuen wenn möglichst viele Helfer aller Altersgruppen uns unterstützen würden. Zum Abschluss gegen 12.00 Uhr sind Alle zu einem Imbiss eingeladen.

Naurath 31.03.2017

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Fahrt nach Ligny-le-Chatel

am 27. und 28. Mai - Letzte Möglichkeit zur Anmeldung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am **Wochenende 27./28. Mai 2017** fahren wir wieder mit dem Bus zu unserer Partnergemeinde Ligny-le-Châtel in Frankreich. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Riolerinnen und Rioler mitfahren würden. Ausdrücklich sind auch junge Leute angesprochen mit nach Ligny zu fahren. Unsere französischen Gastgeber bieten uns immer ein abwechslungsreiches Programm und kulinarische Genüsse. Kenntnisse der französischen Sprache sind nicht notwendig! Wer gerne teilnehmen möchte wird gebeten, sich bis spätestens bis 17. April bei Manfred Reis (Tel-Nr. 2113) anzumelden. Ich freue mich über eine rege Teilnahme.

Riol, 29. März 2017

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin
Manfred Reis, Vorsitzender
des Partnerschaftskomitees
für deutsch-französische Freundschaft

Jagdbegehung der Jagdgenossenschaft

Am **Samstag, 08.04.2017 um 15.00 Uhr** findet für die Mitglieder der Jagdgenossenschaft eine Jagdbegehung statt. Treffpunkt ist die Grillhütte. Wir gehen gemeinsam mit dem Jagdpächter über den Flur um zu besprechen, wie wir jetzt im Frühjahr die Wildschäden eindämmen können. Ich lade insbesondere die Winzer dazu ein mit an dieser Jagdbegehung teilzunehmen.

Riol, 03.04.2017

Arnold Schmitt, Vorsitzender
der Jagdgenossenschaft

Brennholz

Rioler Bürger können ab sofort Brennholz an feste Wege gerückt erwerben. Das Holz liegt am Weg zur Kasterhütte und hat die Nummernfolge **52493 bis 52515**. Der Holzpreis beträgt 50.00 €/Festmeter. Reservierungen werden nur unter der Festnetznummer **06504 8750** entgegen genommen. Bitte sprechen sie auf Band, ich rufe dann zurück. Die nächste Abgabe erfolgt erst wieder im Mai 2018

Müller, Förster



Schleich

buergemeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich am 23. März 2017

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Rudolf Körner und in Anwesenheit von Schriftführerin Carolin Welter von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 23. März 2017 im Hotel „Sonental“ in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt. **In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

- öffentlich -

1. Mitteilungen

- Am 25. und 26.03.2017 findet das Ewig Gebet in der Pfarreiengemeinschaft Mehring statt. Alle Ratsmitglieder in der Pfarreiengemeinschaft sind zur Betstunde am Samstag, 25.03., 22:00 Uhr in die Pfarrkirche in Thörnich eingeladen.
- Es hat sich eine Änderung in der Kindertagesstätte Tabaluga in Pölich ergeben. Da zunehmend mehr Kinder unter 3 Jahren angemeldet werden, wurde eine Erhöhung der Krippenplätze (U 3) von 5 auf 12 Plätze bei der Kreisverwaltung beantragt. Die Gesamtzahl von 30 Plätzen bleibt unverändert. Durch die Veränderung erhöht sich der Personalschlüssel um 0,5 Stellen.
- Für die Fahrt in die Partnergemeinde Lignorelles vom 10. – 11.06.2017 ist im Haushalt der Ortsgemeinde ein Zuschuss in Höhe von 250,00 € vorgesehen. Eine Veröffentlichung für die Fahrt soll im Amtsblatt erfolgen.
- Auf der B 53 zwischen Pölich und Schleich wird voraussichtlich ab 08.05.2017 eine Vollsperrung erfolgen. Es wurde bereits eine Ausnahmegenehmigung für Kindergartenbusse und kleine Schülerbusse zur Befahrung der Wirtschaftswege erteilt.
- Der Auftrag für die Fortschreibung des Forsteinrichtungswerkes wurde an das Forstplanungsbüro Carsten Bender, Betzdorf erteilt.
- Bei privaten Baumfällarbeiten wurde eine Straßenleuchte in der Weierbachstraße beschädigt. Der Mast wird zu Lasten des Verursachers von der Firma Innogy ausgetauscht.

2. Neubau multifunktionales Gemeindehaus

a) Information über den Stand der Bauarbeiten

Die Zimmer-, Fenster-, Schlosser- und Estricharbeiten sind bereits erledigt. In diesen Gewerken kam es bislang zu keinen Kostenüberschreitungen. Die Dachdeckerarbeiten werden aktuell ausgeführt. Witterungsbedingt erfolgte eine provisorische Dachabdichtung. Leider regnete es bei Starkregen durch die Abdichtung in das Gebäude. Anfang April werden die Außenputzarbeiten begonnen.

b) Vergabe Lieferung und Montage Fotovoltaikanlage

Die Preisanfrage für Lieferung und Montage erfolgte durch das Architekturbüro Müller, Bekond.

Das wirtschaftlich annehmbarste Angebot hat die Firma Photovoltaikanlagenbau Ulli Ketter, Detzem zum Angebotspreis in Höhe von 7.134,00 € netto abgegeben.

Insgesamt lagen 3 Angebote vor. Die Angebotsspanne bewegte sich zwischen 7.134,00 € und 7.606,99 € netto.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, das Angebot der Firma Photovoltaikanlagenbau Ulli Ketter, Detzem zum Angebotspreis in Höhe von 7.134,00 € netto anzunehmen.

c) Ausführung weiterer Eigenleistungen

- Decken Flur- und Sanitärbereich

Die Arbeiten werden in trockenbauweise ausgeführt.

- Elektroarbeiten mit Heizung

In dem großen Raum werden eine Elektrofußbodenheizung und Infrarotstrahler installiert. Der Sanitärbereich wird mit Infrarotstrahlern ausgestattet.

- Fliesenarbeiten

Ansicht der Musterfliesen in der Sitzung.

- Sanitärarbeiten (Objektinstallation)

- Dachisolierung (innen) und die Dachverkleidung

- Außenanlagen

- Sonnensegel

Es werden verschiedene Vorschläge zur Farbauswahl per Mail an den Ortsgemeinderat versendet.

Für die Inneneinrichtung sollen Stappelstühle und Klappische angeschafft werden.

3. Durchführung von Rissesanierungsarbeiten

In der Ortsgemeinde Schleich sollen schätzungsweise 200 lfdm. Risse (ca. 160,00 €) saniert werden.

4. Annahme von Sponoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebotes einer Zuwendung obliegt ausschließlich sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der .. Dem und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem wird die Namensliste der Spender sodann als nicht öffentliche Anlage zur Kenntnis beigelegt.

Bis zum 15.03.17 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	31.01.2017
Zuwendungsgeber	Innogy SE
Anschrift	Opernplatz 1, 45128 Essen
Betrag	2.000,00
Zuwendungszweck	Proj. 11826 Gemeindehaus Schleich
Datum	16.02.2017
Zuwendungsgeber	Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
Anschrift	Raiffeisenstr. 5, 54340 Leiwien
Betrag	1.250,00
Zuwendungszweck	Förderung von Kindern und Jugendlichen

Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Die Annahme der vorgenannten Zuwendungen wird einstimmig vom Ortsge-meinderat beschlossen.

Bis zum heutigen Tag sind insgesamt 12.550,00 € an Spenden für das Gemeindehaus eingegangen. Die Ortsgemeinde Schleich bedankt sich sehr herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern. Weitere Spenden und freiwillige Helferinnen und Helfer sind sehr willkommen.

5. Bauvoranfrage

Bauvoranfrage Neubau Geräte- und Materiallagerhalle, Grundstück Flur 3, Nr. 29

Der Antragsteller beabsichtigt auf dem Grundstück eine Geräte- und Materiallagerhalle mit einer Fläche von 140 qm zu errichten.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, das Einvernehmen zu der Bauvoranfrage zu erteilen.

An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nimmt das Ortsgemeinderatsmitglied Winfried Reh wegen Sonderinteresse gemäß § 22 der Gemeindeordnung (GemO) nicht teil. Herr Reh nimmt zu diesem Zeitpunkt in dem für die Zuhörer bestimmten Teil des Sitzungssaales Platz.

6. Verschiedenes

- Die Freiwillige Feuerwehr Schleich hat sich bereit erklärt, die Bäume hinter dem neuen Gemeindehaus zurückzuschneiden. Herzlichen Dank bereits an die freiwilligen Helfer.

- Anschaffung von Gulli-Eimern

- Reinigung der Weinbergswegen:

Es wird ein erneuter Aufruf im Amtsblatt zur Säuberung der Wirtschaftswege erfolgen. Wenn dieser Aufruf nichts bewirkt, werden die anliegenden Grundstückseigentümer von der Verbandsgemeindeverwaltung mit Fristsetzung zur Reinigung der Wirtschaftswege angeschrieben. Sollte diese Frist nicht eingehalten werden, so wird ein Bußgeld festgelegt.

- Räumung der Familiengräber; eine Erinnerung an die Räumung wird zeitnah im Amtsblatt erfolgen.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich** findet am **Mittwoch, 12.04.2017 um 19.00 Uhr im Römersaal des Alten Weinhauses, Brückenstr. 46, 54338 Schweich** statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplanverfahren „Sportplatz Issel“
3. Brückenvarianten Verbindung Ermesgraben - Gemeindebedarfsgebiet
4. 4. Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Am Bahnhof“
5. Vergaben
6. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
7. Verschiedenes

Schweich, den 30.03.2017
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich findet am **Montag, 10.04.2017 um 19.00 Uhr** im Bürgertreff des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Zuschussanträge
4. Verschiedenes

nicht öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Schweich, 30.03.2017
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof Schweich

Die Ruhezeiten gem. § 10 der Friedhofssatzung der Stadt Schweich der nachfolgend aufgeführten Reihengrabstätten auf dem Friedhof Schweich sind abgelaufen:

Friedhof Schweich	Name Verstorbene/r	Sterbejahr
Abt. 4b, Reihe 1, Nr. 9	Georg Peilert	1990
Abt. 4b, Reihe 1, Nr. 10	Günter Quarry	1990
Abt. 4b, Reihe 2 Nr. 1	Irmina Blesius	1991
Abt. 4b, Reihe 2, Nr. 6	Anna Vogt	1990
Abt. 4b, Reihe 2, Nr. 9	Maria Scheidt	1990
Abt. 4b, Reihe 3, Nr. 2	Katharina Arns	1991
Abt. 4b, Reihe 3, Nr. 6	Helmut Haar	1991
Abt. 4b, Reihe 3, Nr. 8	Elisabeth Wildt	1991
Abt. 4b, Reihe 3, Nr. 9	Bernhardine Hanstein	1990
Abt. 4b, Reihe 4, Nr. 3	Margarete Kordel	1991
Abt. 4b, Reihe 4, Nr. 4	Paula Esseln	1991
Abt. 4b, Reihe 4, Nr. 8	Agnes Rügner	1991

Gem. § 24 der Friedhofssatzung werden die Nutzungsberechtigten dieser Gräber aufgefordert, bis spätestens zum 10.07.2017 die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen nebst Fundamenten zu entfernen und zu entsorgen, damit die Fläche von der Stadt eingeebnet werden kann. Sollten die Nutzungsberechtigten dazu nicht in der Lage sein, besteht die Möglichkeit, gegen Erstattung der entsprechenden Gebühren die Stadt Schweich mit der Abräumung und Entsorgung zu beauftragen. Bitte setzen Sie sich mit der Stadtverwaltung Schweich, Frau Berweiler, Tel.: 06502/933826, in Verbindung.

Schweich, 30.03.2017
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Informationsveranstaltung zum Förderprogramm

„Ländliche Zentren“ für Alt-Schweich

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich möchte Sie alle bereits heute und somit frühzeitig genug, damit Sie sich den Termin in Ihrem Kalender reservieren können, auf eine Veranstaltung zum Förderprogramm „Ländliche Zentren“ für den Bereich Alt-Schweich hinweisen.

Am **Mittwoch, dem 26. April 2017** wird das uns bei diesem Programm begleitende Büro „Stadt-Land-Plus“ **ab 19.00 Uhr im Bürgerzentrum** erste Ergebnisse aus der Befragung zum Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzept kommunizieren sowie Informationen zu diesem Städtebauförderprogramm weitergeben.

Ich würde mich freuen, Sie zahlreich zu diesem Termin willkommen heißen zu dürfen.

Schweich, 03.04.2017
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Jugendsammelwoche 2017

In der Zeit **vom 01.05. bis 11.05.2017** findet die diesjährige Sammelwoche des Landesjugendring Rheinland-Pfalz e.V. unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsidentin Malu Dreyer statt.

Interessierte Jugendgruppen oder -verbände in Schweich, die sich in diesem Jahr gerne an der Sammlung beteiligen möchten, können sich hierzu bis zum 20.04.2017 an die Stadtjugendpflegerin Isabelle Ziehm (Tel.: 06502 / 5066470 oder isabelle.ziehm@kijub.net) wenden, die die Sammlung koordiniert. Die Verteilung des Sammelbetrages wird wie in jedem Jahr wie folgt vorgenommen: Die Hälfte des Sammelerlöses erhält die sammelnde Jugendgruppe zur Unterstützung ihrer Arbeit vor Ort. Die andere Hälfte des Erlöses kommt dem Landesjugendring (für die Arbeit im Bereich der Inklusion und der Entwicklungszusammenarbeit) zugute.

Schweich, 31.03.2017
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Feststellung Jahresabschluss 2014

Der Stadtrat Schweich hat in seiner Sitzung am 23.03.2017 den Jahresabschluss zum 31.12.2014 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 63.843.624,02 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 346.538,95 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 38.869.427,85 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 346.538,95 € erhöht.
3. Das Vermögen der Stadt hat sich im Prüfungszeitraum um 4.770.080,00 € auf 63.843.624,02 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen vermindert sich um 540.551,46 € auf 5.050.828,02 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 703.704,20 € auf 4.354.915,29 € vermindert.

Dem Stadtbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2014 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 10.04.2017 bis einschließlich 20.04.2017 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Schweich, den 23.03.2017
gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich 23. März 2017

Unter dem Vorsitz von 1. Beigeordneten Engelbert Meisberger und in Anwesenheit von Herrn Gerhard Spieles und Herrn Pascal Schneider von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 23. März 2017 im Römersaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46, Schweich, eine Stadtratssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**-öffentlich-****1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse****a) Vertragsangelegenheiten**

Einem Ansinnen einer Anliegerin im Plangebiet „Sportplatz“ zur Verlegung eines Hausanschlusses wurde gefolgt.

b) Vertragsangelegenheiten

Einem Erschließungsvertrag auf privater Ebene wurde zugestimmt.

2. Mitteilungen

- a) Der Vorsitzende verweist auf den als Sitzungsvorlage beigefügten Tätigkeitsbericht der Stadtjugendpflegerin Isabelle Ziehm für das Jahr 2016 und bedankt sich für die gute Arbeit.
- b) Die Genehmigung des Bundes bzw. des LBM für „eine zurückhaltende Gestaltung ohne künstlerische Anforderungen“ der beiden mit Graffiti verunstalteten Unterführungen unter der B53, bei der „die (neue) Gestaltung nicht als Kunstwerk aufgefasst werden“ darf, liegt mittlerweile vor.
- c) Für einen notwendigen Grundstückstausch am Sportplatz Issel ist eine kurzfristige Löschung und anschließende Neueintragung einer Grunddienstbarkeit (Leitungsrecht) für RWE/innogy notwendig.
- d) Nachdem im Zuge des Ausbaus der Oberstiftstraße die Leitplanke am Fußwegrand im Kreuzungsbereich Madellstraße/Oberstiftstraße entfernt wurde, sind aus Sicherheitsgründen auf gleicher Höhe nunmehr Metallpoller gesetzt worden.
- e) Abgeschlossen wurde die Neugestaltung der Sägkaul. Die Parkplätze sind angelegt, Poller gesetzt und noch notwendige Anpflanzungen erfolgt.
- f) Mit dem „Lauftreff Schweich e.V.“ & dem „Tus Issel 1952 e.V.“ wurden zwischenzeitlich schriftliche Vereinbarungen über die Ableistung der Eigenleistungen beim Bau des „Haus des Sports“ (Sanitärgebäude an der Sportanlage) getroffen; diese dienen dem Versicherungsschutz für die Ehrenamtlichen.
- g) Am 26. April findet um 19:00 Uhr im Bürgerzentrum eine Informationsveranstaltung zum Förderprogramm „Ländliche Zentren“ im Bürgersaal des Bürgerzentrums statt. Des Weiteren findet am 29. März eine Informationsveranstaltung zum barrierefreien Ausbau des Bahnhofes im Bürgerzentrum statt.
- h) Im Untersuchungsgebiet des Förderprogrammes „Alt-Schweich“ findet noch bis voraussichtlich 15.04.2017 eine Eigentümerbefragung mittels Fragebogen (der auch online ausgefüllt werden kann) statt.

3. Ergänzungssatzung „Östl. des Leimgrabens“, Satzungsbeschluss

Die Ratsmitglieder Johannes und Heinrich Lehnert wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerbereich Platz.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herr Heßer vom Büro ISU.

Die erneute Offenlage fand verkürzt vom 13. bis 27.02.2017 statt. Die eingegangenen Stellungnahmen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und der Verbandsgemeindewerke liegen den Ratsmitgliedern als Sitzungsvorlage vor. Stadtplaner Heßer, ISU, schlägt hierzu folgende Abwägung vor:

Kreisverwaltung, Kreisentwicklung, 24.02.2017

Zum Thema Hochwasserschutz haben wir ja bereits einen Hinweis (Nr.11) in den Festsetzungen enthalten, dass eine hochwasserkompatible Bauweise empfohlen wird. Mehr ist gesetzlich nicht erforderlich, da die Baufenster außerhalb des rechtlich bestehenden Überschwemmungsgebietes liegen. Hier müssen wir also nichts anpassen. Die Baufenster sind hinsichtlich ihrer äußeren Grenzen alle bemaßt, so dass eine genaue Definition der Lage in Abhängigkeit der Flurstücksgrenzen möglich ist. Das ist in der Regel ausreichend und sogar besser, als eine Bemaßung innerhalb der Baufenster, da die Form der Baufenster bezüglich der Abstände zu Straße und Grundstücksgrenzen abgemessen war und dies insofern eine nicht gleichmäßige Größe besitzt. Wenn die Kreisverwaltung dies wünscht, machen wir aber natürlich gerne auch noch eine innere Bemaßung in den Plan. Für die Genehmigung ändert das nichts. Dabei handelt es sich um eine redaktionelle Änderung / Ergänzung, die keine inhaltliche Änderung darstellt und daher nicht zu erneuten Offenlage führt.

Verbandsgemeindewerke, 26.02.2017

Die Stellungnahme enthält Anregungen, die wir schon öfter im Verfahren gelesen haben. Die Punkte sind mittlerweile durch die Anpassungen der Planung und Verträge alle berücksichtigt. Insofern muss nicht mehr neu abgewogen werden.

Insofern kann man auf einen erneuten Beschluss oder eine Vorlage zur Abwägung verzichten.

Herr Heßer, Büro ISU erläutert den Planungs- und Abwägungsprozess und beantwortet offene Fragen der Ratsmitglieder.

Der Bauausschuss hat am 08.03.2017 folgende Empfehlung ausgesprochen:**Beschluss:**

1. Dem Abwägungsvorschlag wird zugestimmt.

2. Die Planung wird als Satzung beschlossen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Jahresabschluss zum 31.12.2014**a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses**

Die Ratsmitglieder Anita Kruppert und Achim Schmitt wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerbereich Platz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Nils Reh, teilt mit, dass in der Sitzung am 07.12.2016 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu folgenden Einwendungen geführt:

Die Position 522.00000 Aufwendungen für Energie/Wasser/Abwasser/Müll enthält Buchungen aus den Vorjahren, entsprechende periodengerechte Abgrenzungen wurden nicht vorgenommen. Hier sind Regelungen zu treffen, die es der Verwaltung zukünftig ermöglicht die Erträge und Aufwendungen periodengerecht zu buchen.

Die Anlage III des Jahresabschlusses enthält eine Personalgliederung der Stadt Schweich, diese sollte aus Vergleichsgründen um die Vorjahresangaben zukünftig ergänzt werden.

Die unter Position 1.2.10 Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau sind zu überprüfen und zu korrigieren. Entsprechende Korrekturbuchungen sind im Nachgang der Prüfung erfolgt.

Die unter Position 3.4 Sonstige Rückstellungen sind zu überprüfen und zu korrigieren.

Die zugrunde gelegten Positionspapiere sind zum Zweck der Nachvollziehbarkeit mit einem Datum und Handzeichen des Verantwortlichen Mitarbeiters zu versehen. Entsprechende Korrekturbuchungen sind im Nachgang der Prüfung erfolgt.

Im Rahmen der Belegprüfung kam es zu folgenden Feststellungen:

a) Die Position 5636.0000 - Öffentlichkeitsarbeit beinhaltet in einem Fall der Buchung keine Rechnungsbelegung und einen unvollständigen Anordnungsbeschluss.

b) Die Position 52542.000 - Kostenerstattung an den öffentlichen Bereich differierte in einer Buchung der Rechnungsbetrag von der Buchung ab.

In beiden Fällen wurde im Nachgang der Prüfung der Sachverhalt geklärt und belegt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2014, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Stadt Schweich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 63.843.624,02 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung ein Jahresüberschuss in Höhe von 346.538,95 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 38.869.427,85 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2014 um 346.538,95 EUR erhöht.
3. Das Vermögen der Stadt hat sich im Prüfungszeitraum um 4.770.080,00 EUR auf 63.843.624,02 EUR erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen vermindert sich um 540.551,46 EUR auf 5.050.828,02 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2014 um 703.704,20 EUR auf 4.354.915,29 EUR vermindert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Stadtrat Schweich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2014 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Beschluss:**Der Stadtrat Schweich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Die Ratsmitglieder Anita Kruppert und Achim Schmitt wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerbereich Platz. Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Stadtrat Schweich vor, dem Stadtbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2014 die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss:

Dem Stadtbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2014 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Vergaben

Dieser Tagesordnungspunkt wird nicht behandelt, da derzeit keine Vergaben vorliegen.

6. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen

a) Bauantrag Fl. 9 - Issel, Nr. 109/2 u.a. - Bauvorhaben: Einfamilienhaus

Die Ratsmitglieder Johannes und Heinrich Lehnert wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerbereich Platz

Beschluss:

Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

b) Bauvoranfrage Fl.4 - Issel, Nr. 215/3, 200/3, 212/3 - Bauvorhaben: Neubau Doppelgarage

Der Bauausschuss empfiehlt dem Stadtrat, das Einvernehmen zu versagen, da das Vorhaben weder im Bebauungsplanbereich noch innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortslage liegt und somit dem Außenbereich zuzuordnen ist.

Beschluss:

Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen nicht.

Abstimmungsergebnis: einstimmig bei 1 Enthaltung

7. Verschiedenes**Eisdiele Bürgersteig**

Es sollen wie in der Oberstiftstraße Poller aufgestellt werden. Der Bauausschuss wird sich bei der nächsten Ausschusssitzung mit diesem Thema befassen.

Artur-Gemmel-Weg/Lehmbach

Beim nächsten Außentermin des Bauausschusses werden die Bodenverhältnisse begutachtet.

Wartungsarbeiten Beleuchtung „Ermesgraben“

Die Wartungsarbeiten der Lampen im Ermesgraben werden durchgeführt.

Rückschnittarbeiten Gelände neben der Bahn

In der Nähe der Bahnstrecke (Nähe Reipertskaul) wurden von privaten Anliegern Rückschnittarbeiten getätigt.

18.30 Uhr ins Jugendheim ein. An diesem Abend werden wir Sie über den Sachstand Ausbau der Johannes- Trithemius- Straße und den Sachstand des Bauvorhabens Laurentiusstraße informieren.

Trittenheim, 03.04.2017

Franz- Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Einladung zum Infotreffen „Unser Dorf hat Zukunft“

Trittenheim wird in diesem Jahr an dem Rheinland- pfälzischen Landeswettbewerb „ Unser Dorf hat Zukunft teilnehmen“. Dort können wir zeigen, wie engagiert wir uns auch in Zukunft für unser Dorf unsere Heimat einsetzen möchten. Es gilt die vielfältigen Vorzüge unseres Dorfes zu erkennen und diese in Zukunft motiviert in die eigenen Hände zu nehmen. Auch wenn die Herausforderung groß ist, hat das Leben in unserem Dorf eine gute Zukunftsperspektive. Da die Funktionsfähigkeit unseres Dorfes maßgeblich von den Menschen abhängt die bereit sind sich aktiv für unser Dorf einzusetzen, laden wir alle interessierten Trittenheimer Bürger zu einem ersten Infotreffen, **Montag, 10. April 2017 um 19.00 Uhr ins Jugendheim ein.** Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen.

Trittenheim, 03.04.2017

Franz- Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,

Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich,

Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich,

Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.sweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 – 16.00 Uhr, Mi. + Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 08.04.17 bis 09.04.17:

Bekond: Sa., 08.04.2017: 18.00 Uhr Kreuzwegeandacht

Detzem: So., 09.04.2017: 09.00 Uhr Palmweihe vor der Kirche anschl. hl. Messe

Fell: So., 09.04.2017: 10.30 Uhr Festhochamt mit Palmprozession

Föhren: So., 09.04.2017: 09.15 Uhr Festhochamt mit Palmprozession

Kenn: Sa., 08.04.2017: 17.45 Uhr Vorabendmesse mit Palmprozession

Klüsserath: Sa., 08.04.2017: 18.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche anschl. Vorabendmesse

Leiwen: So., 09.04.2017: 10.30 Uhr Palmweihe am Missionskreuz auf dem Friedhof anschl. Prozession in die Kirche anschl. Hochamt

Mehring: So., 09.04.2017: 10.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche anschl. Hochamt mitgestaltet vom Kirchenchor und Winzerkapelle

Pölich: So., 09.04.2017: Palmweihe vor der Kirche anschl. Hl. Messe

Riol: Sa., 08.04.2017: 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Palmprozession

So., 09.04.2017: 18.00 Uhr Kreuzwegeandacht

Sweich: Sa., 08.04.2017: Laudes – Kirchliches Morgengebet,

So., 09.04.2017: 10.30 Uhr Festhochamt mit Palmprozession,

10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim, 15.00 Uhr Kreuzwegeandacht am Heilbrunnen, 18.30 Uhr hl. Messe

Pfarreiengemeinschaft Schweich,

Firmvorbereitung - Firmbegleiter/innen gesucht

Am 18. November wird Prälat Dr. Georg Holkenbrink in unserer Pfarreiengemeinschaft jungen Menschen das Sakrament der Firmung spenden. Eingeladen sind in den 7 Pfarrgemeinden alle Jugendlichen, die nach den Sommerferien im 10. Schuljahr oder in höheren Klassen und noch nicht gefirmt sind.

Wir suchen für die Firmvorbereitung Frauen und Männer, die bereit sind, als Firmbegleiter die Jugendlichen in der Zeit der Vorbereitung zu begleiten. Die Aufgabe des Firmbegleiters umfasst die Begleitung oder Unterstützung einer Projektgruppe (z.B. Kennenlernen einer sozialen Einrichtung, Bolivienpartnerschaftsprojekt, Hochseilgarten u.a.) im Zeitraum September bis Oktober und/oder ein 3-stündiges Treffen mit den Jugendlichen an einem Samstag im Oktober bzw. November.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Arbeitseinsatz

am 14.04.2017

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, wie schon in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr wieder ein Arbeitseinsatz durch den Gemeinderat durchgeführt, bei dem auch jeder freiwillige Helfer/in herzlich willkommen ist.

Wir werden wieder einige Maßnahmen im Ort und auf der Gemarkung durchführen. Insbesondere sollen auch Wanderwege und sonstige touristische Infrastruktur in einen guten Zustand gebracht werden. Durch die Flurbereinigung Thörnicher Ritsch wurden 2 Wanderwege durch die Neuzuteilung der Grundstücke unterbrochen. Wir werden bei dem diesjährigen Arbeitseinsatz einen Weg (ehemaliger Enggassweg) wieder fürs Wandern begehbar machen. Treffpunkt ist am 14.04.2017 um 09.00 Uhr an der Bushaltestelle. Nach Beendigung wird es einen Imbiss geben.

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung.

Thörnich, 03.04.2017

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Oktober:
Di. 9 - 11 Uhr u. Do. 19 - 20 Uhr

Einwohnerversammlung

Ausbau Johannes-Trithemius-Straße

Wir laden alle Anlieger der Johannes-Trithemius- Straße, sowie alle interessierten Trittenheimer Bürger zu einer Einwohnerversammlung der Gemeinde Trittenheim, **Donnerstag, 13. April 2017 um**

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Die Reihe der musikalisch mitgestalteten Gottesdienste in diesem Jahr endet am **Palmsonntag, 09.04.2017 um 18.30 Uhr in St. Martin**. In diesem Gottesdienst übernimmt ausschließlich die Orgel die Gestaltung der sogenannten Propriumsteile der Meßfeier (wechselnde Teile,...) Organist und Solist ist Dekanatskantor, Professor Karl Ludwig Kreuzt, einer der profiliertesten Orgelimitatoren im Bistum Trier. Außerdem erklingt an diesem Abend der berühmte 94. Psalm von Julius Reubke. Herzliche Einladung!

Der Kreuzweg von Hermann Simon nach Texten von Ruth Schumann, am **Karfreitag, 14.04.2017 um 20.00 Uhr** in St. Martin Schweich. Ausführende: Vokalensemble St. Martin, Ltg. Johannes Klar, Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim, Sprecher, Wolfgang Valerius, Orgel. Eintritt ist frei, Spende erbeten! Außerdem kann nach dem Konzert die ganz neu erschienene CD mit dem Vokalensemble St. Martin erworben werden.

Herzliche Einladung!

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 09.04.2017

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Jens)

Gründonnerstag, 13.04.2017

19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Karfreitag, 14.04.2017

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD Föhren

In der Reihe Jazz-Frühstück präsentiert die SPD Föhren in diesem Jahr die SubTones. Die Musiker Patrick Braun (Schlagzeug), Julian Langer (Bass), Timo Mattes (Piano) und Carlos Wagner (Saxofon) präsentieren im Bürgerhaus Föhren ein breit gefächertes Repertoire aus Jazz und Pop. Die vier Ausnahmekünstler sind bekannt aus anderen Musikformationen, wie z.B. Maybe Eleven, Soundgesellschaft, Hitkantine oder Dynamite Funk. Neben der musikalischen Darbietung in lockerer Atmosphäre wird es ein umfangreiches Frühstücksbuffet und erstmals in diesem Jahr eine Verlosung geben. Der Hauptpreis ist eine Fahrt mit dem Heißluftballon. Der Beginn ist am 9. April 2017 um 10.00 Uhr im Bürger-, und Vereinshaus Föhren. Wir freuen uns auf viele interessierte große und kleine Musikfreunde!

Nachrichten und Kurzmeldungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Die Fairplay-Tour 2017 findet vom **23.06.2017 bis 01.07.2017** statt. Die Radtour mit ca. 300 jugendlichen Teilnehmern führt in diesem Jahr erneut durch Rheinland-Pfalz, Belgien, Luxemburg, Frankreich und das Saarland.

Dabei werden die Radfahrer am 24.06.2017 auch an Bekond vorbeikommen. Bekond aktiv hat 13 junge Sportler im Team, die sich momentan intensiv auf diese Rundfahrt durch die Großregion vorbereiten und dabei auch Spendengelder für ein Schulprojekt in Ruanda sammeln wollen.

Radtour nach Portishead

Vom **22.07.2017 bis 29.07.2017** wird die Radtourfahrt nach Portishead in England stattfinden. Hieran werden ca. 25 Radfahrer teilnehmen. Dabei werden auf dem Weg durch die Eifel, das hohe Venn, Belgien, Frankreich und England insgesamt ca. 930 Kilometer zurückgelegt. Teilnehmer der beiden Touren trainieren bis zu drei mal die Woche gemeinsam auf wechselnden Strecken in der Bekonder Umgebung.

Die Trainingstermine sind normalerweise mittwochs um 17.00 Uhr, freitags um 16.30 Uhr und sonntags um 10.30 Uhr. Für die Radtour nach Portishead in England suchen wir noch einen Fahrer für einen Kleinbus mit Radanhänger. Interessenten bitte melden bei Kaspar Portz, Tel. 2274.

Heimat- und Verkehrsverein e. V. Bekond

Am **07.04.2017** findet im Hotel Pelzer, Moselstr. 31, 54340 Bekond, unser diesjährige Jahreshauptversammlung um **20 Uhr** statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die Vorsitzende, 2. Gedenken der Verstorbenen, 3. Tätigkeitsbericht, 4. Bericht der Kassenwartin, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl des Versammlungsleiters, 8. Wahl des Vorstandes, 9. Wahl der Kassenprüfer, 10. Verschiedenes.

Sportverein Vecund Bekond 1921 e.V.

Seniorenfußball

Sonntag, 9. April 2017

12.30 Uhr SG Ruweral II - SV Bekond I,

Waldrach, RP, B-Liga Mosel/Hochwald

12.30 Uhr SG Issel II - SV Bekond II, Schweich,

Dietrich-Bonhoeffer-Straße, KR, D-Liga Trier/Eifel

Jugendfußball

Freitag, 7. April 2017

F-Jugend

17.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II -

JSG Mittelmosel Klüsserath II, Bekond, KR

Samstag, 8. April 2017

F-Jugend

12.00 Uhr JSG Ehrang I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Trier-Pfalzel, RP

E-Jugend

12.30 Uhr JSG Pellingen I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Franzenheim, RP

C-Jugend

14.30 Uhr JFV Hunsrückhöhe Morbach II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Haag, RP

B-Jugend

15.30 Uhr JSG VfL Trier/Kürenz I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (9er), Trier-Heiligkreuz, HP

A-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -

JSG Pluwig-Gusterath I, RP, Hetzerath, Bezirksliga

Sonntag, 9. April 2017

D-Jugend

11.30 Uhr FSV Salmrohr II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Salmthal-Salmrohr, KR

Mittwoch, 12. April 2017

A-Jugend

19.30 Uhr SV Trier-Olewig (9er) -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (9er), Trier-Olewig, HP

Detzem

Hubschrauberspritzgemeinschaften Detzem-Pölich und Ensch-Schleich

Am **Montag, dem 10.04.2017** findet um **20.00 Uhr** im Gasthaus „Zur Traube“ in Detzem eine Veranstaltung der Hubschrauberspritzgemeinschaften Detzem-Pölich/ Ensch-Schleich statt.

Zu diesem Infoabend sind alle beteiligten Winzer eingeladen.

Der letzte Woche veröffentlichte Termin 30.03. konnte leider nicht stattfinden.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am Palmsonntag haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (**Spielort ist unser Rasenplatz Auf dem Werth**). Das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga gegen die SG Fidei-Schleidweiler beginnt bereits um **12.30 Uhr**. Anschließend wird um **14.30 Uhr** das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen die SG Ehrang-Pfalzel II angepfeifen. Hierbei streben beide Mannschaften Heimsiege an. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich findet lediglich das folgende Heimspiel statt:

Samstag, 08.04.2017 (Rasenplatz Detzem)

D-Jugend II: 14.45 Uhr gegen JSG Kell

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Gymnastik für Frauen

In Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk Sport, Rheinland-West, bietet der Sportverein Detzem ab Ende April 2017 erneut zwei Gymnastikkurse für Frauen an. Die Kurse stehen unter dem Motto **„Starker Rücken / mobiler Rücken - Einführung in die Wirbel-**

säulengymnastik II“. Es handelt sich um Einführungskurse betreffend Haltungsschulung und Kräftigungstherapie für den Rücken. Das besondere Kurs- und Übungsangebot bietet unter fachlich qualifizierter Anleitung:

Dehnung und Kräftigung der Nacken- und Rückenmuskulatur, Stärkung der gesamten Skelettmuskulatur, Abbau von Verspannungen, Herstellung der Stabilität der Wirbelsäulen- und Atemmuskulatur und Entspannungsübungen. Termine: jeweils 10 Abende montags bzw. mittwochs über 60 Minuten im Zeitraum: 24./26. April 2017 bis 10./12. Juli 2017. Keine Übungsstunden am 01./03. Mai 2017 und 05./07. Juni 2017. Zeit: Kurs I mittwochs, 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr, Kurs II montags, 20.30 Uhr bis 21.30 Uhr. Ort: Grundschule Leiwien, Turnraum (Aula), Leitung: Frau Hiltrud Mannartz. Weitere Informationen und Anmeldung bei Albin Merten, Detzem, Tel.: 06507/4281 (nach 17.30 Uhr). Insbesondere im Kurs am Mittwoch sind noch Plätze frei.

Ensch

Heimatverein Ensch

Wir erinnern an unseren Arbeitseinsatz an diesem Samstag. Treffpunkt ist um 08.00 Uhr am Bürgerhaus.

Wanderung am Ostermontag

Auch in diesem Jahr findet die traditionelle Wanderung am Ostermontag statt und führt uns durch die vielfältige Landschaft des Moseltals mit seinen Weinbergen, dem Wald und phantastischen Aussichten. Wir freuen uns auf viele Einheimische und Gäste, die die abwechslungsreiche Enscher Osterwanderung bereits seit vielen Jahren schätzen. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Bürgerhaus. In diesem Jahr wird unser Revierförster Ralf Düpre an der Wanderung teilnehmen und hält sicherlich interessante und wissenswerte Informationen rund um den Wald bereit.

Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt. Zu günstigen Preisen können Sie sich bei unserer Rast mit warmen Würstchen, Wein und anderen Getränken stärken. Für die kleinen (und großen) Wanderer gibt es selbstverständlich auch eine Überraschung vom Osterhasen. Zum Abschluss im Dorfmuseum erwartet Sie Kaffee und selbst gebackener Kuchen. Unsere Mitglieder und Gönner bitten wir herzlich um Kuchenspenden, die ab 14.00 Uhr am Museum abgegeben werden können.

Fell

Feller Maximiner Wein e. V.

Feller Maximiner Weinspektakel 2017: **Samstag, 8. April 2017: 16:00 Uhr** große Wein-, Sekt-, Edelbrand- und Likörverkostung der Winzer aus dem Feller Tal und der Region. Weingut Gerhard Kronz, Weingut Franz-Rudolf Meirer und Brennerei und Weinhaus Kiebel, Sektgut St. Laurmtius, Leiwien, Seminarshof Trittenheim, Weingut Jürgen Rohles, Fell, Weingut Krämer – Lorscheider, Fell, Weingut Lothar Heinen, Fell, Weingut Ferienweingut Jung, Longuich, Weingut J. Schmitt, Longuich, Weingut Alte Burg, Longuich, Weingut Jürgen Hansjosten, Longuich – Kirsch, Weingut Ulrich Heinen, Longuich – Kirsch, Weingut Römerhof, Riol, Weingut Jostock-Lammers & Sohn, Leiwien, Weingut Reichsgraf von Kesselstatt Morscheid und Weingut Kallfelz, Kröv. Gastländer: Österreich, Weingut Möth, Weingut Rötberg, Frankreich, Weingüter Jean Bapist Adam und Jean Huttard, Italien Weingut Franz Haas, Spanien, Maisulan, Portugal Quinta da Pansel und Luxemburg Caves Gales, Gastregion: Pfalz, Weingut Berhard Koch. 16:00 Uhr Weinspektakel „Portugal“ mit der bekannten Oenologin Dorina Lindemann. 21:00 Uhr Weinparty Live Musik mit der „RHYTHM BAND“ aus Luxemburg. Die 10 Musiker präsentieren die großen Hits von den 60ern bis heute.

Sonntag: 09. April 2017: 11:00 - 18:00 Uhr Kunsthandwerker- und Bauernmarkt auf dem Platz „Champs sur Yonne“, 11:00 Uhr Traktorenschau und Kunstausstellung im Gewölbekeller, 12:30 Uhr Feller Maximiner Bänkelsänger Tour mit Franni- Der Moseltaler Winzerbursche und Max Kirchen aus Luxemburg unter dem Motto „Oh Mosella“ gehts dieses mal gemeinsam mit den Weinhoheiten von Luxemburg bis Koblenz auf große Panoramatur. 15:00 Uhr Wein-, Sekt-, Edelbrand- und Likörverkostung im Silvanussaal, 17:00 Uhr Begrüßung der Weinhoheiten anschließend Live Musik mit „SENIORS OF SWING“.

Informationen:

www.weinspektakel.de und www.feller-maximiner-weinspektakel.de.

SV Fortuna Fell 1924 e.V

Abteilung Fußball

Sonntag, 9. April 2017

14.30 Uhr: SG Fell/Longuich/Riol I - FC Züsch-Neuhütten I (in Longuich)

12.30 Uhr: SG Fell/Longuich/Riol II - SV Gutweiler I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 8. April 2017

E-Jugend: 11.30 Uhr: JSG Longuich II - TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

E-Jugend: 12.30 Uhr: JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Fell)

Donnerstag, 13. April 2017

A-Jugend: 18.30 Uhr: JSG Longuich - JSG Tawern (in Fell) (Kreispokal)

Skatclub „Herz-Bube-Fell“

Der Skatclub Herz Bube veranstaltet am **Karfreitag, dem 15.04.2017** die 30. Dorfmeisterschaft im Gasthaus Friedensklausen in Fell. Gespielt wird nach den Deutschen Skatregeln. Es werden 2 Serien à 48 Spiele gespielt. Spielbeginn 17.00 Uhr.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Alles fürs faire Osterfest: Der Weltladen der Aktion 3% bietet von Osterhase bis Osternest ein **leckeres und dekoratives Ostersortiment**. Körbe für Osternester sind in verschiedenen Ausführungen vorrätig. Darin lassen sich die schokoladigen Köstlichkeiten wunderbar verstecken: bunte Fair-Trade-Ostereier, Schoko-Paranusseier und Osterhasen aus Bio-Vollmilchschokolade. Für die Herstellung der Schokoladenprodukte wird hochwertiger Bio-Kakao verwendet. Nicht nur Kakao und Zucker in diesen Osterleckereien sind fair gehandelt, sondern auch das Milchpulver aus fairer Bio-Alpenmilch von den Milchwerken Berchtesgadener Land. Als Dekoration sind die originellen Tisch-Sets und bunten Eierwärmer aus Wollfilz ein besonderer Hingucker auf dem (Oster-)Frühstückstisch, beides handgefertigt von Fair-Handelspartnern in Nepal.

Förderverein Musikverein Meulenwald Föhren e.V.

Die diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Freitag, 14. April 2014 um 19:00 Uhr** im Vereinsraum des Musikvereins im Bürger- und Vereinshaus statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht der letzten Mitgliederversammlung, 3. Tätigkeitsbericht 2016, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Neuwahl des Vorstands und der Kassenprüfer, 7. Ausblick Aktivitäten 2017, 8. Verschiedenes.

Wir laden alle Mitglieder des Fördervereins hierzu ein, gerade im Jahr der Neuwahlen des Vorstands, an der Jahreshauptversammlung teilzunehmen und freuen uns über rege Beteiligung.

Förderverein SV Föhren

Am **Freitag, 07.04.2017** findet um **18.00 Uhr** im Bürgerhaus Föhren die Jahreshauptversammlung des Förderverein SV Föhren statt. Hierzu laden wir alle recht herzlich ein.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am **10.04.2017** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um **20.00 Uhr** statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Der diesjährige Weihnachtsmarkt ist für das 2. Wochenende im Dezember 2017 geplant. Zu einer ersten Vorbesprechung lädt der Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren für **Dienstag, 11. April 2017, 19.00 Uhr** in die „Bakscheier“ ein. Es soll vor allem über konzeptionelle Veränderungsvorschläge gesprochen werden. Deshalb wäre die Anwesenheit möglichst vieler interessierter Standbetreiber wichtig.

Tageswanderung

Unsere nächste Tageswanderung führt uns am **15. April 2017 (Karsamstag)** auf den 2-Täler-Weg, einer Traumschleife des Saar-Hunsrück-Steigs bei Weiskirchen (ca. 14 km). Treffpunkt: 8.30 Uhr

Heimatmuseum Föhren, Bildung von Fahrgemeinschaften nach Waldhölzbach. Der Weg verbindet das idyllische Holzbachtal in Weiskirchen mit dem abwechslungsreichen Hölzbachtal in Waldhölzbach. Beide Täler werden von lebhaften Bachläufen geprägt, die schöne Felsformationen aufweisen und dem Weg seinen einzigartigen Charakter verleihen. Die Verbindung zwischen den beiden Bachtälern führt über einen attraktiven Höhenrücken, vorbei am Wild- und Wanderpark Weiskirchen. Der Weg wurde vom Deutschen Wanderinstitut mit 62 Erlebnispunkten bewertet. Nach der Wanderung (ca. 14.00 Uhr) Einkehr im Forellenhof in Waldhölzbach, Rückkehr in Föhren ca. 16.30 Uhr. Auf der mittelschweren Wanderung sind ca. 200 Höhenmeter zu bewältigen. Festes Schuhwerk erforderlich.

KAB Föhren

Am **Sonntag, dem 9. April 2017** findet unser jährlicher Kreuzweg am Heilbrunnen mit unserem Diakon Hans-Josef Puch statt. Um 15.00 Uhr ist Treffen am Heilbrunnen. Die Fußgruppe trifft sich um 14.00 Uhr am Haus Biedinger, in der Rotheck, Föhren. Wir beten den Misereor - Kreuzweg.

Noch freie Plätze zu unserer Fahrt am 1. Mai.

Auskunft und Anmeldungen bei: Frau Irma Sommerhoff, Telefon 06502 9961919 und Frau Roswitha Karl, 06502 20776.

LG Meulenwald Föhren e.V.

Am **Samstag, 8. April 2017** lädt die LG Meulenwald Föhren e.V. alle Lauf- und Walkingbegeisterten zum Freundschaftslauf ohne Zeitmessung in den landschaftlich idyllischen Meulenwald ein. Knapp 600 Höhenmeter auf 25km Strecke bietet der Hauptlauf für alle Teilnehmer und ein Lauferlebnis der besonderen Art: Denn Natur pur heißt es wieder, wenn am 8. April der Start zur 9. offiziellen Auflage erfolgt. Das Besondere am Bendersbachtallauf ist der unkonventionelle Charakter der Veranstaltung: Keine Zeitmessung, kein Startgeld, kein Wettkampf und doch findet sich alles, was einen offiziell genehmigter Volkslauf ausmacht. Das Ambiente stimmt und für das „Drumherum“ ist bestens gesorgt. (Wer dennoch einen Obolus beisteuern möchte, darf gerne einen Beitrag in die Spendenbox werfen.) Duschen und Umkleidemöglichkeiten finden sich in der ca 600m entfernten Turnhalle der Grundschule. Hier stehen auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Der Start erfolgt in Föhren an der Viezkelterstation am Hofgut in der Nähe des Föhrener Schlosses für alle Strecken um 15.00 Uhr. Von dort führt der Weg des 25km-Hauptlaufs im Meulenwald Richtung Naurath, vorbei am ehemaligen Bundeswehrdepot über Heidweiler durch das Bendersbachtal nach Heckenmünster, hoch zu den Schwefelquellen, unterhalb vorbei am Dierscheider Aussichtsturm, zurück zum Ortseingang von Naurath Richtung Föhren. Die Strecke besteht aus mehr als 90% Waldwegen. Drei Verpflegungsstationen sorgen dafür, dass alle Teilnehmer gut versorgt sind. Wenn dies alles zu weit und zu steil erscheinen mag, dem bietet sich auch dieses Jahr mit einer wunderschönen ca 10 km langen Runde mit etwa 310 Höhenmetern und einer ca 15 km mit etwa 400 Höhenmetern bestückten Strecke zwei interessante Alternativen im Deutschen Waldgebiet des Jahres 2012. Für alle Walkingfreunde steht eine markierte 7,8 km Walkingstrecke mit ca 210 Höhenmetern im Angebot. Im Anschluss an die Veranstaltung treffen wir uns in der Turnhalle bei Speis und Trank zum geselligen Beisammensein. Weitere Informationen und auch den Link zur Anmeldung gibt es unter: <http://lg-meulenwald-foehren.de>. Die LG Meulenwald Föhren e.V. freut sich auf deine Teilnahme!

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am **08.04.2017** einen Erste Hilfe Grundkurs an. Für: Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten. Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs. Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr. Ort: Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren. Preis: 35,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes. Anmeldung erforderlich unter 06502-6860 (AB sprechen), Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Musikverein „Meulenwald“ Föhren

Zu dieser Mitgliederversammlung am **Freitag, 14.04.2017 um 19.00 Uhr** in unserem Proberaum im Bürger- und Vereinshaus laden wir alle Mitglieder hiermit recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder, 3. Berichte, 3.1 Protokoll der Mitgliederversammlung 2016, 3.2 Bericht des Geschäftsführers, 3.3 Bericht der Jugendvertreter, 3.4 Bericht des Kassierers, 3.5 Bericht der Kassenprüfer, 3.6 Aussprache zu den Berichten, 4. Entlassung des Vorstand, 5. Vorausschau 2017, 6. Verschiedenes
Anträge an die Mitgliederversammlung müssen schriftlich bis zum 07.04.2017 an den 1. Vorsitzenden Jochen Hesse oder den 2. Vorsitzenden Erich Siebert gerichtet werden.

SV Föhren 1920 e.V

Am **Freitag, dem 07.04.2017** findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus Föhren die Jahreshauptversammlung des Sportverein Föhren statt. Hierzu sind alle recht herzlich eingeladen.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 07.04.2017

F-Junioren

JSG Föhren II - JSG Mittelmosel Klüsserath 17:45 Uhr in Bekond

Samstag, 08.04.2017

F-Junioren

JSG Ehrang - JSG Föhren 12:00 Uhr

E-Junioren

JSG Pellingen - JSG Föhren 12:30 Uhr

D-Junioren

FSV Salmrohr II - JSG Föhren 11:30 Uhr

C-Junioren

JFH Morbach II - JSG Föhren 14:30 Uhr

B-Junioren

JSG VfL Trier/Kürenz - JSG Föhren II 15:30 Uhr

A-Junioren

JSG Föhren - JSG Pluwig-Gusterath 16:00 Uhr in Hetzerath

Mittwoch 12.04.2017

A-Junioren

SV Trier-Olewig - JSG Föhren II 19:30 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 08.04.2017

SV Föhren II - SG Rascheid II 16:30 Uhr

Sonntag, 09.04.2017

SV Föhren - DjK Pluwig-Gusterath 15:00 Uhr

SV Föhren III - SG aach II 12:30 Uhr

Donnerstag, 13.04.2017

TuS Mosella Schweich III - SV Föhren II 19:30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Die bestellten Forellen können am **Karfreitag dem 14.04.2017 ab 11-00 Uhr** im Rathaussaal abgeholt werden.

Kath. Pfarrgemeinde St. Margareta Kenn

Die Kath. Pfarrgemeinde Kenn lädt herzlich ein zum Osterfrühstück am Ostersonntag ins Pfarrheim im Anschluss an die Feier der Auf-erstehung um 06:00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Musik-Verein Kenn 1963 e.V.

Der Musik-Verein Kenn 1963 e.V. lädt am kommenden Sonntag, dem 9. April 2017 zu einem außergewöhnlichen Frühjahrskonzert unter dem Motto „**Eine Reise in die weite Welt**“ in die Mehrzweckhalle Kenn ein.

Unter unserer neuen musikalischen Leitung von Johannes Born erkunden wir nicht nur Länder wie Portugal (O Vitinho), Australien (Walzing Matilda), Argentinien (A Little Tango Music), Irland (Lord of the Dance) und viele andere, sondern besuchen auch die Tiefen der Ozeane (Arielle, die kleine Meerjungfrau) und stoßen in die überirdische Welt der Galaxien vor (Star Wars Saga). Bevor unser Flieger um 16 Uhr mit Ihnen als Zuhörer abhebt, können Sie sich bei Kaffee und Kuchen bereits ab 15 Uhr in unserem Duty Free Shop stärken. Neben den musikalischen Highlights und der Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder verlosen wir unter allen Besuchern,

entsprechend dem Motto unseres Konzerts, einen kleinen Rundflug vom Flugplatz Föhren aus über unsere Heimat. Der Eintritt ist frei; wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

Schon jetzt möchten wir auch auf die weiteren Veranstaltungen des Musik-Verein Kenn im Jahr 2017 hinweisen: Am Samstag, dem 24. Juni gibt es unser „**Musik & Grill**“ auf dem Rathausplatz mit Gastauftritten befreundeter Musikvereine. Unser alljährliches **Oktoberfest** feiern wir am Samstag, dem 14. Oktober in der Mehrzweckhalle. Zum Abschluss der Weihnachtsfeiertage wird es am 26. Dezember wieder ein **Weihnachtskonzert** in unserer Pfarrkirche St. Margareta geben. Auf alle diese Veranstaltungen werden wir natürlich noch einmal rechtzeitig hinweisen.

TuS Kenn 1924 e. V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 9. April 2017

12:30 Uhr SG Issel / Kenn II - SV Bekond II (in Schweich)

14:30 Uhr SG Issel / Kenn - TuS Reinsfeld (in Schweich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 8. April 2017

E-Jugend: 11.30 Uhr JSG Kenn II - TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Kenn I - JSG Osburg II (in Fell)

Donnerstag, 13. April 2017

A-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kenn - JSG Tawern (in Fell) (Kreispokal)

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e. V.

Zu unserem ersten diesjährigen Moselangeln (Anangeln) treffen wir uns am **Karfreitag um 07.00 Uhr** beim Sportplatz.

Alle Mitglieder, die noch gerne an unserer Vereinsfahrt über Fronleichnam nach Varel teilnehmen möchten und sich noch nicht angemeldet haben, werden gebeten, dies beim 1. Vorsitzenden Werner Lex zu tun.

Unsere nächste Versammlung findet am **Dienstag, dem 11.04.2017 um 20.30 Uhr** statt.

Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **Mittwoch, dem 19. April 2017** treffen wir uns um **18.30 Uhr** an der AÖ zu einem Spaziergang zur Rudemskapelle. Wer nicht mitgehen möchte, kann um 20 Uhr zum gemeinsamen Treffen in der Alten Ökonomie dazu kommen.

Pheromon-Anwendergemeinschaft Klüsserath

Wie im letzten Jahr werden auch in 2017 in der Gemarkung Klüsserath die Steillagen mit Rak-Pheromon Ampullen abgehängt. Der Termin wird voraussichtlich in der 16. Woche (nach Ostern) sein. Da wieder viele Helfer benötigt werden und damit auch Schüler bzw. Jugendliche die Möglichkeit haben sich ein wenig Taschengeld zu verdienen, wird die Ausbringung in den Osterferien stattfinden. Wer sich an der Ausbringung beteiligen möchte bitten wir, sich bis zum 14. April im Weingut Bernhard Kirsten, Krainstr.5, 54340 Klüsserath zu melden.

Köwerich

Theaterverein Köwerich e.V.

Nach unserer sensationellen Tour nach Amsterdam im Sommer 2015 haben wir uns wieder ein tolles Ziel für unsere nächste Vereinsfahrt ausgesucht. Es geht ins innerdeutsche Ausland, in die bayerische Hauptstadt München. Wir starten mit einem modernen Fernreisebus am Donnerstag, 13.07.2017 gegen 7 Uhr in Köwerich (Änderungen vorbehalten).

Die Unterbringung erfolgt dieses Mal zentrumsnah im 4-Sterne Hotel Holiday Inn München City Centre. Das Hotel liegt in der Nähe des Deutschen Museums, die S-Bahnstation Rosenheimer Platz befindet sich ebenfalls fußläufig. Von hier sind es nur zwei Stationen bis zum Marienplatz im Stadtzentrum. Traditionell werden wir auch in diesem Jahr gemeinsam die Stadt besichtigen. Außerdem steht eine Brauereibesichtigung mit Bierverkostung auf dem Programm. Es bleibt darüber hinaus genügend Freizeit die Stadt auf eigene Faust zu erkunden. Tipps hierzu und genauere Infos zur

Fahrt erhaltet ihr nach erfolgter Anmeldung. Die Rückkehr erfolgt am Sonntag, 16.07.2017 gegen Abend. Der Reisepreis beträgt für die 4 Tage voraussichtlich 330 bis 370 EUR (abhängig von der Teilnehmerzahl), der Einzelzimmerzuschlag liegt bei ca 120 EUR. Teilnehmer können sowohl aktive als auch inaktive Mitglieder sowie Freunde des Theatervereins. Wir freuen uns über eure verbindliche Anmeldung bis zum 15.04.2017. Anmeldeformulare gibt's bei Claudia Schlöder oder Jutta Hornen.

Leiwten

ASC 1965 Leiwten e.V.

An den Arbeitseinsatz am **Samstag, dem 08.04.2017 ab 09.00 Uhr** an der Weiheranlage wird hiermit erinnert.

Forellen

Sie möchten frisch gebackene oder geräuchert Forellen aus natürlichen Eifelgewässern an Karfreitag, 14.04.2017? Der ASC Leiwten bietet Ihnen auch in diesem Jahr diesen Service bei Vorbestellung. In der Zeit von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr sind unsere Bratmeister für Sie im Weingut Heinz Spieles, in Leiwten tätig und bereiten die Forellen nach gewohnter Art zu. Die Zufahrt aus und in Richtung Eurostrand ist ausgeschildert. Vorbestellung der Forellen bis Donnerstag, dem 13.04.2017 unter Tel.: 06507 / 3169 oder 01754153665; per eMail: schneider-leiwten@t-online.de.

Bauern- und Winzerverband Leiwten

Der Bauern- und Winzerverband und das DLR Mosel laden alle Grundstückseigentümer zu einer Sitzung im Zusammenhang mit der geplanten Flurbereinigung Leiwten Bubental ein.

Die Sitzung findet am **Montag, dem 10.04.2017 um 19.00 Uhr** im Eurostrand Leiwten statt.

SV Leiwten-Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften:

Samstag, 08.04.2017

18:00 Kreisliga C Hartplatz Leiwten

SV Leiwten-Köwerich II : SV Farschweiler

Sonntag, 09.04.2017

14:30 Rheinlandliga Rasenplatz Leiwten

SV Leiwten-Köwerich : SV Morbach

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Freitag, 07.04.2017

F-Junioren II

17.45 Uhr in Bekond gegen JSG Föhren II

Samstag, 08.04.2017

E-Junioren I

14.00 Uhr in Hermeskeil gegen JSG Hermeskeil

E-Junioren II

15.30 Uhr in Reinsfeld gegen JSG Geisfeld

A-Junioren Bezirksliga

17.00 Uhr in Godendorf gegen JSG Ralingen

SSV Leiwten 1968 e.V.

Auch in diesem Jahr findet wieder wie gewohnt unser traditionelles Ostereierschießen im Schützenhaus des SSV Leiwten 1968 e.V. statt. Anfahrt: Aus Richtung Leiwten/Trittenheim kommend L 148 Dhrontal 500 mtr. links vor der Abzweigung Richtung Heidenburg.

Tennisspielgemeinschaft Leiwten e.V.

Einladung „Deutschland spielt Tennis... und Leiwten auch!“. Unter diesem Motto laden wir alle Tennisinteressierten am **23.04.2017 ab 12.30 Uhr** zur Saisonöffnung auf unsere Anlage ein. Neben Schnuppertraining für Groß und Klein, ein Tennisabzeichen für die Kinder und einem Schleifchenturnier, bei dem die Partner ausgelost werden, bieten wir noch einiges mehr an. Genaue Informationen findet ihr auf www.tsg-leiwten.de.

Vdk Hoach

Am **11.04.2017 um 16.00 Uhr** findet im Vorraum der Leiwten Turnhalle, in Zusammenarbeit mit der Polizei aus Trier, ein Informationsnachmittag zur Verhinderung von Straftaten statt. Thema wird unter anderem sein, Betrug, Diebstahl/Einbruch, Enkeltrick, Telefon/Internetkriminalität und Verhaltensregeln bei Fremden an der Haustür.

Alle Mitglieder des Sozialverbandes VdK und auch Nichtmitglieder sind herzlich zum Informationsnachmittag eingeladen.

Longuich

Arbeitskreis „Offene Kirche“

Pfarrgemeinde Longuich

Ab **Ostersonntag, dem 16. April 2017** bis zum **29. Oktober 2017** ist unsere Pfarrkirche „St. Laurentius“ erneut jeweils freitags, samstags, sonntags und an einigen Feiertagen **von 16:00 bis 18:00 Uhr** für alle Besucher geöffnet. Es liegt ein kleiner Kirchenführer aus und die Teilnehmer des Arbeitskreises stehen auf Wunsch für Auskünfte oder Kirchenführungen zur Verfügung. Die Kirscher Kapelle „St. Sebastian ist **samstags ab 3. Juni 2017 bis 30. September 2017 von 16:00 bis 18:00 Uhr geöffnet**. Die genauen Samstagstermine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 9. April 2017

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - FC Züsch-Neuhütten I (in Longuich)
12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SV Gutweiler I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 8. April 2017

E-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich II - TuS Mosella Schweich III (in Kenn)
E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Fell)

Donnerstag, 13. April 2017

A-Jugend: 18.30 Uhr JSG Longuich - JSG Tawern (in Fell) (Kreispokal)

Pheromon Anwendergemeinschaft

Longuich-Schweich

Alle Betriebe, die an der Traubenwicklerbekämpfung mittels Pheromon-Verwirrungsmethode (RAK-Vorfahren) in den Gemarkungen Longuich und Schweich teilnehmen, werden aufgerufen Flächenänderungen anzugeben (Zugänge, Abgänge und Bewirtschafteterwechsel). Bei der Bewirtschaftung der Flächen sind die Regeln der „guten fachlichen Praxis“ einzuhalten. Einsatz von Insektiziden ist nur mit Ausnahmegenehmigung zulässig. Am 22. und 24. April 2017 werden die Pheromonampullen ausgehängt. Alle Betriebe werden hiermit aufgefordert sich daran mit Personal und Fahrzeugen zu beteiligen. Beginn um 07.30 Uhr, Moselbrücke Longuich. Gerne können sich auch Jugendliche gegen Entgelt an den Arbeiten beteiligen, festes Schuhwerk ist notwendig, für Verpflegung wird gesorgt. Die beteiligten Winzer werden gebeten, Jugendliche darauf anzusprechen. Meldungen zu Flächenänderungen und Anmeldungen für das Aushängen bitte an Markus Thul (06502/8302), Gerd Rohr (06502/6529) oder Raiffeisenlager Longuich bis zum 20.04.2017. Die Flächenänderungen zum RAK-Verfahren bitte gesondert abgeben!

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am **Karfreitag, 14.04.2017**, starten wir nach alter Tradition in unsere neue Saison. Wir treffen uns um 07:30 Uhr im Vereinshaus. Geangelt wird von 08:00 Uhr bis um 11:00 Uhr im Weiher. Hierzu werden wir einige Tage zuvor eine angemessene Anzahl an Forellen einsetzen lassen. Erlaubt sind eine Handangel mit schwimmender Pose und jegliche Form von Köder. Nicht erlaubt ist das Anfüttern mit Trockenfutter. Im Anschluss an unseren ersten Durchgang werden wir wieder gemeinsam zu Mittag essen, bevor wir diese hoffentlich erfolgreiche und gemütliche Aktivität beenden werden. Wir wünschen allen Teilnehmern zum Saisonstart „Petri Heil“.

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 08.04.2017

Rheinlandliga

15:30 Uhr SG 06 Betzdorf - SV Mehring
Betzdorf, Stadion, Eberhardystr., Rp

Sonntag, 09.04.2017

Kreisliga A

14:30 Uhr TuS Schillingen - SV Mehring II
Schillingen, Clubheim, Hp

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 08.04.2017

A-Junioren

17:00 Uhr JSG Ralingen - JSG Ehrang II
Godendorf, Im Flur 15, Kp

18:00 Uhr FSV Salmrohr - JSG Ehrang

Salmthal-Salmrohr, Im Kordel, Kp

D-Junioren

14:45 Uhr JSG Mehring II - JSG Kell

Detzem, Auf dem Werth, Rp

D-Junioren Freundschaftsspiele

12:00 Uhr JSG Mehring - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

14:00 Uhr JSG Mehring - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

16:00 Uhr JSG Mehring - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

E-Junioren

11:00 Uhr SV Mehring III - SG Fidei-Schleidweiler in Mehring, Kp

Sonntag, 09.04.2017

D-Junioren Freundschaftsspiele

09:00 Uhr JSG Mehring II - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

12:00 Uhr JSG Mehring II - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

14:00 Uhr JSG Mehring II - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

16:00 Uhr JSG Mehring II - 05er Fußballschule in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 09.04.2017 in Detzem

Kreisliga C

SG Pölich/Schleich-Detzem II - SG Fidei Schleidweiler I um 12.30 Uhr

Kreisliga B

SG Pölich/Schleich-Detzem I - SG Ehrang II um 14.30 Uhr

Riol

SV Wacker Riol

Abteilung Fußball

Sonntag, 9. April 2017

14.30 Uhr SG Riol/Longuich/Fell I - FC Züsch-Neuhütten I (in Longuich)

12.30 Uhr SG Riol/Longuich/Fell II - SV Gutweiler I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 8. April 2017

E-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich II - TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Fell)

Donnerstag, 13. April 2017

A-Jugend: 18.30 Uhr JSG Longuich - JSG Tawern (in Fell) (Kreispokal)

Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Wie schmeckt der 2016er? Dieser Frage wollen die Rioler Winzer am **Osternmontag, 17. April 2017** beantworten. Im Bürgerhaus in Riol können Weinfreunde von **14.00 bis 18.00 Uhr** in lockerer Runde Weine des neuen Jahrgangs verkosten.

Von rot bis weiß, lieblich bis trocken werden den Geschmacksvorlieben keine Grenzen gesetzt. Karten für die Proben können direkt vor Ort erworben werden. Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. freut sich auf viele Weingenießer!

WGB 1995 e.V.

Am **Osternmontag, dem 17.04.2017** findet wieder die traditionelle Ostertour des WGB Riol statt. Treffpunkt ist um **9:30 Uhr** Beatkeller Riol. Gegen 10:00 Uhr starten wir unsere kleine Wanderung durch den Rioler Wald, mit dem Gipfelkreuz als Ziel.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Mitglieder zahlen 10 Euro, Nichtmitglieder zahlen 15 Euro. Auf eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147-311, -335, -336 oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Schweich

A.S.V. „Fährтурm“ Schweich 1956 e.V.

Wir treffen uns am **14.04.2017 ab 08.30 Uhr** am Weiher. Die Saisonöffnung ist am Samstag, 06.05.2017 ab 11.00 Uhr am Weiher.

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Wie in den Vorjahren laden wir an **Karfreitag, 14. April 2017** zu einem Lichterkreuzweg am Heilbrunnen ein. Treffpunkt ist um **18.30 Uhr** an der 1. Kreuzwegstation. Kerzen und Texte werden gestellt.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 08.04.2017

17.30 Uhr Damen Rheinlandliga HSC Schweich - TV Engers

Sonntag, 09.04.2017

15.00 Uhr weibl. C-Jugend HSC Schweich - SV Neuburg

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die nächste wichtige Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich ist am **Dienstag, dem 11. April 2017 um 18.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Martin. Info: 06502/3644.

Wie gewohnt, wandern wir im April am Mittwoch, dem 12.04.2017 um 14.30 Uhr. Treffpunkt am Raiffeisenbrunnen. Ab dort geht es in Richtung Bahnhofstraße, Ermesgraben. An der Villa Mentis vorbei zur Isseler Str., Kirchgarten an der Moselufer. Unser Einkehrlokal ist das Restaurant „Alter Fährturm“. In freundlicher Umgebung beschließen wir bei Kaffee, Kuchen und anderen Speisenangebote unsere Monatswanderung. Freunde, Gönner, sowie liebe Gäste sind zu dieser Wanderung immer herzlich willkommen.

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (bis 6 Jahre) herzliche ein zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 9. April um 10.30 Uhr**. Wir treffen uns vor dem Pfarrheim zur Palmprozession in die Kirche und feiern dann den Kleinkindergottesdienst zum Palmsonntag im Pfarrheim. Die Kinder möchten bitte einen Buchsbaumzweig oder einen Palmstecken mitbringen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Kultur in Schweich e.V.

Wir möchten vor dem ersten Mai den neuen Veranstaltungsflyer mit Informationen zu kulturellen Veranstaltungen in der Stadt Schweich für den Zeitraum 1. Mai 2017 - 31. August 2017 herausgeben. Der Flyer wird in alle Haushalte der VG Schweich verteilt, zusätzlich erscheint er in den Nachbarorten Hetzerath, Trier Quint, Teilen von Trier Ehrang, Zemmer, Pfalzel, Trier-Biewer, Teile des Ruwertals. Daneben wird er an öffentlichen Stellen mit viel Publikumsverkehr ausgelegt. Geplante Auflage beläuft sich auf 20000 Stück. Vereine und Veranstalter haben die Möglichkeit, ihre kulturellen Veranstaltungen, die in Schweich stattfinden, in diesem Flyer kostenlos zu veröffentlichen. Bei Interesse an einer Veröffentlichung melden Sie bitte die Veranstaltung unter Angaben folgender Informationen (Namen der Veranstaltung, Datum und Uhrzeit der Veranstaltung, Veranstaltungsort, Eintrittspreis, Vorverkaufsstelle, Veranstalter, Presstext, Bilder) per Mail an info@kultur-in-schweich.de. Einen hilfreichen Vordruck zur Veranstaltungsmeldung finden Sie unter www.kultur-in-schweich.de. Letzter Meldetag ist Sonntag, der 9. April. Später eingehende Informationen können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Laufftreff Schweich e.V.

Änderung der Trainingszeiten und Trainingsorte: Ab sofort gelten wieder die Sommertrainingszeiten. Insgesamt stehen in der Woche dann 4 Trainingsangebote zur Verfügung. **Dienstag:** 19.00 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger im Meulenzwald). **Donnerstag:** 19.00 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger im Meulenzwald). **Sonntag:** 09.30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (offener Laufftreff ohne Laufbetreuung im Meulenzwald, hier werden meistens längere Strecken in Angriff genommen). Zusätzlich/Optional für leistungsorientierte/ambitionierte LäuferInnen: **Dienstag** 19.00 Uhr Tempotraining im Stadion Schweich (Ansprechpartner Dirk Engel). Interessierte SportlerInnen sind gerne unverbindlich zu unseren Trainingszeiten eingeladen! Weitere Infos im Internet unter www.laufftreff-schweich.de oder Tel.: 06502-5065326

Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Anlässlich unseres doppelten Jubiläums 2018 (33 Jahre Stadthusaren & 30 Jahre Husarenregiment), welches wir in der kommenden Session feiern suchen wir noch Verstärkung für unsere Garden! **Trainingszeiten:**

Kindergarde Mittwoch, 16.45 bis 18.15 Uhr Levana-Schule, Jugendgarde Donnerstag, 17:00 bis 19.00 Uhr Alte Schule, Aktivengarde Montag, 18:00 bis 20.00 Uhr Alte Schule. Nähere Infos bei Simone Burg (simone.burg@stadthusaren.de).

Am **Freitag, 07.04.2017** findet ab 20.00 Uhr wieder ein Vereinsstammtisch im „Hotel Leinenhof“ statt. Hierzu sind alle herzlich eingeladen in lockerer Runde einige unterhaltsame Stunden zu verbringen und sich auszutauschen. Nähere Infos und Anmeldung bei Helga Möbius (helga.moebius@stadthusaren.de).

Am Verkaufsoffenen **Sonntag, 09.04.2017 ab 12.00 Uhr** haben wir wieder einen Waffel- und Getränkestand in der Brückenstraße. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tus Issel

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Sonntag, 09.04.2017

12.30 Uhr SG Issel II - SV Bekond II

14.30 Uhr SG Issel - TuS Reinsfeld

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere beiden Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Samstag, 08.04.2017

Frauen Regionalliga

17.00 Uhr: SG Parr Medelsheim – TuS Issel

Frauen Rheinlandliga

18.00 Uhr: TuS Issel II – FV Rübenach

Sonntag, 09.04.2017

B-Juniorinnen Regionalliga

13.00 Uhr: 1. FFC Niederkirchen – TuS Issel

TUS Mosella Schweich

Abteilung Fußball

Junge Fußballtalente gesucht – TuS Mosella Schweich e.V. lädt euch ein. Ihr habt Spaß am Fußball und möchtet gerne aktiv im Verein dabei sein? Dann kommt zu uns. Wir suchen junge Fußballer ab 4 bis 12 Jahre für unsere Bambini-, F-, E- und D-Jugend-Mannschaften. Wir bieten Spiel und Spaß auf unserem neuen Kunstrasenplatz am Winzerkeller in Schweich.

Ausgebildete, qualifizierte Trainerteams freuen sich darauf, mit euch tolle Spiel- und Trainingsstunden zu absolvieren. Interesse? Dann meldet euch unter jugendfussball-klein@mosella-schweich.de oder unter Tel. 01511/9311890.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Bezirkliga West

Sonntag, 09.04.2017, 16.30 Uhr

FC Bitburg – TuS Mosella Schweich

Kreisliga A Trier-Saarburg

Sonntag, 09.04.2017, 14.30 Uhr

TuS Mosella Schweich II – SV Konz II

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 09.04.2017, 12.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III – SV Eintracht Ruwer

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Donnerstag, 13.04.2017, 19.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III – SV Föhren II

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Freitag, 07.04.2017

19.30 Uhr, B-Juniorien Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – SG Betzdorf

Samstag, 08.04.2017

17.00 Uhr, A-Juniorien Rheinlandliga:

Spvgg. EGC Wirges – TuS Mosella Schweich

15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:
 TuS Koblenz II – TuS Mosella Schweich
 15.30 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:
 JSG Wasserliesch/Oberbillig II (7er) – TuS Mosella Schweich III (7er)
 14.00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga:
 DJK St. Matthias Trier – TuS Mosella Schweich
 11.00 Uhr, E-Junioren Kreisfreundschaftsspiel:
 TuS Mosella Schweich – VfL Trier II
 12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:
 JSG Ehrang II – TuS Mosella Schweich II
 11.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:
 JSG Riol II – TuS Mosella Schweich III
 10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:
 TuS Mosella Schweich III – JSG Sirzenich II
Dienstag, 11.04.2017

18.15 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:
 TuS Mosella Schweich III (7er) – JSG Sirzenich III (9er)
 Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung AH

Am Samstag, 08.04.2017, 18.00 Uhr, haben wir ein Heimspiel gegen die AH Könen. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr am Sportplatz „Winkerkeller“.

VdK Ortsverband Schweich

Der VdK Ortsverband Schweich lädt alle Mitglieder mit Partner zu einer gemütlichen Wanderung am Donnerstag, dem 20. April 2017 ein. Treffpunkt ist am ehemaligen Gasthaus Junges/Uhlengartenstraße um 14.30 Uhr. Wir wandern über die Corneliuspforte am Kreisel Ortsausgang vorbei zur Forellenzucht Melza. Ab ca. 16.10 Uhr ist im Gasthaus Melza ein gemütliches Zusammensein. Wer nicht mitwandern kann ist auch mit dem Auto willkommen. Nachfragen bei: Roswitha Reinert, Tel.: 06502/980240 oder Brigitte Wagner, Tel.: 06502/5173.

Jahrgang 1944/45 Schweich und Issel

Wegen des Feiertags Karfreitag findet unser Monatsstammtisch bei Benny ausnahmsweise an diesem **Freitag, 7. April 2017 um 19.00 Uhr** statt.

Thörnich

Hoacher Jugend e.V.

Die Hoacher Jugend e.V. übernimmt dieses Jahr wieder den Thörnicher Weinstand am Fest der Römischen Weinstraße. Zur Erstellung der Weinkarte bitten wir alle Winzerbetriebe der Ortsgemeinde Thörnich bis maximal 3 Weine in verschiedenen Geschmacksrichtungen anzustellen. Hauptsächlich soll es sich um Rieslingweine handeln, wobei es auch andere Weinsorten sein dürfen (gerne auch Rotwein und Rosé). Des Weiteren bitten wir um die Anstellung von Sekt und Traubensaft. Daher bitten wir um die Abgabe von **je 2 Probeflaschen bis spätestens Freitag, dem 14. April** bei **Maximilian Ludwig** in Thörnich oder bei **Johannes Hoffmann** in Detzem. Um Preisangabe auf den Probeflaschen wird ausdrücklich gebeten. Über zahlreiche Anstellungen würden wir uns sehr freuen!

Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich
 Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de
 E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de
 Tel.: 06502/2332 / Fax: 06502/937935
 Achtung: Unser vollständiges VHS-Programm finden Sie im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de. Kursanmeldungen können per Telefon, Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.
 Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2017
 Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ
 Levana-Schule Schweich = LevS

Exkursionen

Der Dom zu Trier - Traditionelle Exkursion

Sa., 20.05.17, 14 Uhr, Eingangsbereich Dom, Alois Peitz

Naturparadies Mittlerer Felsenpfad

Die Tour (ca. 9 km / 3 Stunden wandern inklusive Pausen) durchstreift die Natur- und Kulturlandschaft entlang des Mittleren Felsenpfades und bietet einen grandiosen Blick auf die Obermosel. So., 11.06.17, 12 – 18.30 Uhr, Bhf. Schweich, Jörg Kaspari, Freier Landschaftsarchitekt

Recht

Kindesunterhalt minderjähriger und volljähriger Kinder
 Di., 09.05.17, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke, RA

Floristik

Sommersträuße binden
 Mi., 07.06.17, 18.45 Uhr, SAZ, Margret Reis, Floristin

Musik

Singen in Kenn

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 13 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach (Info: 06502/4040651)

Keyboard – Piano – Akkordeon

Einzelunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene
 Freie Termine auf Anfrage

Gartenbau/Botanik

Ein Blütenmeer im Garten, auf Balkon und Terrasse
 Do., 04.05.17, 19 Uhr, SAZ, Norbert Wagner, Gartenbau-Ing.

Heilkräuter und Wildgemüse

So., 07.05.17, 14 – 16.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

Fotografie

Fotografie für Aufsteiger

Mi., 10.05.17, 19 – 21.30 Uhr, SAZ, 3 x, Ralf Kleff, Fotograf

Fotografie für Einsteiger

Di., 13.06.17, 19.00 – 21.30 Uhr, 3x, SAZ, Ralf Kleff

Gesundheit

Osteoporose - Vortrag

Mi., 17.05.17, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Peter Krapf

Sturzgefahren erkennen – Stürze vermeiden

Mi., 31.05.17, 18.30 Uhr, LevS., Dr. Peter Krapf

Hatha-Yoga

Fr., 05.05.17, 16.15 Uhr, 10 x, LevS, Anja Geishecker

Mo., 08.05.17, 20 Uhr, 10 x, SAZ, Petra Bauer

Lach-Spaziergang in freier Natur

Sa., 13.05.17, 14 – 17 Uhr, Schweich, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Eveline Firl, Lachyogaleherin

Kochen

Kreative vegane Sommerküche

Do., 04.05.17, 17.45 – 21.00 Uhr, 3x, LevS, Bernadette Sudac

Mexikanische Küche

Di., 23.05.17, 18.00 – 21.00 Uhr, 3x, LevS. Marion Heinz

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache A1

Mo., 18.00 Uhr, SAZ, 18 x, K. Wentzel-Pouivet

Deutsch als Fremdsprache A2

Mo., 19.30 Uhr, SAZ, 18x, K. Wentzel-Pouivet

Englisch für Anfänger A1

Mi., 18.00 Uhr, 18 x, Riol Rathaus, Harald Ludt

Englisch A1, 9. Semester

Do., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Englisch A2, 11. Semester

Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Ulrike Gemmel

Pep up your English B1

Do., 19.00 Uhr, 17x, SAZ Schweich, Beate Plapper

Französisch A1, 2. Semester

Do., 20.00 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Französisch A1/A2 für TN mit Vorkenntnissen

Di., 19.00 Uhr, 18 Termine, SAZ, Harald Ludt

Di., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene B1

Mo., 18.15 Uhr, 18 Termine, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger A1

Di., 18.30 Uhr, 18x, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch A1, 4. Semester

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 20x, Johannes Woog

Italienisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 20.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 20 Termine, Petra Bauer

Luxemburgisch A1

Mo., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Mario Block

Frauen**Werte – Was ist Dir in Deinem Leben wichtig?**

Gefördertes Tagesseminar für alle Frauen, die sich der eigenen Werte, ihrer subjektiven Bewertungen und der eigenen Wertigkeit bewusst werden wollen. Sa., 20.05.17, 9.30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzes, BDVT gepr. Trainerin & Coach

Junge VHS**Unterwegs mit den Walddetektiven**

Naturerlebnis für Kinder von 6 – 10 Jahren
Fr., 05.05.17, 14.30 – 16.45 Uhr, Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, André Oldenburg, Naturerlebnispädagoge

Waldhütten bauen und gestalten für Kinder

Für Kinder von 6 – 10 Jahren, So., 07.05.17, 10 – 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

Fledermäuse fliegen durch die Nacht ...

Naturerlebnis für Kinder in Begleitung eines Erwachsenen

Ca. 2-Stündige Abendexkursion zu den Fledermäusen

Fr., 09.06.17, 21.15 Uhr, Bahnhof Schweich, Christoph Postler, Naturerlebenis-Pädagoge

Waldolympiade für Kinder von 6 - 10 Jahren

So., 11.06.17, 10 - 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, André Oldenburg, Naturerlebenis-Pädagoge

EDV – Büropraxis**Power Point für Einsteiger**

Mi., 04.05.17, 20.00 Uhr, 6 Termine, SAZ, Oliver Mühlhan

Smartphone und Tablet-Benutzung für Einsteiger

Di., 09.05.2017, 18.30 – 20.00 Uhr, 6 x, Longuich, Alte Schule, Oliver Mühlhan, Dipl. Ing.

Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Katholische Erwachsenenbildung**Qigong**

Qigong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode. Die langsam fließenden Bewegungen beruhigen den Geist, fördern die Beweglichkeit, führen zu gesteigerter Vitalität und stärken die selbstregulierenden Kräfte des Körpers.

Qigong wird im Sitzen und Stehen ausgeführt und mit Dehn-, Atem- und Meditationsübungen vorbereitet bzw. abgerundet. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.

Qigong am Vormittag**Dienstag**

Uhrzeit: 09:45 - 11:00 Uhr

Donnerstag

Uhrzeit: 09:30 - 10:45 Uhr

Ort: Schweich

Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann

Info und Anmeldung: Tel. 06502-994108

Yoga für Späteinsteiger

ist speziell für die reiferen Jahrgänge gedacht, die flexibel bleiben oder werden möchten. Die sanften und wirkungsvollen Übungsreihen auf Hocker und Matte verbessern Körperhaltung, Koordinationsfähigkeit, Balance und Flexibilität. Atem- und Entspannungsübungen lassen innere Ruhe, Gelassenheit und Lebensfreude wachsen. Matten und Sitzkissen sind vorhanden!

Montag

Uhrzeit: 19:00 - 20:15 Uhr

Ort: Schweich

Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann

Info und Anmeldung bei der Kursleitung: Tel. 06502-994108

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion

**Junge Seite**
KINDER- UND JUGENDBÜRO
 der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934

Jessica Werland Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath Mobil: 0173 59 12 471

Alin Weber Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090

Alexandra Herbertz Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils**GStB spricht sich für den Erhalt von kleinen Grundschulen aus**

Am 21.03.2017 hat das Ministerium für Bildung die „Leitlinien für ein wohnortnahes Grundschulangebot“ in ihrer endgültigen Fassung verabschiedet. Die Leitlinien konkretisieren die Regelungen des Schulgesetzes zur Mindestgröße von Grundschulen.

Anlässlich des Vorhabens des Landes, die Schließung sog. Zwergschulen überprüfen zu wollen, gibt der GStB zu bedenken, dass eine Schule im Dorf mehr ist als eine Einrichtung zur Beschulung von Kindern. Sie hat auch darüberhinausgehende kulturelle und soziale Bedeutung für einen Ort. Der GStB erwartet vom Land, nicht nur die jetzige Schülerzahl, sondern auch die perspektivische Entwicklung und die Bildungsqualität zu berücksichtigen. Hier darf nicht am falschen Ende gespart werden.

Eine systematische Schulschließungspolitik im ländlichen Raum und damit „Infrastrukturvernichtungspolitik“ lehnt der GStB entschieden ab.

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche.*

OSTER-ANGEBOT
vom 07.04.2017 bis 20.04.2017

Schlemmerrollbraten Kamm und Lende	1 kg	7,99 €
Grillschinken zum Selberbacken	1 kg	6,99 €
Gelderländer Schweinefilet	1 kg	12,99 €
Indianersteaks	1 kg	8,99 €
Tafelspitz	1 kg	13,99 €
Mittelbug	1 kg	10,99 €
Zarte Rumpsteaks natur oder gewürzt	1 kg	19,99 €
Zarte Kalbsschnitzel aus der Oberschale	1 kg	19,99 €
Putenrollbraten verschiedene Würzungen	1 kg	10,99 €
Lammkeule „Provencale“ backofenfertig im Bratenschlauch	1 kg	16,99 €
Kochschinken	100 g	1,49 €
Bratenaufschnitt	100 g	2,39 €
Aufschnitt vom rohen Schinken	100 g	1,89 €
Fleischwurst im Ring	1 Ring	7,00 €
Feine Bratwurst	10 Stück	7,00 €
Hausgemachte Remouladensoße	100 g	0,69 €
Krautsalat	100 g	0,69 €

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung frühzeitig entgegen!

Wir wünschen unseren Kunden FROHE OSTERN!

54518 Binsfeld · Wittlicher Str. 4 · 065 75 / 9 58 30
Unsere Filialen: **Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid**
www.metzgerei-mittler.de

Preisfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // **SCHWEICH**

Flanderstraße 1
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Markus-Konder-Str. 2

Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE

COMER SEE

NEU ZUSTIEG AB
BERNKASTEL-KUES

TRAUMHAFTE BERGWELT UND ITALIENISCHER CHARME
Comer See – Mailand – Luganer See – Lago Maggiore

1. Tag: Anreise Lanzo d'Intelvi

Anreise vorbei am Vierwaldstätter See ins Tessin nach Lanzo d'Intelvi, oberhalb des Comer Sees. Zimmerbezug.

2. Tag: Comer See

Wir zeigen Ihnen die Stadt Como bei einer Stadtführung. Schifffahrt (Hin- und Rückfahrt) ab Tremezzo mit Aufenthalt in Bellagio.

3. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug Luganer See und Lago Maggiore (MP 25,- € beim Busfahrer zu zahlen)

Mit einer örtlichen Reiseleitung lernen Sie den Luganer See, den Lago Maggiore sowie Ascona kennen.

4. Tag: Mailand

Wir zeigen Ihnen mit der örtlichen Reiseleitung das berühmte Opernhaus „La Scala“, den gotischen Dom, die Passage Galleria Vittorio Emanuele II und das Castello Sforzesco.

5. Tag: Rückreise

Nach dem Frühstücksbüffet Rückreise zu den Ausgangsorten.

LEISTUNGEN:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 4x Übernachtung/Frühstücksbüffet im 3* Hotel Milano im Intelvi-Tal.
- 3x 3-Gang Abendessen mit Salatbüffet
- 1x Themen-Abendessen mit regionalen Produkten
- Ausflug Comer See inkl. Stadtführung Como und Schifffahrt auf dem Comer See von Tremezzo bis Bellagio und zurück
- Gelegenheit zur Ausflugsfahrt Luganer See & Lago Maggiore mit ganztägiger Reiseleitung (Mehrpreis 25,- €)
- Ausflugsfahrt Mailand inkl. Stadtführung

TERMINE & PREISE:

24.05.-28.05.2017

Fronleichnam 385,-

06.09.-10.09.2017 380,-

EZ-Zuschlag 70,-

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass ggf. eine örtliche Kurtaxe im Hotel zu zahlen ist.

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Bernkastel-Kues, Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

ACHTUNG! NICHT VERGESSEN!

Frühlingsmarkt Klüsserath

Sonntag, 9. April 2017 ab 11.00 Uhr

Marktorganisation Diethard Fuchs, 54524 Klausen, Tel.: 0171-1902723

WITTICH.DE/ANZEIGEN



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehning, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

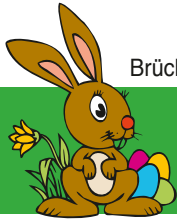
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Dr. med. dent. Petra Conrad-Born

– Zahnärztin –

Brückenstr. 29 • 54338 Schweich • Tel. 0 65 02 / 23 83



**Wir machen Urlaub
vom 18.04. bis 21.04.2017**

Vertretung: Dr. Wagner, Dr. Richter-Hach, Telefon: 0 65 03 - 12 72



**ZAHNARZT
PRAXIS
DERBER**

**Wir machen Urlaub
vom 10.04.2017
bis 21.04.2017**

Hetzerath · Bahnhofstraße 6
Tel.: 0 65 08 / 9 90 90 · www.dr-derber.de
Vertretung in dringenden Fällen:
Praxis Drs. Sander, Neumagen-Dhron, Tel.: 06507-2155

Kinder- und Jugendarztpraxis
Dr. Barbara Schwing · Schweich · Tel. 06502/1096

Wir machen Urlaub vom 14. bis 21. April 2017

Die Vertretung übernimmt die Praxis
Dr. Handke in Trier und die Praxis Dr. Bäumler in Trier.
Am Dienstag, den 24. April 2017,
ab 8 Uhr sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.
*Wir wünschen unseren kleinen Patienten
und deren Eltern schöne Ferien!*


Praxis Fr. Dr. med. Birgit Feltes
**Facharztpraxis für Allgemeinmedizin/
Chirotherapie/Sonographie**
Schweich · Brückenstr. 81 · Tel. 06502/20240

**Die Praxis ist vom 18.04.2017
bis einschl. 21.04.2017 geschlossen.**

Vertretung in dringenden Notfällen:
Hr. Jonas, Schweich, Tel.: 7001
Medicum, Schweich, Tel.: 1019

**Ein frohes Osterfest
wünscht Ihnen Ihr Praxisteam**

Wir machen Urlaub: 14.04.2017 bis 21.04.2017
Ab dem 24.04.2017 sind wir wieder für Sie da.



Dr. med. J. Grunwald
Dr. med. G. Lepold-Theis
Heike Rukundo

In den Schlimmführen 2 • 54338 Schweich
Tel. 06502-9979660

Urolog. Praxis
Dr. med. Andreas Bremm
Schweich • Tel. 06502 / 95667

Wir sind im Urlaub vom 18.04.2017 bis einschl. 21.04.2017
Wir wünschen unseren Patienten ein frohes Osterfest.

Ostereierschießen

Die Schießsportfreunde Schweich e.V. 1967
laden zum Ostereierschießen ein



Palmsonntag, 09.04.2017
10.00 - 18.00 Uhr

Ostersamstag, 15.04.2017
14.00 - 18.00 Uhr

Alte Burg **Burgrestaurant**
LONG ICH **neue Speisekarte**

**frisch - gesund
überwiegend regional**

Es kocht für Sie

Josef Becker



ab 17.00 Uhr, Sonn- &
Feiertage ab 12.00 Uhr

RITTERMAHLE
am Wochenende



Dienstag Ruhetag

Tel.: 06502-5587

Fax: 06502-5594

www.alteburg-longuich.de | info@alteburg-mertes.de

**DER SPARKASSE TRIER
SPIELTAG:**



Gestaltung: agentur-kuehnen.de

VS.
NINERS CHEMNITZ
SO. 09.04. - 17:00 UHR
ARENA TRIER

Tickets: 0651 9790777

Müllabfuhr: Infos über Termine

Daten rund um die Ostertage

Wegen Karfreitag und Ostermontag verändern sich die Termine für die Müllabfuhr

- von Montag, den 10. auf Samstag, 8. April,
- von Dienstag, 11. auf Montag, 10. April,
- von Mittwoch, 12. auf Dienstag, 11. April,
- von Donnerstag, 13. auf Mittwoch, 12. April,
- von Freitag, 14. auf Donnerstag, 13. April,
- von Montag, 17. auf Dienstag, 18. April,
- von Dienstag, 18. auf Mittwoch, 19. April,
- von Mittwoch, 19. auf Donnerstag, 20. April,
- von Donnerstag, 20. auf Freitag, 21. April,
- von Freitag, 21. auf Samstag, 22. April.

A.R.T. Nicht von diesen Terminänderungen betroffen sind die Abholungen von Leichtverpackungen und Altpapier.

Individueller Abfallkalender und Erinnerungsservice

Unter www.art-trier.de/kalender bietet der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) die Möglichkeit, sich einen Jahreskalender mit den Abfuhrterminen für Altpapier, Gelbe Säcke und Restabfall für die jeweilige Adresse auszudrucken, den kostenlosen Erinnerungsservice zu nutzen sowie die Abfuhrdaten in einen persönlichen, elektronischen Kalender zu importieren.



Besondere Auszeichnung: die geehrten Feuerwehrleute im Kreis der Gäste.

Dank für außergewöhnlichen Einsatz Goldenes Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen

Für 35- sowie 45-jährige aktive Tätigkeit bei der Feuerwehr der Erste Kreisbeauftragte Arnold Schmitt Feuerwehrmännern aus der Verbandsgemeinde Saarburg das Goldene Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen.

Im Beisein von Bürgermeister Jürgen Dixius, Kreisfeuerwehrintspekteur Christoph Winckler, dem Wehrleiter der VG Saarburg, Bernhard Hein, dem Vorsitzenden des Kreisfeuerwehrverbandes, Matthias Liesch, sowie Ortsbürgermeistern und Wehrführern dankte Schmitt im Namen des Landkreises Trier-Saarburg allen Geehrten für ihr außergewöhnliches ehrenamtliches Engagement.

Er hoffe, dass dieser Einsatz auch als Vorbild für die Mädchen und Jungen in den Jugendfeuerwehren diene. „Danken möchte ich auch den Arbeitgebern, die ihre Mitarbeiter für Feuerwehreinsätze freistellen - zum Wohle der Allgemeinheit. Auch den Familien der Feuerwehrangehörigen gilt es Dankeschön zu sagen für die zahlreichen geopferten Stunden“, sagte Arnold Schmitt in der Feierstunde.

Mit dem Goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen für 35-jährige Tätigkeit wurden geehrt: Nikolaus Vacek (Ayl), Johannes Konter (Bilzingen), Thomas Marxen (Hamm), Christof Leinenbach (Wehrführer Saarburg LZ-Mitte), Peter Roth (Saarburg LZ-Mitte).

Mit dem Goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen für 45-jährige aktive, pflichttreue Tätigkeit wurden geehrt: Ewald Jacob (Dilmar), Hermann-Josef Boesen (Helfant), Hermann Leick (Palzem), Josef Hauser und Edmund Dellerie (beide Spielmannszug Serrig), Rudolf Neusius (Wehr).

Weiteres:

- Seite 2 | Großbaustelle Kommunale Finanzen
- Seite 3 | Kreischorverband hat getagt
- Seite 3 | RegioRadler sind wieder unterwegs
- Seite 4-6 | Amtliche Bekanntmachungen
- Seite 6 | Stellenanzeige

Psychozialer Krisendienst
für die Region Trier

71 55 17

Hilfe und Beratung in
Krisen- und Notfallsituationen
anonym & kostenfrei

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

TEL.-NR. 0651 / 71 55 17

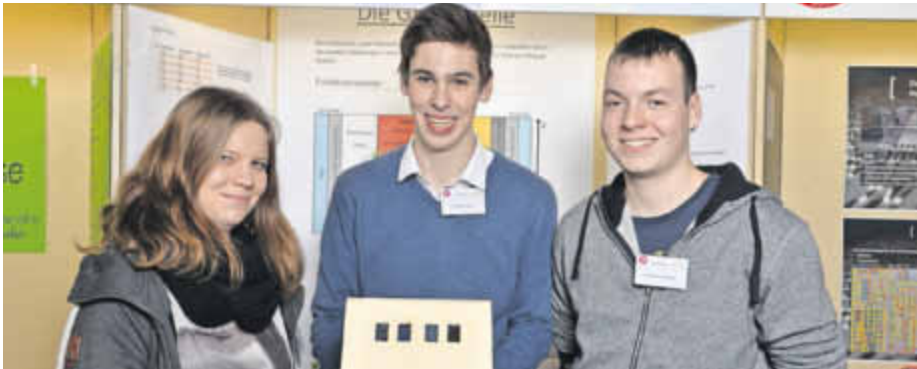
Auszeichnung für das BNT Erfolg beim Wettbewerb „Jugend forscht“

In der Stadthalle in Bitburg fand unter der Patenschaft der Bitburger Brauerei der Regionalwettbewerb „Jugend forscht – Schüler experimentieren“ statt. Das kreiseigene Balthasar-Neumann-Technikum (BNT) war mit einer Schülerin und fünf Schülern am Start.

Das BNT-Team, das sich mit dem Thema „Strom sichtbar machen“ beschäftigte (Fabian Bast, Bob und Tom Konrad), erreichte einen tollen 4. Platz und einen Sonderpreis.

Einen Überraschungscoup landeten Lieke Konz, Christopher Hettinger und

Alexander Hölpes, die die „Grätzelzelle“ (Farbstoffsolarzelle) erforschten. Ihre Arbeit wurde mit einem hervorragenden 2. Platz in der Sparte Technik belohnt. Darüber hinaus erhielten sie noch zwei Sonderpreise: den „Sonderpreis Schüler experimentieren“, gestiftet durch den Moselbezirksverein des Vereins Deutscher Ingenieure, sowie den „Sonderpreis Umwelttechnik“, gestiftet durch die Deutsche Bundesstiftung Umwelt. Alle BNT-ler präsentierten ihre Forschungsarbeit mit großem Enthusiasmus und Fachwissen und konnten auch direkt den Preis „Newcomer des Jahres“ gewinnen.



Das Team des BNT freute sich über die Auszeichnung bei „Jugend forscht“.



Beauftragter bietet Sprechstunden an

Der Behindertenbeauftragte des Kreises Trier-Saarburg, Dr. Christoph Emmerling, ist jeden ersten und dritten Freitag im Monat von 10 bis 12 Uhr in seinem Büro im Gesundheitsamt Trier (Raum 207) zu erreichen (Ausnahme: Wenn der erste Freitag auf den 1. Tag des Monats fällt, findet die Sprechstunde am 8. und 15. des Monats statt).

Christoph Emmerling kann telefonisch unter der Nummer 0651-715-428 sowie per Email behindertenbeauftragter@trier-saarburg.de kontaktiert werden.

Weitere Informationen zu seinen Aufgaben und Schwerpunkten finden sich im Internet unter www.trier-saarburg.de/ Behindertenbeauftragter.

Kommunale Finanzen bleiben Großbaustelle

Die drei kommunalen Spitzenverbände kritisieren eine Pressemitteilung des Landes vom 27. März zu den Kommunal финанzen. Laut den Geschäftsführern der Verbände - Winfried Manns, Gemeinde- und Städtebund, Ernst Beucher, Landkreistag, Dr. Wolfgang Neutz, Städtetag - zeichnet die Pressemitteilung ein stark verzerrtes Bild der kommunalen Finanzsituation.

Trotz in den vergangenen Jahren spürbar gesteigener Leistungen des Bundes zugunsten der Kommunen und auch höherer Landeszuweisungen hätten 2016 erneut mehr als die Hälfte - nämlich insgesamt 1.325 Gemeinden, Städte und Landkreise - wegen immer wieder höherer Aufgabenbelastungen einen negativen Finanzierungssaldo in Höhe von 529 Millionen Euro verkräften müssen.

Zugleich habe das Land in 2016 einen Überschuss in Höhe von 322 Millionen Euro erzielt. Nach Meinung der kom-

munalen Spitzenverbände sei dieser Überschuss ganz überwiegend auf dem Rücken der Kommunen erzielt worden.

Wie das Statistische Landesamt vor wenigen Tagen in seiner Veröffentlichung „Finanzen des Landes und der Kommunen“ zutreffend dargestellt habe, hätten bundesweit die Kommunen der anderen Flächenländer in den letzten 27 Jahren durchweg beim Finanzierungssaldo besser abgeschnitten als in Rheinland-Pfalz. Im Unterschied zu jenen hätten die Kommunen im Land auch ihre Investitionen stark zurückgefahren (auf 73,5 Prozent des Bundesdurchschnitts!). „Bereits Ende 2015 betrug die Liquiditätskredite der rheinland-pfälzischen Kommunen mit 7,4 Milliarden Euro und einwohnerbezogen 1.619 Euro das dreifache des Bundesdurchschnitts. Der weitere Anstieg dieser Kassenkredite im Jahr 2016 um 200 Millionen Euro verlaufe ebenfalls konträr zum Bundesdurchschnitt“, so die kommunalen Spitzenverbände. Richtig sei die Feststellung des

Landes, dass sowohl das Rechnungsergebnis 2015 als auch das jetzt vorliegende Kassenergebnis 2016 aufgrund von Sondereffekten deutlich zu positiv dargestellt wird. Das strukturelle Defizit in den Kommunalhaushalten liege auch 2016 - trotz der Effekte des kommunalen Entschuldungsfonds - bei mindestens 300 Millionen Euro. Deshalb haben die kommunalen Spitzenverbände auch den in der vergangenen Woche verabschiedeten Landeshaushalt in Bezug auf den kommunalen Finanzausgleich deutlich kritisiert. „Wir erwarten vom Land insbesondere eine erheblich höhere Beteiligung an den auch im vergangenen Jahr wieder über 10 Prozent gestiegenen Defiziten der Kommunen im Bereich der Sozial- und Jugendhilfe. Das Land bleibt hier auch nach dem unmissverständlichen Urteil des Verfassungsgerichtshofes Rheinland-Pfalz vom Februar 2012 weiterhin die notwendigen Verbesserungen schuldig“, so die Vertreter der kommunalen Spitzenverbände.



Gruppenbild mit den Mitgliedern des Vorstandes, den geehrten Sängern des Kreischorverbandes und der Kreisbeigeordneten Stephanie Nickels

Gesang bereichert das Kulturleben

Mitgliederversammlung des Kreis-Chorverbandes

Nach seiner Neuformation als eingetragener Verein im vergangenen Jahr traf sich der Kreis-Chorverband Trier-Saarburg zu seiner zweiten Jahresmitgliederversammlung im Gemeindezentrum in Waldrach. Die Vertreter von rund 60 Chören, die im Kreisgebiet dem Verband angehören, nahmen an der Versammlung teil. Der Verbandsvorsitzende Rudolf Roth aus Kordel konnte als Ehrengast unter anderem die Kreisbeigeordnete Stephanie Nickels begrüßen, die in ihrem kurzen Grußwort die Bedeutung des Chorgesangs für das Kultur- und Musikleben herausstellte.

Die vom Vorstand vorgetragenen Tätigkeits- und Kassenberichte zeigten ein breites Spektrum an Aktivitäten des Kreis-Chorverbandes. So konnte Kreis-Chorleiter Johannes Klar aus Schweich auf die jüngsten Erfolge bei Leistungssingen und in der Ausbildung des Nachwuchses verweisen.

Verbandsgeschäftsführer Reinhard Bäumler aus Hermeskeil und Schatzmeister Klaus Wagner aus Kenn stellten die einzelnen Aktivitäten und die solide Finanzsituation dar. Nach dem Bericht der Kassenprüfer wurde dem Vorstand einmütig die Entlastung erteilt. Als Ergänzung der im vergangenen Jahr beschlossenen Satzung wurden noch eine Geschäftsordnung sowie die Finanz- und Beitragsordnung beschlossen.

Nicht fehlen durfte die Ehrung langjähriger aktiver Mitglieder und Sänger. Für 25-jährige Vorstandstätigkeit wurden geehrt: Erich Gorges, Dieter Konz und Horst Martin vom MGV Osburg. Für 40-jährige Vorstandstätigkeit wurden geehrt: Emil Geib und Franz Quint, MGV Osburg, Kurt Nummer, MGV Detzem, und Rudolf Hauser, Gesangverein Könen. Für 50-jährige Tätigkeit wurde Walter Greif vom Gesangverein Könen besonders geehrt.

Fahrradbusse RegioRadler sind wieder unterwegs

Die ersten Fahrradbusse sind in die neue RegioRadler-Saison gestartet. Die vier RegioRadler MaareMosel, Vulkaneifel, Moseltal und Sauer ermöglichen wieder attraktive Fahrradtouren in der Eifel, an der Mosel und der Sauer. Die RegioRadler Hunsrück, Ruwer-Hochwald, BurgenBus und Untermosel starten wie gewohnt am 1. Mai. Dann sind auch wieder der Ruwer-Hochwald-Radweg und der Schinderhannes-Radweg mit den Fahrradbussen erreichbar.

Der Frühling kommt mit großen Schritten, die ersten Ausflüge in der wärmenden Sonne werden geplant und die Fahrräder auf Hochglanz poliert. Das be-

deutet: Die Ausflugs- und Freizeitsaison 2017 ist gestartet! Auch die RegioRadler beenden ihre Winterpause. Denn auch 2017 bieten der Rheinland-Pfalz-Takt und die Verkehrsunternehmen mit dem Fahrradbus-Angebot „RegioRadler“ für alle Radfreunde viele Möglichkeiten für attraktive Fahrradtouren im Frühling, Sommer und Herbst.

Das Prinzip bleibt kinderleicht: Die Busse sind mit einer Fahrradhalterung, einem Fahrradträger oder einem Anhänger ausgestattet und können so bis zu 22 Fahrräder transportieren. Diese werden an ausgewählten Haltestellen einfach auf- oder eingeladen. Die RegioRad-

FSJ an der Don-Bosco-Schule

Die Don Bosco-Schule in Wiltingen, Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache, sucht für das kommende Schuljahr junge, engagierte Menschen ab 18 Jahren, die zum einen ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ), zum anderen ihren Bundesfreiwilligendienst (BFD) absolvieren wollen. Für ein Jahr arbeiten sie an der Schule mit, unterstützen die Lehrer, betreuen die Kinder und Jugendlichen beim Mittagessen und bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können bei Interesse eine eigene AG anbieten. Start ist der 1. August 2017.

Bewerbungen sind möglich bei der Don Bosco-Schule Wiltingen, Telefon 06501-16432, E-Mail: dobowi@gmx.de.

Versammlung des Fördervereins

Der Förderverein des Rheinland-Pfälzischen Feuerwehrmuseums in Hermeskeil lädt zu seiner Mitgliederversammlung ein. Sie findet statt am 22. April (Samstag) um 20 Uhr im Medienraum des Feuerwehrmuseums, Neuer Markt 2.

Auf der Tagesordnung stehen Berichte des Vorsitzenden, des Museumsleiters, des Schatzmeisters sowie des Kassenprüfers. Außerdem soll über Anschaffungen und den Internationalen Museumstag diskutiert werden.

ler sind in verschiedenen Regionen im nördlichen Rheinland-Pfalz unterwegs und ermöglichen attraktive Ausflüge.

Eine weitere gute Nachricht für alle Ausflügler: Auch in diesem Jahr bleiben die Buchungspreise für Fahrten mit den RegioRadlern auf gewohnt niedrigem Niveau.

Eine Fahrradkarte kostet wie in den vergangenen Jahren 3 Euro für ein Erwachsenenfahrrad sowie 2 Euro für das Fahrrad eines Kindes unter 14 Jahren. Die Kosten für die Reservierung bleiben ebenfalls auf dem Stand der letzten Jahre.

Verkaufsangebot

Wohn- und Geschäftsgebäude in 54316 Schöndorf zu verkaufen.

Hauptstraße 38 (ehemaliges Edeka-Ladengeschäft), Baujahr 1964/1989

Das 3-geschossige Gebäude inklusive Ladenfläche ist unterkellert und liegt zentral im Ortskern. Es verfügt über eine neue Einbauküche, 2 komplett ausgestattete Bäder, 1 Balkon und 1 nicht einsehbare Dachterrasse, außerdem 2 Garagen und ca. 4 Stellplätze. 5000 Liter Lagertanks wurden 2016 erneuert. Grundstücksfläche 621 m², Nutzfläche ca. 995 m², Energiebedarf Wohngebäude 198,1 kWh/(m²*a).

Frei ab sofort.

Bei Interesse oder weiteren Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Abteilung 3
Gebäudemanagement
Willy-Brandt-Platz 1
54290 Trier

Kulinarischer Spaziergang

Am 22. April bietet der Naturpark Saar-Hunsrück ab 15 Uhr einen kulinarischen Kräuterspaziergang rund um Fisch in der Verbandsgemeinde Saarburg an.



Im Mittelpunkt der geführten Entdeckungsreise stehen der Löwenzahn und die ersten Frühlingskräuter, die überall im Naturpark das Frühjahr begrüßen. Der Kräuterspaziergang eignet sich auch für Familien mit Kindern. Anmeldungen zu der Kräuterwanderung unter Tel. 06503-9214-0.

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

Amtliche Bekanntmachungen Öffentliche Ausschreibung VOB/A

Maßnahme	Brandschutzmaßnahmen / Atrium Berufsbildende Schule Saarburg, Boorwiese, 54439 Saarburg
Bauherr	Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier Tel. 0651 / 715 - 397 Fax 0651 / 715 - 17640
Leistungen	Gewerk 2 Erd- und Betonarbeiten DIN 18300/18331 Stahlbetonbodenplatten mit Schottertragschicht Gewerk 3 Abbruch- und Rückbauarbeiten DIN 18459 Schneiden von Wandöffnungen Gewerk 4 Tischlerarbeiten Innentüren DIN 18355 Lieferung/ Montage von Innentüren Änderungen von Einbaumöbel Gewerk 5 Tischlerarbeiten Mobile Trennwand DIN 18355 Lieferung und Montage einer mobilen Trennwand Gewerk 6 Metallbauarbeiten DIN 18360 Notausgangstüren in Aluminiumbauweise Gewerk 7 Gerüstarbeiten DIN 18451 Fassadengerüste, Fassadengerüste im Innenbereich
Ausführungszeitraum	KW 22 – 31/ 2017

Interessierte Firmen können ab Donnerstag 06.04.2017 die detaillierten Ausschreibungsangabentexte auf der Homepage der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter www.trier-saarburg.de herunterladen.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Abt. 3 Gebäudemanagement

Öffentliche Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)
Errichtung und Betrieb eines Kleintierkrematoriums auf Gemarkung Hermeskeil, Flur 27, Flurstück 85/26 tw.
Offenlegung der Antragsunterlagen

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 3 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BImSchG) i. V. m. §§ 8 ff. der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BImSchV), §§ 3a und 3c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes, jeweils in der derzeit geltenden Fassung, Folgendes bekannt:

1. Herr Willibald Arnoldy, Hauptstraße 27, 54636 Sefferweich, hat bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Errichtung und den Betrieb eines Kleintierkrematoriums auf Gemarkung Hermeskeil, Flur 27, Flurstück 85/26 tw. (54411 Hermeskeil, Im Sangenbruch 9), nach §§ 4 BImSchG i. V. m. Nummern 7.12.1.3 und 7.12.2 des Anhangs 1 zur Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BImSchV) in der derzeit geltenden Fassung beantragt. Die Anlage dient dem Verbrennen von toten Kleintieren. Dazu sind neben der Errichtung und dem Betrieb einer Verbrennungseinrichtung die Errichtung und der Betrieb zweier Tiefkühlräume mit einem Gesamtvolumen von ca. 111 m³ geplant. Die Betriebszeiten der Anlage sind Montag bis Freitag

von 06.00 bis 22.00 Uhr. Mit dem Vorhaben soll voraussichtlich im Juli 2017 begonnen werden.

Für das beantragte Vorhaben ist gemäß § 4 BImSchG i. V. m. § 2 Abs.1 Ziffer 1. c) der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BImSchV) in der derzeit geltenden Fassung sowie der §§ 8 ff. der 9. BImSchV die Durchführung eines förmlichen Genehmigungsverfahrens gemäß § 10 BImSchG mit Öffentlichkeits-beteiligung erforderlich. Die standortbezogene Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 3c UVPG hat ergeben, dass erhebliche nachteilige Umweltauswirkungen durch das Vorhaben nicht zu erwarten sind, da keine der Schutzkriterien gemäß Anlage 2 des UVPG betroffen sind. Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung ist daher nicht erforderlich. Weitere relevante Informationen sind bei Herrn Winfried Esch, Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutz-behörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Tel: 0651/715-312, erhältlich, die innerhalb von 2 Wochen übermittelt werden. Dort können auch Äußerungen oder Fragen eingereicht werden.

2. Für das Verfahren und die Entscheidung über die Erteilung einer Genehmigung gemäß dem Antrag oben unter 1. ist nach der Landesverordnung über Zuständig-keiten auf dem Gebiet des Immissionsschutzes (BImSchZuVO) i. V. m. § 3 Abs. 1 Ziffern 1 und 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier als Untere Immissionsschutz-behörde zuständig.

3. Näheres über Art und Umfang des beantragten Vorhabens kann den Antragsunterlagen zum Verwaltungsverfahren mit dem Aktenzeichen 11-144-31 entnommen werden, die zu jedermanns Einsicht für die Öffentlichkeit ausgelegt werden.

Die Auslegung erfolgt gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG, § 10 der 9. BImSchV, sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes.

Die Antragsunterlagen sowie die entscheidungserheblichen sonstigen der Genehmigungsbehörde zum Zeitpunkt der Bekanntmachung vorliegenden behördlichen Unterlagen, die Angaben über die Auswirkungen der Anlage auf die Umwelt, die Nachbarschaft und die Allgemeinheit oder Empfehlungen zur Begrenzung dieser Auswirkungen enthalten, liegen aus in der Zeit vom 11.04.2017 bis zum Ablauf des 11.05.2017 (Auslegungsfrist)

- bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutz-behörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr.
- bei der Verbandsgemeindeverwaltung Hermeskeil (Dienstzimmer 412), Langer Markt 17, 54411 Hermeskeil, Dienststunden: Montag bis Mittwoch von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie Freitag von 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr.

Zudem kann nach telefonischer Vereinbarung mit der jeweiligen Dienststelle auch außerhalb der o. g. Dienststunden der Verwaltungen eine Einsichtnahme erfolgen.

Die Antragsunterlagen sind auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter www.trier-saarburg.de/genverfwindkraft einzusehen.

4. Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind späte-

stens zwei Wochen nach Ablauf der o. g. Auslegungsfrist, d. h. vom 11.04.2017 bis zum Ablauf des 26.05.2017 (Einwendungsfrist), schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Zimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Hermeskeil (Dienstzimmer 412), Langer Markt 17, 54411 Hermeskeil, zu erheben. Die Einwendungen müssen also bis spätestens zum Ablauf des 26.05.2017 erhoben werden. Das Datum des Eingangs ist maßgebend.

Die Einwendungen sollen begründet sein. Die Einwendung muss den vollen Namen und die volle Anschrift des Einwenders, beides in leserlicher Form, tragen. Einwendungen werden bei unleserlichen Namen oder Anschriften unberücksichtigt gelassen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 10 Abs. 3 Satz 5 BImSchG). 5. Gemäß § 10 Abs. 6 BImSchG kann die Genehmigungsbehörde nach Ablauf der Einwendungsfrist die rechtzeitig gegen das Vorhaben erhobenen Einwendungen mit dem Antragsteller und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, in einem Erörterungstermin in einer öffentlichen Sitzung erörtern. Sollte auf Grund einer Ermessensentscheidung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungs-behörde nach § 10 Abs. 6 BImSchG die Durchführung eines Erörterungstermins erforderlich sein, wird dieser Erörterungstermin dementsprechend auf Donnerstag, den 01.06.2017, um 14.00 Uhr, im Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, bestimmt.

Der Erörterungstermin dient dazu, die rechtzeitig erhobenen Einwendungen zu erörtern, soweit dies für die Prüfung der Genehmigungsvoraussetzungen von Bedeutung sein kann. Er soll denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, Gelegenheit zur Erläuterung ihrer Einwendungen geben.

Der Erörterungstermin ist gemäß § 18 Abs. 1 Satz 1 der 9. BImSchV öffentlich.

Die form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen werden dann auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.

6. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann unabhängig von der Anzahl der Einwender durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 10 Abs. 4 Nr. 4 BImSchG).

7. Die Einwendungen sind dem Antragsteller und den nach § 11 der 9. BImSchV beteiligten Behörden, deren Aufgabenbereich berührt ist, bekannt zu geben. Der Einwender kann verlangen, dass dessen Name und Anschrift vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese Angaben zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind (§ 12 Abs. 2 S. 3 der 9. BImSchV).

8. Die Zustellung der Entscheidung über den Antrag bzw. über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

54290 Trier, 30.03.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

In Vertretung: Norbert Rösler, Baudirektor

Wechsel der Führungsfunktionen beim Gefahrstoffzug des Landkreises Trier-Saarburg; Einladung zur Wahlversammlung

Der bisherige Zugführer des Gefahrstoffzuges hat um Entbindung seiner Aufgaben gebeten. Seit dem 01.08.2016 wird die Funktion vorübergehend von seinem Stellvertreter wahrgenommen.

Damit die Funktion weiterhin besetzt ist, ist es notwendig die Führungskraft neu zu wählen und neu zu bestellen.

Gemäß § 14 Absatz 1 Nummer 3b des Landesgesetzes über den Brandschutz, die Allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz (LBKG) analog ist der Zugführer nach der Wahl durch die Angehörigen des Gefahrstoffzuges durch den Landrat im Benehmen mit den Bürgermeistern zu bestellen.

Zur Erarbeitung entsprechender Vorschläge lade ich die aktiven Mitglieder des Gefahrstoffzuges Trier-Saarburg zu einer Versammlung am

Montag, 08. Mai 2017 um 18.30 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung
Trier-Saarburg,
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bildung des Wahlvorstands
3. Wahl des Zugführers
4. Wahl der Stellvertreter

Sollte der bisherige Stellvertreter zum Zugführer gewählt werden, ist diese Funktion auch neu zu wählen.

Trier, 27.03.2017

Günther Schartz,
Landrat

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum 1. August 2017 die Stelle

einer Schulsozialarbeiterin/eines Schulsozialarbeiters

in Vollzeit für die Schulsozialarbeit an der IGS in Hermeskeil zu besetzen. Das Arbeitsverhältnis ist zunächst für die Dauer eines Jahres befristet.

Aufgabenbereich:

- Weiterentwicklung und Umsetzung des Konzeptes der Schulsozialarbeit an der IGS Hermeskeil
- Kooperation von Jugendhilfe und Schule
- Förderung eines aktiven Schullebens
- Ganzheitliche Förderung von Kindern und Jugendlichen, um Bildungsbenachteiligungen abzubauen und Teilhabechancen zu erhöhen
- Planung und Durchführung integrierter sozialpädagogischer Projekte

Anforderungsprofil:

- Abgeschlossenes Studium als Dipl. Sozialarbeiter/-in bzw. Dipl. Sozialpädagogin/Sozialpädagoge – mit staatlicher Anerkennung oder Dipl. Pädagogin/Pädagoge oder vergleichbarer Bachelor of Arts und Master of Arts Abschluss
- Erfahrungen im Bereich der Jugendhilfe, insbesondere der Jugendsozialarbeit
- Anwendungssicherheit von sozialpädagogischer Didaktik und Methodik
- Selbstständiges strukturelles Arbeiten
- Kenntnisse in Sozialraumorientierung
- Beratungs- und Gesprächssicherheit sowie Teamfähigkeit und EDV-Kenntnisse

Wir bieten:

- Einen gut entwickelten, interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten
- Kollegiale Beratung im Rahmen der AG Soziale Arbeit an Schulen im Landkreis Trier-Saarburg
- Fachliche Begleitung der Arbeit durch die „Fachkoordination Soziale Arbeit Schulen“ des Landkreises Trier-Saarburg
- Regelmäßige Gruppensupervision
- Leistungsgerechte Bezahlung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst und den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 18. April 2017 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Sitzung Rechnungsprüfungsausschuss

Der Rechnungsprüfungsausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für
Donnerstag, 27.04.2017, 09:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

2. Prüfung des Jahresabschlusses 2014
3. Informationen und Anfragen

Trier, 30.03.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Berthold Biwer, Vorsitzender

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Erledigung der Prüffeststellungen aus der Sitzung am 19.11.2015 betreffend
 - a) Jahresabschluss 2011
 - b) Jahresabschluss 2012
 - c) Jahresabschluss 2013





Zils Brauhaus Zils, Naurath
 Karfreitag: Fisch à la carte
 Ostersonntag & -montag:
Spargelmenü: 21,90 €
 und à la carte

Tel.: 0 65 08 / 91 71 0 • info@brauhaus-zils.de • www.brauhauszils.de

GASTHAUS
Zur Rebe
 PENSION BLEES
 Genießen, erleben & wohlfühlen

Durchgehend warme Küche an den Ostertagen
 Neustrasse 4 · 54346 Mehring
 Tel: 06502 / 21 27 www.gasthaus-zur.rebe.de

FROHE OSTERN

Genussvoll in den Frühling starten

Endlich ist die Fastenzeit zu Ende. Der Frühling und die Osterzeit locken gerade im Frühling mit kulinarischen Leckerbissen. In zahlreichen Restaurants, Weinstuben und Gasthöfen sowie Ausflugslokalen werden jetzt spezifische, saisonale lukullische Köstlichkeiten aufgetischt: z. B. kreative

Spargelgerichte, tolle Kreationen aus essbaren Wildkräutern wie Bärlauch oder Löwenzahn, erste Freilandsalate und natürlich junge Früchte, wie Erdbeere und Rhabarber. Trumpf sind vor allen Dingen heimische Produkte, saisonal abgestimmt und durch regionale Frische vollendet.

Käse-Häppchen für jede Oster-Party

Ein genussreicher Einstieg hebt die Qualität jeder Veranstaltung – in der Schweiz übernimmt diese Rolle der Apéro. Mit Schweizer Käse ist gleich zu Beginn für den entscheidenden Genuss und damit Wohlfühlfaktor bei den Gästen gesorgt. Dabei steht immer der intensive, unverfälschte Geschmack der Käse-Spezialitäten im Mittelpunkt. Diesen verdanken sie der hervorragenden

Milch und dem Handwerk der Schweizer Käsermeister. Gemäß einem strengen Branchenkodex ist Käse aus der Schweiz frei von jeglichen Zusatz- und Konservierungsstoffen. Für einen garantierten Hingucker sorgt eine vielseitige Schweizer Käseplatte. Mit Schweizer Käse kann jeder Gastgeber einfach und ohne großen Aufwand eine Vielzahl von Häppchen anbieten. *spp-o*



Foto: Käse aus der Schweiz/spp-o

Metzgerei Berens

Inh. Sven Tonner

54341 Fell • Kirchstr. 102 • Tel.: 0 65 02 / 21 92

Osterangebote

gültig von Mittwoch, 12.04., bis Samstag, 15.04.2017



Schweizer Filet Schweinefilet mit Käse und Rauchfleisch umwickelt **1 kg 13,90 €**

Sauerbraten nach Hausfrauenart **1 kg 10,90 €**

Filettöpfchen „Wiener Art“
 Schweinefilet in Rahmsauce mit Champignons, bei 160 Grad, 20 Minuten im Backofen **1 kg 13,90 €**

Roher Schinken **100 g 1,79 €**

Wildrohesser **100 g 1,49 €**

Aufschnitt **100 g 1,15 €**



Das Team der Metzgerei Berens wünscht allen Kunden ein frohes Osterfest !!!

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt

Danksagung

80

Ich bedanke mich von Herzen bei allen,
die mir zu meinem 80. Geburtstag mit lieben
Glückwünschen, Blumen, Geschenken und
Geldspenden eine große Freude bereitet haben.

Irmgard Duchêne

Detzem, im März 2017

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und
Bekanntem, Vereinen und Gremien für die vielen Glück- und
Segenswünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

diamantenen Hochzeit

Besonders bedanken möchten wir uns bei der Nachbarschaft
für den schönen Hausschmuck und bei Pfarrer Michael Meiser
und dem Kirchenchor Köwerich für die feierliche Gestaltung
des Dankgottesdienstes.

Es wird uns ein unvergesslicher Tag bleiben.

Fini und Gerhard Scholtes

Gleichzeitig möchte ich mich bei allen bedanken, die mir an
meinem

90. Geburtstag

mit Glückwünschen und Geschenken eine Freude bereitet
haben.

Gerhard Scholtes

Köwerich, im April 2017



TRANSPORTSCHÄDEN

kleine Lackfehler, günstige Preise, große Auswahl,
Fachberatung, Garantie, Waschmaschinen,
Geschirrspüler, Trockner, Kühlgeräte, Herde

Hausgeräte Weistroffer Trier
Karl-Marx-Str. 83, Tel.: 06 51 / 4 82 51

*Freierläufige
und freundliche Beratung
in familiärer Atmosphäre!*

LONGUICHER FLIESENMARKT!
Fachgeschäft • Abholmarkt

Sonntags Schließung von 12 bis 17 Uhr
(keine Beratung kein Verkauf)

54340 Longuich
Gewerbegebiet Im Paesch 8
Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5
www.longuicher-fliesenmarkt.de



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem Ehrenmitglied

Karl Orth

Karl trat 1955 als aktives Mitglied in den ehrenamtlichen Dienst der Freiwilligen Feuerwehr Föhren ein. Aufgrund seiner kameradschaftlichen Art und seinen handwerklichen Fähigkeiten war er viele Jahre als Gruppenführer und Gerätewart tätig.

Auch nach seinem Ausscheiden nach 41 Dienstjahren im Jahr 1996 stand er der Feuerwehr Föhren mit großem Engagement mit Rat und Tat zur Seite.

Für seine Verdienste um das Feuerwehrwesen erhielt er Auszeichnungen auf Verbandsgemeinde- und Kreisebene.

Mit Karl verlieren wir einen pflichtbewussten und hilfsbereiten Kameraden, dem wir ein ehrenwertes Andenken bewahren werden.

Für die Kameraden der
Freiwilligen Feuerwehr Föhren

Rolf Schneider
Wehrführer

Verein zur Förderung der
Freiwilligen Feuerwehr
Föhren e.V.
Georg Herteux
1. Vorsitzender

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

REIS & NEUMANN
www.reis-neumann.de
54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0

Einzelnachhilfe zu Hause

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

ABACUS
NACHHILFEINSTITUT

0 65 01 - 8 09 84 78
www.abacus-nachhilfe.de



Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

Dietsch Greinert Vorwohl
Heizöl - Diesel



Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen) ☎ **0800 13 13 500**

Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen
schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor
Tel.: 06561 / 9488976

DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

Inhaber:
Rudolf Gorges

PIETÄT
GORGES

☎ 0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

PIETÄT



Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen



**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Das Leben erleben.



Haben Sie Interesse an einem
Praktikum oder Freiwilligenjahr (BuFDi)?

- Dann sind Sie bei uns richtig! -

Pflegedienst und Tagespflege Edith Becker
Moselweinstraße 7 • 54518 Minheim
pflegedienst-edithbecker.de • Tel.: 0 65 07 - 99 89 60

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller

Auto **FiT**

- Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Autohaus HERGET e.K.

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art



Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34


Leis & Adam

>> B >>

ernst et tine GmbH

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



Tobias Berens

STEUERBERATER

ZUM HÜGEL 6 | 54317 THOMM
TEL.: (0 65 00) 91 70 1-0 | FAX: (0 65 00) 91 70 1-20
www.STEUERBERATER-BERENS.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

>> F >>

Jürgen Feller - Ihr Experte

Feller Dach

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

Podologische Fußpflege
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose Parkplätze am Haus



>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz - Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner KE

Zollweg 26, 54320 Waldrach, Tel. 06500-917040 info@kraemer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland-Pfalz/ OAI Luxembourg

>> K >>

Klavierunterricht in Schweich

Musikschullehrer erteilt qualifizierten Klavierunterricht mit Hausbesuch in Schweich. Klassisch oder modern. Probestunde. Ausschließlich an Freitagen.

Ralf Schotthöfer - Tel.: 0651 / 4362063



>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie?

0 65 02 93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1
www.logopaedie-altmeier.de

Neu in Hetzerath!

Dyskalkulie / Rechenschwäche LERNART

Nicht mal eben verrechnet oder zu wenig geübt!

Coaching - Mit Prüfungsstress besser umgehen
Jeden Sa. Workshop, kleine Gruppen (max. 4), 9-12 Uhr, 14-17 Uhr

Nachhilfe Chemie bis zum Abitur
Kostenlose Erstberatung und Einzeltraining von Mo. bis Fr. 9-17 Uhr

Tel.: 06508 / 908951 - www.lernart-hetzerath.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> M >>



MEISTER DACH

WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de



>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>



Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund



PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE

54343 Föhren

Telefon:
0 65 02 / 9 39 99 13


Hilft z.B. bei:
Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> R >>

Rollladen

Erneuerung & Reparaturen aller Art
an Ihren Rollladen, Umrüstung auf
Motorbedienung

preiswert, schnell und nah -
Kontaktieren Sie uns!



peters

54317 Osburg
Tel. 06500/91440
info@peters-osburg.de

>> S >>

Treppenrenovierung, Fenster, Haustüren
Markisen, Glas-Überdachungen

Schreinerei M. Lamberti

Tel.: 0 65 78 / 9 87 73 • www.lamberti-dreis.com

>> T >>

Vom Spezialisten gut beraten in punkto Sicherheit!

Daniel Schwandrau | Tel.: 065 03 / 91 65 48

54411 Hermeskeil | Tel. 065 03 / 91 65 0
www.teba-fenster.de



TEBA

Fenster | Türen | Wintergärten

Tee · Geschenke · Schmuck
Cadeau Brückenstr. 2 · 54338 Schweich · Tel. 06502-995783

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert


Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Tel.: 0 65 02 / 60 81 835
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de





■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung


Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu



wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld



Dupont
Bausanierung

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS · Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Kleinbus,
Dialyse, Chemo, Strahlentherapie

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi



Druckenmüller
Schweich

6800

06502 oder **6900**




Feller Maximiner Weinspektakel 2017

Weitere Infos und Vorverkauf unter: weinspektakel.de



Weitere Infos und Vorverkauf unter: weinspektakel.de

Silvanussaal im Winzerkeller

Samstag, 08.4.

16 - 21 Uhr: Große Wein-, Sekt-, Edelbrandverkostung
Kunstaussstellung im Gewölbekeller
ab 21 Uhr: Live Konzert mit der **RHYTHM BAND** Luxembourg

Sonntag, 09.4.

11 - 18 Uhr: Kunsthandwerker- und Bauernmarkt
Kunstaussstellung im Gewölbekeller
13 Uhr: Feller Maximiner Bänkelsängertour
ab 15 Uhr: Große Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung

Eintritt je Tag: 15 €

Freier Eintritt zum Bauern- und Kunsthandwerkermarkt sowie zur Kunstaussstellung

Eine Veranstaltung des Feller Maximiner Wein e.V.
Veranstaltungsort: Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41, 54341 Fell

Feller Maximiner Weinspektakel 2017

weinspektakel.de

08. + 09.04.17

Silvanussaal im Winzerkeller



Der Verein Feller Maximiner Wein hat sich für das Jahr 2017 besonders ins Zeug gelegt und bietet den Besuchern aus nah und fern eine internationale Veranstaltung, bei der ein Highlight das andere jagt. Deutschlands bester Sekthersteller, das Sektgut St. Laurentius aus Leiwien, wird eine Auswahl seiner edlen Sekte präsentieren. Deutschlands bester Rieslingerzeuger, das Weingut Albert Kallfelz, stellt Weine zur Verkostung, deren Trauben im Feller Tal wachsen. Der Gewinner des deutschen Rotweinpreises 2016, das Weingut Bernhard Koch aus Hainfeld in der Pfalz, nimmt mit einer Weinauswahl an der Veranstaltung teil. „Auch bei den internationalen Gastwinzern handelt es sich um hochkarätige Weinerzeuger mit

Spitzenprodukten“, sagt Harald Schmitt, 1. Vorsitzender des Vereins Feller Maximiner Wein. „Das Feller Maximiner Weinspektakel 2017 findet, wie immer, am Wochenende vor Ostern am Samstag, 8. und Sonntag, 9. April statt. Die Weinverkostung beginnt am Samstag um 16 Uhr im Silvanussaal des Winzerkellers in Fell. Bis 21 Uhr können die Besucher die Weine, Sekte und Edelbrände probieren, die von den teilnehmenden Weingütern zur Verkostung angestellt werden. Das sind zum einen die Produkte der Winzer aus dem Feller Tal und der Winzer aus der Region, die im Feller Tal Rebflächen bewirtschaften. Zum anderen sind es die Produkte der Gastweingüter sowie ausgewählter Spitzenweingüter der Moselregion.

UNSERE PFLEGEZUSATZVERSICHERUNG IST SPITZE



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Noll & Willems

Im Bungert 7

Generalvertretung

Auf Häckelsberg 24

54421 Reinsfeld

54341 Fell

Tel.: 0 65 03 / 71 92

Tel.: 0 65 02 / 43 90

Die mobile Schlauchwerkstatt
Hydraulikschläuche

ROMAN BAUER
Weinbergstraße 20
54341 Fell

24h - Vor Ort Service

0160-7862490
Fax: 06502-401329
Roman.Bauer679@gmx.de

**TREFFPUNKT
WINZERHOF**

Longuich - Kirsch

**Wir präsentieren gemeinsam eine
Auswahl unserer Weine auf dem
Feller Maximiner Weinspektakel**

Ferienweingut Jung • Tel.: 06502/8619
Weingut Hansjosten • Tel.: 06502/2135
Weingut Ulrich Heinen • Tel.: 06502/7196



Sektgut St. Laurentius seit 1982



Wir freuen uns, dass unser Familienbetrieb mit seinem "St. Laurentius Sekt" mittlerweile als Deutschlands Nr. 1 mehrfach zum Bundessieger gekürt wurde. Jährlich stellen wir aus unseren rund 80.000 Flaschen "St. Laurentius Sekt" nach der Methode der klassischen Flaschengärung her. Inzwischen kredenzt der Bundespräsident seinen Gästen im Schloss Bellevue unseren Sekt und kürte eine renommierte Jury in Rom unseren Sekt zum besten Sekt Europas - eine schöne Erfolgsgeschichte, die uns Ansporn gibt, so weiterzumachen - für Sie!



Sektgut St. Laurentius • Laurentiusstraße 4 | D-54340 Leiwien | Tel.: 06507 - 38 36
www.st-laurentius-sekt.de • **Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr und gerne nach Vereinbarung





Zeigen Sie Marke!

Ihr eigenes Firmenbild als hochwertige Stickerei

STICKEREI

Thomé

- Arbeits-, Ober- und Freizeitkleidung
- Vereinseembleme
- Business und Werbestickerei
- Hotelwäsche und vieles mehr

www.stickerei-thome.de
 info@stickerei-thome.de
 Telefon: 06507 - 6707
 Mobil: 0170 - 2836727
 Im Weinberg 3
 54347 Neumagen-Dhron

50 Jahre Küchen aus dem Hause Köhler
 – seit 1966 in Worms



JUBILÄUMS-EDITIONS-ANGEBOTE*

*Für diese Vorteilsangebote gilt die Fixpreis-Garantie bis Lieferung im Dezember 2017! Nur solange Vorrat reicht!



ATRIUM
 KÜCHEN in Perfektion
 AKTUELL

VOLLSERVICE
 inkl. Lieferung,
 Montage und
 Grundanschlüsse

3998,-
 ohne Beleuchtung
 und Deko

JUBILÄUMS-EDITIONS-PREIS

ALLE GERÄTE INKLUSIVE UND EINGEBAUT!

SIEMENS

ET645HE17
 Glaskeramik-Kochfeld



- ⊕ 4 Highspeed-Kochzonen
 - ⊕ Flachrahmen, Edelstahl
 - ⊕ 17 Leistungsstufen
 - ⊕ touchControl
- statt ~~688,-~~ JETZT **320,-**

SIEMENS

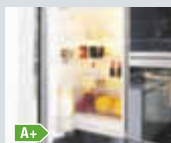
HB634GBS1
 Kombibackofen



- ⊕ Heißluft
 - ⊕ Ober-/Unterhitze
 - ⊕ Grill
 - ⊕ TFT-Uhr
- Energieeffizienzklasse: A
 statt ~~924,-~~ JETZT **480,-**

SIEMENS

KI18RV52
 Einbau-Kühlschrank



- ⊕ hält länger frisch
 - ⊕ Gemüseschublade
 - ⊕ wellenf. Flaschenablage
 - ⊕ Gesamt-Nutzhalt 150 l
- Energieeffizienzklasse: A+
 statt ~~583,-~~ JETZT **290,-**

SIEMENS

SN65M039
 Vollintgr. Spülmaschine



- ⊕ A plus plus
 - ⊕ nur 44 dB
 - ⊕ vario Flex-Körbe
- Energieeffizienzklasse: A++
 statt ~~970,-~~ JETZT **550,-**

Constructa

CD959652
 Edelstahl-Inselhaube



- ⊕ für Abluft oder Umluft
 - ⊕ Lüfterleistung 5-stufig
 - ⊕ inkl. 2 Intensivstufen
 - ⊕ kraftvoll und leise
- Energieeffizienzklasse: A
 statt ~~877,-~~ JETZT **590,-**

EINBAUKÜCHE FÜR EINE ZEITGEMÄSSE VERBINDUNG VON WOHN- UND KÜCHENBEREICH

Zahlreiche Schrankelemente, die Esstheke und das Demi-Element mit Backofen und Kühlschrank lassen kaum Wünsche offen.

- ▶ Frontkombination aus Kunststoff glänzend, weiß und rot. Arbeitsplatte in Granit-Nachbildung schwarz geflammt
- ▶ Elektrogeräte von SIEMENS
- ▶ Mit Einbauspüle, ca. 180+275x247cm

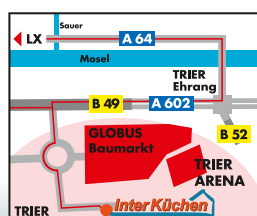


Mehr Infos finden Sie unter
<http://interkuechen.de/kuechenwelt/basic>

Lesen Sie die Haus-der-Küchen-Story auf



www.interkuechen.de



InterKüchen GmbH
 Castelfortestr. 10
 54292 Triers

Tel. 0651 9129600

Mo-Fr 10-18:30 Uhr
 Sa 10-18:00 Uhr

...einfach besser!

InterKüchen

DER NEUE GROSSE KÜCHENFACHMARKT

BEI DER TRIER-ARENA!

Feinschmecker Kartoffeln - Äpfel - evtl. Spargel
 Sieglinde Kartoffeln, die „schmecken“, gelb u. festkochend 10 kg 12,-€, Belana 12,5 kg 9,50€
 25 kg Granola Kartoffeln, vorw. festk. 14,-€

Verkauf jeden Dienstag

8.30 Trittenheim Ortsmitte	11.40 Schweich Winzerkeller
8.50 Klüsserath Moselstr.	11.53 Schweich Hotel Bender
9.05 Klüsserath Salmstr. 11	15.35 Schweich Trischhübel
9.25 Köwerich Kirche	12.05 Kirsch Kapelle
9.50 Leiwien Kirche	12.15 Longuich Raiffeisenbank
10.15 Detzem Kirche	12.25 Riol Moselstr.
10.40 Thörnich Kirche	12.45 Kenn Kenner Treff
10.55 Ensch Gasthaus Klassen	15.20 Issel in der Olk
11.05 Pölich Kindergarten	15.55 Föhren Feuerwehr
11.25 Mehring P.-Schroder-Pl.	

Tel. Alexandra 0163/5911122 - Büro Do. u. Fr. ab 10.30 Uhr
 02443/911120, Fax 911122 **Öbstliemann**

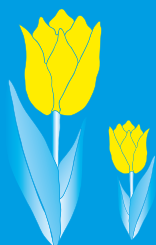
VERKAUFSOFFENER SONNTAG

1 Portrait
 ca. 10x15cm
nur 5€

Pico Photo
 für Jung und Alt
 Richtstraße 1, Schweich
 Tel.: 06502/95503

gültig einmal pro Familie, nicht kombinierbar

Morbacher Frühling 09. April 2017



Torwand-Schießen

Fahrzeug-Ausstellung & Bücherflohmarkt
 Bücherflohmarkt & tolle Frühlingsangebote



Eine Aktion des Gewerbe- und Verkehrsverein's Morbach e.V.



Gefällt mir auf
[facebook.com/morbachfrühling](https://www.facebook.com/morbachfrühling)



PARTYFAHRTEN

30.04.17
 06.05.17
 20.05.17
 08.07.17
 15.07.17
 19.08.17
 26.08.17
 02.09.17

HEXENPARTY, ROCK,
 POP, SCHLAGER,
 FAHRT ZUM
 FEUERWERK...

WEITERE TERMINE
 FOLGEN!

EX-POSTSCHIFF



Karten kaufen

TELEGRAAF IV.

Joachim
 Zimmermann

party@telegraaf.de

0172 - 7 488 488

**Servicepersonal
 gesucht!**

WWW.MOSEL-SPASS-TICKET.DE

MOSELPARTYSCHIFF



Hermeskeiler Straße 14
54413 Rascheid
Tel. 0 65 86 / 6 72

info@zimmerei-joachimludwig.de



Wir gratulieren zum 25-jährigen Firmenjubiläum!

ARCHITEKTURBÜRO
**HANS
MÜLLER**

- ▶ PLANUNG
- ▶ BAULEITUNG
- ▶ BAUBETREUUNG
- ▶ SIGE-KOORDINATOR

TALWEG 10 • 54340 BEKOND • TEL.: 06502 - 980731 • FAX: 06502 - 980732
info@architekt-hans-mueller.de • www.architekt-hans-mueller.de



Wir gratulieren herzlich zum 25-jährigen Jubiläum

Peter Breit GmbH 06586/1008 www.breit-baustoffe.de
Pölerter Bahnhof 1 info@breit-baustoffe.de

MOELSÄGE JOHANN MÜLLER
GmbH



- Kantholz
- Holz im Garten
- Bretter
- Leimholz
- Latten
- Verpackung

Am Sägewerk
D-54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 91 82 - 0
Telefax: 0 65 02 / 91 82 - 22
E-Mail: info@moselsaege.de
Net: www.moselsaege.de



Bauen ist Zukunft

Immobilien direkt vom Bauträger
Aktuelle Immobilienangebote
unter www.ifa-immobilien.de

Wir initiieren, projektieren, bauen, verkaufen und vermieten Immobilienprojekte an zukunftsorientierten Standorten.
- barrierearm, energieeffizient, nachhaltig, architektonisch ansprechend, qualitativvoll, termintreu -

IFA Gesellschaft für Immobilien mbH & Co.KG · Am Kirchgarten 6 · 54429 Schillingen
Tel.: +49 6589 / 91 875-0 · Fax: DW -29 · kontakt@ifa-immobilien.de · www.ifa-immobilien.de



Hermeskeiler Straße 14
54413 Rascheid
Tel. 0 65 86 / 6 72

info@zimmerei-joachimludwig.de



als 100 Einfamilienhäuser in dieser Bauweise errichtet werden. Zum Kerngeschäft gehören auch der Abbund und die Montage von Dachstühlen und Carportanlagen. Zur Zeit hat der Betrieb einen Meister, drei Gesellen sowie einen Auszubildenden beschäftigt. Frau Ludwig unterstützt das Familienunternehmen tatkräftig, indem sie sämtliche Büroarbeiten erledigt.

Im März 2017 feierte die Joachim Ludwig GmbH ihr 25-jähriges Betriebsjubiläum. Joachim Ludwig legte im August 1991 seine Meisterprüfung vor dem Prüfungsausschuss der HWK Trier ab. Er gründete 1992 eine Einzelfirma, die 1996 in eine GmbH umgewandelt wurde. In den ersten Jahren wurden alle Abbundarbeiten im Sägewerk Müller in Schweich-Issel verrichtet, bis im Jahre 1995 die erste Halle errichtet wurde. Diese wurde 2005 erweitert, sodass nun ca. 700 m² Hallenfläche zur Verfügung stehen. Haupttätigkeitsfeld der Zimmerei ist der Holzrahmenbau. So konnten in den letzten 25 Jahren weit mehr



WIR GRATULIEREN GANZ HERZLICH
 zum 25-jährigen Jubiläum und freuen uns auf die
 weiterhin partnerschaftliche Zusammenarbeit!

LEYENDECKER
Ihr HolzLand

Luxemburger Str. 232 · Trier · Tel +49(0)651.8262-0
holz@leyendecker.de · www.leyendecker.de



25 Jahre Zimmerei Ludwig
in Rascheid – wir gratulieren!

DEG Trier · Gewerbegebiet 9 · 54344 Kenn · Fon 06502.9151-0

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN

Ohne Sie
können
wir (nicht)
einpacken!



Maschinen- führer m/w

Wir bieten Ihnen:

- ✓ Einen sicheren, modernen Arbeitsplatz
- ✓ Grundvergütung zuzüglich Prämienzahlung
- ✓ Nachtschicht-, Sonn- und Feiertagszuschlag
- ✓ Betriebliches Vorschlagswesen
- ✓ Bereitstellung von Arbeitskleidung und persönlicher Schutzausrüstung

Sie bieten uns:

- ✓ Zuverlässige, selbstständige Arbeitsweise
- ✓ Technische oder handwerkliche Ausbildung
- ✓ Staplerführerschein von Vorteil



Weitere interessante Stellenangebote finden Sie auf unserer Homepage: www.job.papier-mettler.com

Ihre Ansprechpartnerin:
© Personalabteilung
Anke Van Issum 06533 - 793576

PAPIER-METTLER KG · Hochwaldstraße 22 · D-54497 Morbach



Willkommen bei LINUS WITTICH



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der WITTICH Medien Gruppe.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig.

Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.



IHR Arbeitsplatz
auf Youtube

Unser Druckstandort in Föhren sucht auf Grund einer Neuinvestition in eine Weiterverarbeitungs-linie für Werbebeilagen zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

→ Versandhelfer/in

ca. 31,2 Stunden-Basis / im Schichtdienst

Di.-Do. 7:15-16:00 Uhr, Mo.-Do. 16:00-ca. 2:45 Uhr

Anforderungsprofil:

- selbstständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- ein vielseitiges Aufgabengebiet

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, personal-dhw@wittich-foehren.de

STELLENMARKT *aktuell*



Kluge Köpfe gesucht!

Foto: MEV Verlag GmbH, Germany.de

HERRES & LORTH

PARTNERSCHAFT
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

DIE BERATUNGSKANZLEI IN
DER REGION TRIER

Wir suchen für unseren Standort **Föhren**
ab **01.08.2017** einen
Auszubildenden zur/m Kauffrau/-mann
für **Büromanagement**

Weitere Infos unter www.herres-lorth.de

VIEL MEHR ALS » STEUERBERATUNG «



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in
 für die VG Schweich
 in Schweich
 Issel

Jetzt bewerben

Amtsblatt

RÖMISCHE
WEIN
Straße



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnrich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?
Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713
oder -716 oder per WhatsApp: 0151 / 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Reinigungskraft,

Raum Schweich f. privat,
4 Std. wöchentl.
Tel.01607437113

WIR SUCHEN SIE

VERSTÄRKEN SIE UNSER TEAM

in den Monaten April, Mai & Juni für den Spargel- & Erdbeerverkauf

Teilzeit und flexibel möglich
Verkaufsstände in Ihrer Nähe

Informieren Sie sich bei Interesse
bitte bei Familie Funck:
Tel. 06351/42000 oder per E-Mail:
info@erdbeerlandfunck.de



Wir suchen ab sofort
Dachdeckerhelfer m/w in Vollzeit



Markus Schug
Dachdeckermeisterbetrieb

Hinkelweg 9
D-54349 Trittenheim

Telefon: 06507-702428

Mobil: 0172-6518595

Markus.schug@gmx.de



Für unsere Niederlassung in D-54427 Kell am See suchen wir per sofort:

- **Berufskraftfahrer für den Nah- und Fernverkehr (m/w)**
mit Berufserfahrung, ADR-Schein, Gabelstaplerechein, Führerschein Klasse CE
- **Mitarbeiter Wareneingang (w/m)**
Wareneingangsprüfung, Einlagerung nach vorgegebener Einlagerungsstrategie, Staplerschein erwünscht, vorzugsweise Erfahrung im Wareneingang
- **Mitarbeiter Haustechnik (m/w)**
 - Betreuung des Objektes
 - Überwachung der technischen Einrichtungen
 - Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten
 - Führung und Pflege der Wartungsdokumentation

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung bevorzugt per E-Mail (ausschließlich im PDF-Format) an:

KS-Logistic & Services GmbH & Co. KG Unterwegs in den besten Händen
Kapellenstr. 37-39 www.kslog.com
D-54427 Kell am See

☎ 02304 / 94216-0 ✉ scw@kslog.com

STELLENMARKT

aktuell
Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0



Reinigungskräfte (m/w) in Föhren ab sofort gesucht.
Geringfügige Beschäftigung, 3 x wöchentl. (Mo, Mi, Fr),
Arbeitszeit ab 17:00 Uhr, FE Kl. B von Vorteil.
SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken,
Tel. 0178-3088357, 0681-96736-28
L.Bender@saar-service-gmbh.de

Daheim
STATT HEIM

NETTES TEAM BRAUCHT VERSTÄRKUNG!
Suche **mobile Reinigungskräfte** für Senioren. Minijob und mehr!

Rund um Schweich, Trier und Hermeskeil

Gisela Bläsius · Tel. 065 02/938 8789 oder 0176-41247220 · www.daheimstattheim.com

Sabine Eifel
Praxis für Ganzheitliche Therapie
Osteopathie · Naturheilkunde · TCM
Wir suchen ab 01.08.2017 (vormittags)
eine MFA auf 450-€-Basis.
Gerne auch „Wiedereinsteiger“

Schriftliche Bewerbung an:
Heilpraktikerin Sabine Eifel
Johannes-Trithemius-Straße 49
54349 Trittenheim

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG

Der Handwerkerdienst für Ihr Zuhause!
Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

IDD

Imer Demaj Dienste
· Hausmeisterdienste · Fliesen- & Plattenverlegung
· Garten- & Landschaftsbau · Reparaturarbeiten aller Art
· Innenausbau (Trockenbau) · Pflasterarbeiten

☎ 01 77-4 76 12 52

Imer Demaj Dienste · Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich · Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Bierverglag Kessler Trier KG

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der CDU Trier-Saarburg

Für den Textinhalt politischer Beilagen zeichnet die jeweilige Partei oder Interessengruppe verantwortlich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Farbenfrohe Ostergeschenke
Ostersonntag von 10.30 Uhr bis 12.30 Uhr geöffnet.

100 % geschmackvoll & ohne Kalorien

Schauen Sie mal rein, es lohnt sich

blumen koskewitz
Floristik jeder Art
Schweich Brunnenzentrum

Telefon: 0 65 02 - 79 72 • Fax 2 01 72
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9.00 - 18.30 Uhr durchgehend
Mi. 9.00 - 14.00 Uhr, Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

Ein frohes Osterfest

Begrüßen Sie den Frühling mit einem Osterstrauß

Es ist Frühling – und welche Farbe versinnbildlicht wunderbar den Vorboten des Sommers: natürlich lichtgelb. Weil die Sonne wieder kräftig scheint und Frühlingsblumen in den sonnigsten Farben blühen, besonders die Narzissen. Was liegt näher, als die Vasen mit ihren gelben und orangen Blütentrompeten zu füllen. Jetzt findet man sie wieder überall: blühende Narzissen, großblütige Osterglocken, zweifarbige Jonquillen, vielblütige Tazetten. Und im eigenen Garten ist

das Abschneiden erlaubt. Dazu noch Nieswurz und Schneeball. Drinnen wird dann nach Lust und Laune österlich dekoriert. Ab in die Vase und noch ein bisschen Grün dazwischen: Das lässt die Frühlingssonne auch im Haus noch scheinen, auch wenn draußen der April mal einen seiner nassen Streiche spielen will. Tipp: Narzissen sondern in der Vase anfangs Flüssigkeit ab. Deshalb häufiger das Wasser wechseln. Dann bleiben auch die Begleitpflanzen lange frisch.



Foto: matchka/pixelio.de

Farbe macht gute Laune!!!



Oster-Angebot

Sonntag + Montag geöffnet

Buffet

12 Gänge **13,80 €**

Kinder unter 12 Jahren 7,90 €

Auch für Ihre Familienfeier außer Haus

RESTAURANT HOANG'S REISHAUS
ASIA SPEZIALITÄTEN

54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077

E-Mail: info@hoang-reishaus.de www.hoang-reishaus.de



PORTEN G
M
B
H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de



Arbeitsplatten aus Naturstein.
Edel, funktional und von
bleibendem Wert.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de



Fit für den Frühling.

Ab +7 °C lohnt sich der
Wechsel auf Sommerreifen.*

* Quelle: <http://www.brv-bonn.de/verbraucher-start/reifen-reifen/sommerreifen/>, Stand: 15.11.2016

Mit unserem umfassenden Räder-Service
starten Sie sicher und komfortabel in die
neue Saison.

Bei konstant wärmeren Temperaturen punkten Sommerreifen mit kürzeren Bremswegen, geringerem Kraftstoffverbrauch, weniger Verschleiß und höherer Fahrstabilität. Kommen Sie zu uns und sichern Sie sich frühlingsfrische Angebote!

- Reifenwechsel mit und ohne Express-Service
- Rädereinlagerung
- Aktuelle Angebote inkl. Reifen-Garantie und Sofort-Montage
- Weitere Leistungen wie Räderwäsche und Altreifenentsorgung



Damit Ihr Volkswagen
ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.

Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Scholtes GmbH Mehring

Moselstraße 1, 54346 Mehring, Tel. +49 6502 91790,
<http://www.autohaus-scholtes.de>

SCHOLTES AUTOHAUS
GmbH Mehring

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsrumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

Anzeige



IMMOBILIENWELT

aus der Region für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

Junge Familie sucht Haus/
Grundstück in Leiwen!
Tel.: 0173-3173428

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel · Innenausbau · Türen
- Treppen · Fenster · Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 · Fax +49 (0) 6502-99 696 99

TOP-PREISE für Ihre Immobilie!
Warum? Rufen Sie uns an!
☎ **06 51 - 1 70 63 63**
www.axel-ilbertz-immobilien.de

Leiwen, 4 ZKB, 112 m²

Garage, 450,- € + NK.

Tel. 0 65 07 / 42 14

Kenn: 2 Zi. - Kü. - Bad - Balkon

67,3 m², 367,79 € + NK, WBS nötig

Tel.: 0 65 02 / 50 28

KENN: 3 Zimmer, Küche, Bad,

Balkon, 81,7 m², 446,65 € + NK, WBS nötig.

Telefon: 0 65 02 / 50 28

Mehring - schöne helle Wohnung

3 ZKB

Gäste-WC, Balkon, 108 m², Heizung Wärmepumpe.
Komplett renoviert. Ab 01.08. zu vermieten.

Tel. 0 65 02 / 47 01

+++ Suche Grundstück +++

Investor sucht Grundstück/Abrissobjekt
für Gewerbe- und Wohnbau in:

Schweich, Issel, Longuich, Kenn und Föhren

100% Bonität / schnelle Abwicklung

Angebote an: suche-land@web.de

MEISTERBETRIEB TRIER

ERNST WILHELMI

BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche

- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.



STUKKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE
WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE

TIEFBAU
PFLASTERBAU
GARTENGESTALTUNG



Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler
Telefon: +49 6588-9102-0
www.annen-pflasterbau.de

Nadine Lickefeld **BeLiNe** selbstgenähte Kindermode

Montag + Mittwoch von 9 - 14 Uhr oder nach Vereinbarung

Maximinstraße 26 a • 54340 Longuich
Tel. 0049 (0)151 - 270 415 55
nadine.lickefeld@yahoo.de • www.belinedesign.com

Baby-/Kindermode, Accessoires
Workshops für Kinder
Nähkurse für Anfänger

Für die netten Glückwünsche anlässlich meiner Eröffnung möchte ich mich ganz herzlich bei allen bedanken!

www.malerkirsch.de

Malen

heisst nicht Formen färben,
sondern Farben formen.

Tel.: 06502-5504 54340 Longuich

 ihr Malermeister
sehr gut
Innungsfachbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht
www.malertest.de

bohl.de

WITTICH MEDIEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Verkaufsoffener Sonntag Schweich".
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Schreinerei Peters

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel
Fon: 06 51 - 5 20 74
Fax: 06 51 - 5 34 81
E-Mail: info@peters-kasel.de
www.peters-kasel.de

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Haarscheune

Daniela Zenner

Zellenpützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

Metallbau Krier
Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13

gesund werden  **gesund bleiben!**

Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



Harald Binczyk, Leitender Oberarzt für Gastroenterologie, Wittlich
Dr. Cem Atamer, Chefarzt für Allgemein- / Visceralchirurgie sowie Leitung Darmzentrum Wittlich

Do., 13. April 2017, 17.30 Uhr

Refluxerkrankung: Was tun bei starkem Sodbrennen?

Sodbrennen und Schmerzen hinter dem Brustbein? Oft ein Anzeichen der sogenannten Refluxkrankheit. Sie entsteht, wenn der Rückfluss (Reflux) von Verdauungssäften aus dem Magen in die Speiseröhre Beschwerden bereitet. Welche Risikofaktoren gibt es, wie wird diese Erkrankung diagnostiziert und behandelt?

– Mit offener Fragerunde –

VORTRAG Eintritt frei!


cusanus
Trägergesellschaft
Trier mbH
Verbundkrankenhaus
Bernkastel / Wittlich

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

Autohaus MARX



Autohaus-Hermann-Josef Marx GmbH, 54426 Berglicht · Industriestr. 13 · Tel.: 06504/9551490

Frühlingsmesse

vom 8.- 9. April 2017, von 10 bis 18 Uhr

SUBARU-PKW-SONDERSCHAU
und umfangreiche Ausstellung von
JUNG- UND JAHRESWAGEN der
Marke FORD und anderer Modelle zu
HOCHATTRAKTIVEN PREISEN.



Focus Trend 5trg.

1,0 ltr. Ecoboost 74 kW/100 PS Euro 6
EZ: 08/2016 Km: 15.698

Met. Lackierung/Navi/beheizbare Frontscheibe/beh. Lenkrad/Sitzheizung/Klima/ZV/el. Spiegel/Parksensoren hinten uvm.

13.990 €

Focus Titanium Turnier

1,5 ltr. TDCI 88 kW/120 PS Euro 6
EZ: 04/2016 Km: 40.976

Met. Lackierung/Tempomat/Klimaautomatik/ALU/Lichtsensor/Regensensor/Navi/beheizbare Frontscheibe/beh. Lenkrad/Sitzheizung/el. Spiegel/Dachreling/Verglasung abgedunkelt/Einpark-Assistent uvm.

15.990 €

Mehrere Fahrzeuge an Lager.

Nur solange Vorrat reicht.

Deutsche Fahrzeuge inkl. Garantieschutzbrief
5 Jahre ab EZ bis 120.000 Km

**Für das leibliche Wohl ist
bestens gesorgt.**

Hinweis: kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen
Öffnungszeiten. - Irrtümer vorbehalten

MARX



Forst- und Gartengeräte

Besuchen Sie eine der größten Garten-
und Forstgeräteaustellungen der Region.
Viele Geräte ab Lager verfügbar.

Besichtigung und Vorführung der neuesten
Produktgeneration auf Freifläche und
500 m² überdachter
Halle der Marken


Husqvarna



Sonderschau und Beratung der neuesten Generation Rasenmähroboter



FÜR IHR OSTERNEST

Vom 10. bis 15. April

Zarte Kalbsschnitzel kg 19,99 €
Züchter Stefan Egner vom Osterbornhof in Schweich

Frühlingsrollbraten

vom mageren Schweinerücken

kg 9,99 €

Wiener Filettopf

in herrlich cremiger Sauce

kg 14,99 €

Osterbraten

vom Jungrind, mit feiner Füllung

kg 11,99 €

Rosmarinbraten vom Milchkalb

zartes Kalbfleisch mit frischem Rosmarin

kg 17,99 €

Kalbsgeschnetzeltes Züricher Art

nach unserem besten Rezept

kg 15,99 €

Kalbsskotelett au Four

mit Ragout fin und Parmesan,
eine echte Delikatesse

kg 18,99 €

Feinste Kalbsrouladen

in Züricher Rahmsauce,
mit frischen Champignons

kg 19,99 €

Kaninchenkeulen

fertig gegart, in leckerer Apfelsauce

kg 19,99 €

Lammkotelett

mit Kräutern der Provence mariniert

kg 19,99 €

Lammkeule Toskana

mit Schafskäse gefüllt, in Rotwein mariniert

kg 13,99 €

Italienische

Osterhähnchenbrust

mit Tomate, Mozzarella, in Käsesauce

kg 10,99 €

Involtinis von der Pute

von der Putenbrust,
mit Parmaschinken und Salbei

kg 12,99 €

Schweinefilet

in Blätterteig, mit Maronen-Schalottenfüllung

kg 17,99 €

Zanderfilet

Normannische Art

feinstes Zanderfilet an Garnelensauce

kg 19,99 €

Zarte Rumpsteaks

kg 23,99 €

Rotwein-Entenbrust

kg 18,99 €

HERRES
FLEISCH & KÜCHE

wo man die Liebe noch schmeckt...

Gründonnerstag
große Auswahl an
frischem Fisch

06502-2231

www.fleischerei-herres.de

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

09. April 2017 · 12 – 17 Uhr



FARBEN

Innenfarbe

für ca. bis
25-30 m²

(1 Ltr. = 3,99 €)

~~36,95 €~~

5 Ltr. jetzt nur

19,95 €

WUNSCHFARBTON

TAPETEN

Viele Tapeten
radikal reduziert!

b.b

barbara becker

rasch

Designed by

Guido Maria Kretschmer

bis zu

50%

RABATT

DESIGNBÖDEN

Klick-Vinyl-
böden in
riesiger
Auswahl

~~36,95 €~~

m² jetzt ab nur

19,95 €

MODERN

LAMINAT

Top-Qualitäten
zum günstigen
Preis!

~~14,95 €~~

m² jetzt ab nur

8,95 €

HOCHWERTIG

In den Schlimmführen 4 · 54338 Schweich

Tel. 06502 – 2378

info@heinz-schweich.de

www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 9.00 bis 18.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 14.00 Uhr

Arbeitscenter
HEINZ
S C H W E I C H

FR-Partner

FARBEN **TAPETEN** **GARDINEN** **SONNENSCHUTZ** **BODENBELÄGE**